A	食水含鉛超標調查委員會	2015年12月16日	A
В			В
C	2015年12月16日		C
D	上午 10 時 03 分恢復聆訊		D
E	出席人士: 許偉強大律師及鄭欣琪大律師, 標調查委員會	為外聘律師,代表食水含鉛超	E
F	林國輝大律師,由孖士打律師行為	近聘,代表瑞安承建有限公司	F
G	李柱銘資深大律師、譚俊傑大律師李偉業律師事務所延聘,代表啟 Lee Pui Yi、Chong So Nga	青邨及葵聯二邨公屋居民代表	G
H	麥高義資深大律師及許佐賓大律 保華建築營造有限公司		H
J	何沛謙資深大律師及殷志明大律 聘,代表香港房屋委員會	師,由羅夏信律師事務所延	J
K L	王鳴峰資深大律師、陳樂信大律 延聘,代表水務署署長	新及羅頌明大律師,由律政司 	K L
M	林定韻大律師,由孖士打律師行為港)有限公司	延聘,代表中國建築工程(香	M
N	黄佩琪大律師,由顧增海律師行延 明合有限公司及伍克明	語,代表有利建築有限公司、	N
0			O
P	PROF DAVID CHUDLEIGH BELLINGE	R (on former oath)	P
Q	Cross-examination by MR LE	E (continued)	Q
R	MR LEE: Sorry, my Lord.		R
S	Professor, you mentioned abo	out testing of lead in	S
T	the bones; is that right? A. Yes.		Т
	Q. I understand that it normally a	applies only to the	_
U			U
\mathbf{V}			\mathbf{V}

- 1 -

in my hospital, Boston Children's Hospital, where we followed up -- at about age 12 to 15 children who had been treated for lead poisoning as toddlers, as two and three-year-olds in our hospital, they had blood lead levels up into the 40s and 50s microgram per decilitre,

S

T

U

 \mathbf{V}

V

U

S

T

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

F

 \mathbf{G}

Н

I

J

K

L

M

 \mathbf{N}

0

P

Q

R

S

T

U

 \mathbf{V}

В

 \mathbf{C}

D

E F

G

H

J

K

L

M

N

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

T

 \mathbf{v}

 \mathbf{U}

and using the currently available technology, we actually did not detect lead in the bones of any of those children.

So the lead apparently goes in and out very rapidly as children are developing, but once we reach maturity, physical maturity, lead simply accumulates in the bones. It does come out under certain circumstances, when women are pregnant, lactating, or when women reach menopause, or if someone has osteoporosis, where there's bone demineralisation, then lead can come back out, but otherwise it tends to just accumulate in the bone.

- Q. When you said lead in the bone you mentioned in and out, and then later on it may come back out. Do you mean to say the lead will not get out of the body but it may get in or out of the bone?
- A. It will come out of the bone and then go into the other pools that I mentioned yesterday: the soft tissues and the blood. And it may get out of -- may be excreted.

 We do know that lead from bone is passed to a foetus from the pregnant mother. So it doesn't necessarily remain in the woman's body or the adult's body, and it can be excreted.

CHAIRMAN: Can you stop.

Can you all switch off your mobile telephones, please.

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年12月	A 16日 A
В		В
C	Yes, please, Mr Lee.	C
	MR LEE: Would airplane mode be sufficient?	
D	CHAIRMAN: Yes, I believe so.	D
E	MR LEE: You mentioned about pregnant women. Could le	ead in E
${f F}$	the bone get out of the body even in people other	than F
C	pregnant women?	
G	A. Yes.	G
Н	Q. Thank you. When you are looking an at person of,	say, H
I	45 or beyond, which method of testing of lead in	the I
J	bone is more reliable, blood or bone?	T
J	A. Well, they are measuring somewhat different the	J e term
K	is they have different exposure averaging times.	The K
L	lead in the bone, depending upon which bone you a	re L
M	looking at, probably integrates exposure over a l	onger M
-1-2	period. The blood will reflect largely more recent	
N	exposure of the past several months, whereas bone	n may N
0	reflect exposure over a period of years.	0
P	Q. So maybe ideally you should do both?	P
	A. If the capability is available, it gives you a mo	
Q	complete picture of exposure, yes.	Q
R	Q. Is it a very advanced method of testing lead in t	che R
S	bone, or is it generally available to hospitals?	S
_	A. It's primarily a research tool at this point.	
T	Q. I see.	T
U	A. It's not used clinically, and the technology is r	not U
V		V

U

 \mathbf{V}

is it safe?

U

A	食水	《含鉛超標調查委員會 2015年12月16日	A
В			В
C	Α.		C
D	Q.	would be. But normally, you know the procedure of brushing teeth	D
E		and washing your mouth some may seep in, a little	E
F		bit, but certainly you don't drink it, that's what	F
		I mean. Is that safe?	
G	A.	It would depend on how much lead is there, how much it's	G
Н		adding to your background exposure from other sources.	Н
I	Q.	Other sources of course is nothing to do with water from	I
J		the tap.	T
J	Α.	Right.	J
K	Q.	What sort of level would be so high that you don't even	K
L		recommend me to wash my mouth with such water?	L
M	Α.	I'm not sure I could assign a number.	M
	Q.	It would be very high?	
N	Α.	It would probably be very, very high, yes.	N
O	Q.	Because I don't want our people in Hong Kong to get too	O
P		worried about this. So generally, would it be safe for	P
0		people to wash their mouth, brush their teeth, with	
Q		water from the tap?	Q
R	Α.	Based on my knowledge of what the lead concentrations	R
S		are in the water, I would say yes.	S
T	Q.	So it's quite safe to use the water to take a shower?	Т
•	Α.	Yes.	1
U	Q.	Wash my hair?	U
V		- 6 -	V

- 7 -

 \mathbf{V}

Q

R \mathbf{S}

T

U

V

through many more joints, then you can see there must be some difference between lead in the water for a flat which is closer to the tank than one which is further away from the tank. Do you follow the logic?

Q

R

S

T

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

A. It's a reasonable hypothesis. I don't know. The data --

Q. Again, it depends on what about the other people having

- 8 -

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Η

Ι

J

K

L

 \mathbf{M}

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

 \mathbf{S}

T

turned on their pipes?

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

F

 \mathbf{G}

В

I will be more specific. If you have somebody at the end of that pipe -- you know what I mean, the end of that long pipe -- switching it on at 6 o'clock in the morning, and all the water would go through that, let's say I use it for 10 minutes, and then somebody in the flat which is closer to the tank would turn on the tap, say, at 10 am, then a lot of water would have been used before 10 am. So, in that case, do you expect the lead content in the water to be lower when the water is used

Н

I

J

A. Again, it's a plausible hypothesis. I don't know that anybody has ever done that particular experiment. I'm

K

L

not a water expert so --

M

Q. But you see the logic of it?

at 10 am as opposed to at 6 am?

A. I see the logic, yes.

N

Q. So ideally, one should actually give the time when the water sample is taken, because it would affect the extent of lead in the water? Is that logical?

P

0

A. It could, yes.

Q

R

Q. We have certain figures to show -- see whether you see the logic of it -- and if you don't feel comfortable to answer, then tell me, because I'm sure the Commission will be sympathetic.

S

Mr Chairman, there is in fact a TV programme shown

U

T

v

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Н

I

J

K

L

M

N

0

P

Q

R

S

T

U

 \mathbf{V}

В

C

E

D

F

 \mathbf{G}

H

J

Ι

K L

M

N

0

P

Q

R

S

T

U

V

some time ago, I understand, and it's from TVB,

News Magazine. It's a documentary from one of the

television channels in Hong Kong, and it was televised

on 18 July this year, and now it's on YouTube, so it's

freely accessible and very much in the public domain.

It contains a certain test result.

What happened was there is a resident, Mr Chairman, surnamed Chu, Mr Chu. In fact, he could be a witness, if necessary. Certain water samples were taken from his flat, and the TV people were there when the water samples were taken, and then the water samples were then tested in the lab -- we don't know which lab, Mr Chu doesn't know either. Mr Chu didn't even know the results of the testing until he saw the programme, because it was just taken away from his flat to be tested. Mr Chu himself was not exposed to any excess of lead in his blood, because somehow he took the precaution of flushing the water always before he used it, unlike me. So he was not affected at all.

Now, the results which we have, in the form of -it's something like that (indicating). It's captured
from YouTube. (Handed).

CHAIRMAN: Yes.

MR LEE: It will give the level of lead after first draw. CHAIRMAN: Yes.

- 10 -

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年12月16日	A
В		В
C	MR LEE: Then after 30 seconds, after 60 seconds and after	C
D	120 seconds. CHAIRMAN: Yes. Well, if you are asking sampling methods,	D
E	Prof Bellinger may not be the expert that you wish to	E
F	ask.	F
C	MR LEE: I know.	~
G	CHAIRMAN: I think it's Prof Fawell.	G
H	MR LEE: Indeed, but if possible the professor may be able	Н
I	to help us on the health effect of lead in such water.	I
J	CHAIRMAN: Right.	J
·	MR LEE: I'm afraid it's not in English, but over there you	J
K	see "0", the Chinese character is "second", "49"; do you	K
L	see that?	L
M	A. Yes.	M
	Q. Micrograms per litre, which is at the top there, in	
N	Chinese characters. You see that "0", "20" do you	N
0	see that?	O
P	A. Yes.	P
0	Q. In fact, this is micrograms per litre; is that right?	0
Q	A. (Nodded head).	Q
R	Q. Then the first one is "49". That's first draw, because	R
S	it's at 0 seconds. After 0 seconds you have this	S
Т	figure, 49 micrograms per litre; all right?	Т
•	A. Yes.	1
U	Q. The next one, "28", you see 30 seconds?	U
V	- 11 -	\mathbf{v}

- 11 -

A	食水	《含鉛超標調查委員會 2015年12	月 16 日 A
В			В
C	Α.	Yes.	C
D	Q.	Please say "yes" rather than nod, because the re	cord D
		doesn't record a nod but they record a yes.	-
E	Α.	Yes.	E
F	Q.	Thank you.	F
G		The third one is 10 micrograms and 60 seconds	; do G
G		you see that?	G
Н	Α.	Yes.	Н
I	Q.	And then 7 micrograms, 120 seconds?	I
J	Α.	Yes.	J
J	Q.	Would that be consistent with your knowledge of	
K		things?	K
L	Α.	Yes, it is. In the literature, it is suggested to	to run L
M		the tap for two minutes, to recent an asymptotic	level M
		of lead.	112
N	Q.	You say the literature mentions two minutes. Have	ve you N
O		come across literature that mentions five minutes	o •
P	Α.	I have seen that figure, yes. It's less common th	an the
		two minutes.	
Q	Q.	But if the figures supplied to you by our Waterw	Q orks
R		Department in fact show some X micrograms per lit	ere in R
S		the water, but after flushing of five minutes, the	nen S
		presumably, if you work backwards, if it is first	
Т		it will be much higher, logically?	T
U	Α.	It's possible, yes.	U
T 7			

- 12 -

V

 \mathbf{V}

 \mathbf{S}

T

U

A. Correct.

Q. If you then identify a number, maybe a large number of other flats which would have been affected by more lead S

T

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

exactly how much higher; right?

U

 \mathbf{V}

U

A	食水	《含鉛超標調查委員會 2015年1	A
В			В
C		point of view, bearing in mind the interests of	the C
D		people living in those estates?	D
D	Α.	Well, from my perspective working in the health	
E		my concern is more how much lead is getting into	people E
F		rather than how much is in the water. Again, w	hat $_{f F}$
C		I said yesterday about the multiplicity of sour	
G		I tend to focus on that the human body integrat	es the
Н		exposure a person gets from all different source	es, and H
I		my concern from the standpoint of health effects	s is how I
J		much has been absorbed into the body.	Ţ
J		So I always support doing biological sampling	J ng of
K		people, to answer that question.	K
L	Q.	Biological examination of the people. Bearing	in mind $oldsymbol{L}$
M		that your evidence is lead could come into the k	oody via M
-1-		a number of channels right?	171
N	Α.	That's correct.	N
0	Q.	what sort of biological tests would you recor	nmend be O
P		conducted?	P
	Α.	A blood test, measuring blood lead.	•
Q	Q.	Would the blood test actually tell you the sourc	e of the Q
R		lead getting into the body?	R
S	Α.	Not a routine blood test, no.	S
	Q.	What about a non-routine blood test?	
T	Α.	Yes, there is lead exists naturally in severa	T l stable
U		isotopic forms, and the ratios of different sta	ble U
V			${f v}$

- 15 -

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

F

G

Н

I

J

K

L

M

N

0

P

Q

R

S

T

U

 \mathbf{V}

В

C D

F

 \mathbf{G}

 \mathbf{E}

Н

J

Ι

K

L

M

N

O P

Q

R

S

T

U

V

isotopes can vary, depending upon where a given sample of lead was mined. So sometimes it's possible to identify the source of the lead in a person's blood based on the isotopic signature of the lead, because you can compare that signature to the isotopic signature in the potential sources.

It doesn't always work and it's not a test that's routinely available, but in theory, it is an option, if that is the research question of interest.

- Q. You mention the signature. Is it almost like the signature of a print, like a fingerprint, not as precise, no doubt?
- A. It's not as individual as an individual's fingerprint, but you may see the ratio of two of the stable isotopes. For instance, this has been used, when the interest is in how much lead in the air from the combustion of petrol was contributing to blood lead levels in a population, the lead that was used as an additive to petrol tended to be mined from different areas than the lead that is used in lead-based paint, for instance. So analyses of the signatures of the lead in people's blood, you could ask the question how much does that signature to what extent does that signature resemble more the signature of the lead used as a petrol additive than the lead used in paint?

A	食水	含鉛超標調查委員會	2015年12月16日	A
В				В
C	Q.	Okay. So now you are making a distinctio	n between lead	C
		from paint and lead from petrol?		
D	СН	AIRMAN: No. It's the isotopic signatures	of lead.	D
E		I think lead has two forms of isotopes, 2	206 or 208 or	E
F		something like that.		F
	Α.	That's correct.		
G	СН	AIRMAN: And if you, Mr Lee, read the task	force reports,	G
Н		you would notice that the government actu	ally conducted	Н
I		tests on the source of the lead, whether i	t's from, say,	I
J		solder or whether it's from the fittings,	the valves and	J
v		the gates, et cetera.		•
K	MR	LEE: Thank you, Chairman.		K
L		So that you know that the chairman is	an expert too.	L
M	Α.	Yes.		3.4
M	Q.	So, using certain blood tests one could di	scover whether	M
N		the lead had come from the water or other	r than water?	N
O	Α.	In theory. As I say, it isn't always qu	ite as clear	o
P		a result as you would hope.		P
	Q.	But at least it would give you some sort	of reference	
Q		point, at least; right?		Q
R	Α.	It might give you a clear answer. It migh	it not. That's	R
S		all I can say.		S
	Q.	Could these tests be done in Hong Kong,	do you think?	
T		Is it generally or only in your hospital	or what?	T
U	Α.	I would assume it could be done here.		U

- 17 -

 \mathbf{V}

 \mathbf{V}

- 18 -

 \mathbf{V}

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年12月16日	A
В		В
c	Q. Thank you.	C
D	Mr Chairman, we have certain facts from	D
	particular from our clients, actually, and I will	
E	give those figures to you. (Handed).	E
F	The first page belongs to this family living in	F
G	Kwai Luen Estate, within brackets; do you see that?	G
U	A. Yes.	G
Н	Q. This is the Chong family. On the left-hand side, you	Н
I	see the husband, the date of birth; you see the wife,	I
T	the date of birth; and you see the son, date of birth;	.
J	and then the daughter, her date of birth. Do you see	J
K	that?	K
L	A. Yes.	L
M	Q. Then you also see the age at the time and blood	M
	collection date.	1,1
N	Now, I should fill you in. This incident, excess	N
o	lead in water, came to light in Hong Kong around	o
P	mid-July this year. Mid-July.	P
	A. Yes.	•
Q	Q. So you see the date when the blood was collected. You	Q
R	see the wife. The second stage, she was oh, both	R
S	dates are dated. Then the blood level, lead level in	S
	the blood, the husband is 3.64, and we took the	
T	reference point at 10; do you see that?	T
U	A. Yes.	U
V		v
	- 19 -	

- 19 -

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年12月16日	A
В		В
C	Q. And then the wife, which should be 5, and she exceeded	C
D	it somewhat; right?	D
	A. Yes.	
E	Q. The first one. The second one is lower down; it's	E
F	already dropped, reduced, and became normal, if you use	F
G	5 micrograms per decilitre as where you draw the line.	•
G	Then the son was below, and the daughter was just below.	G
H	You see the symptoms now, under the column, and the	Н
I	husband had abdominal pain and diarrhoea, the same as	I
J	the wife. Then "Time frame": it began one or two months	т
J	after moving into this flat, both of them, of course.	J
K	For the daughter, the young daughter:	K
L	" Slow response.	L
M	Delayed speech or language development: way	M
	behind when compared with her brother (who could express	171
N	his emotions relatively well at 2 years old).	N
o	Situation improved obviously as soon as she	o
P	stopped drinking lead water."	P
_	Then they found out, the government found out, and	•
Q	the whole family switched to drinking water which was	Q
R	supplied elsewhere, safe water.	R
S	You see that?	S
	A. Yes, I do.	
T	Q. Are these symptoms consistent with excess lead in the	T
U	blood?	U
V		V
	- 20 -	

- 20 -

S

T

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

R

Т

S

U

 \mathbf{v}

Now, the daughter: you see the blood collection date, 25 July, and then three months later, and the level of lead, 6.4 and 5.5 respectively. She would be considered to be suffering from potential health risk, and she had abdominal pain more than ten times, medical consultation dates between February and August, at least

S

T

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

 \mathbf{V}

 \mathbf{V}

need a teacher to give that sort of evidence?

R

S

T

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

S

R

A. Yes.

T

Q. The second daughter now -- the second child is also a daughter -- three daughters, that's right, the second one -- again, first, "Weak resistance to diseases", we

V

U

A	食水	(含鉛超標調查委員會)	2015年12月16日	A
В				В
C		need a doctor there.		C
D		"(2) Slower physical development (in t	erms of height	D
D		and weight) compared to the elder sister	. "	ע
E		Again, there may not be anything abno	rmal about it.	E
F		In every family you have a taller and a	smaller child.	F
G	Α.	That's right. That's what makes this di	fferent.	G
J	Q.	I don't have that knowledge because I ha	ve only one	G
Н		child.		H
I		Then the youngest daughter, she has 6	.7 micrograms	I
J		in her blood and classified as "Potential	health risk".	J
Ū		Again, "Weak resistance to diseases", and	d:	J
K		"(2) Delayed speech or language devel	opment: way	K
L		behind compared with her sisters (who compared with her sisters)	uld speak	L
M		reasonably well at 3 years old).		M
		Still cannot speak clearly enough	so the parents	
N		could understand.		N
0		Situation improved a little after	she went to	0
P		kindergarten."		P
		So these symptoms, if we can call the	m symptoms, of	
Q		these children, are they consistent with	there being,	Q
R		particularly the youngest one, excessive	lead in the	R
\mathbf{S}		blood?		S
ar.	Α.	Yes. All of these things have been linke	ed to elevated	
T		exposure to lead.		Т
U	Q.	Over the page, we see again, unfortunate	ly, they boil	U

- 26 -

V

 \mathbf{V}

A	食水台	含鉛超標調查委員會 2015年12月16日	A
В			В
С		their water first thing in the morning, at 6.30 am,	C
D		which no doubt would have contributed to it; yes?	D
	Α.	Other things being equal, yes. If there is lead in the	
E		fixtures, then that pattern of use would be expected to	E
F		result in higher concentrations.	F
G	Q.	Again, the last time they used water from that tap would	G
		be 9 pm; do you see that?	· ·
Н	Α.	(Nodded head).	Н
I	Q.	While you still have that chart, go back to the second	I
J		case, page 3. Go back to page 3. You see "Daughter" on	J
U		that page, at the bottom?	J
K	Α.	Yes.	K
L	Q.	Her date of birth was 8 November 2010, and the blood	L
M		lead level was 6.4 and then 5.5; do you see that?	M
	Α.	Yes.	112
N	Q.	I will show you another document, which unfortunately	N
0		is in Chinese (Handed), and I will provide the	0
P		translation.	P
		You see this Chinese document, on the top-right	-
Q		corner there's some English. Do you see the date? The	Q
R		date was the date of this document.	R
S	А.	Yes.	S
	Q.	Which was 10 August this year. Then further down, you	5
T		see "DOB"; that's the date of birth?	T
U	Α.	Yes.	U
${f v}$			V
			•

- 27 -

A	食水	含鉛超標調查委員會	2015年12月16日	A
В				В
C	Q.	It is 8 November 2010, which tallies with	n our other	C
D		document that I showed you, the daughter, birth.	her date of	D
E	Α.	Right.		E
F	Q.	Her name is in Chinese. I think we should	d not disclose	F
G		her name. The surname is Lam; all right? of the mother is Liu, which we have on the		G
Н		but the daughter's surname is Lam. Then	her sex is	Н
I		female, we see that on the document.		I
J	Α.	Yes.		J
	Q.	Then she was discovered the document	then says, in	
K		English I will now give it to you the	ne heading is:	K
L		"Assessment of physical condition and	intelligence	L
M		of children.		M
N		Report of preliminary assessment".		N
17		Then what was contained in this docume	ent was:	N
О		"The developmental performance of the	child is	0
P		consistent with his/her age."		P
Q		Okay? The developmental performance o	f the child is	Q
~		consistent with her age. Then:		Q
R		"Recommendation: For Maternal and Chi	ld Health	R
S		Centre to contact and arrange for follow-	-up	S
Т		developmental surveillance."		Т
-		So that was the recommendation. Unfor	ctunately, it	1
\mathbf{U}		does not give any indication as to the co	onclusion that	U
T 7				

- 28 -

V

S

T

U

 \mathbf{V}

S

T

U

- 30 -

 \mathbf{V}

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

Н

Ι

J

K

L

M

N

0

P

Q

R

S

T

U

 \mathbf{V}

В

C

D E

F

G H

I

K

J

L

M

N O

P

Q

R

S

T

U

 \mathbf{v}

Q. "Further to our last submission of documents on

3 December 2015, we are instructed to enclose herewith
the following updated documents which are in the
director's possession and are relevant to the
Commission's enquiries".

Then three types of documents. The first one is "updated summary tables", then the second one is "updated list of blood test results", and the third one is "updated master list of documents published". Then:

"Regarding Prof David C Bellinger's expert report dated 1 December 2015 provided to the Commissioner of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water ('the expert report'), it is noted that reference has been made to the line-listing of the follow-up blood lead tests as of 22 October 2015. We are instructed to provide the information as set out in the following paragraphs to the Commission.

In page 18 of the expert report, it mentioned that the results of repeat blood lead tests were reported for 28 individuals. In fact, 29 individuals had repeat blood lead tests conducted in the same period and the interval between the initial and repeat blood lead test was approximately three months for 25 individuals. For the remaining four individuals (all pregnant women), the interval ranged from one week to one month (see document

U

V

"Regarding the 'developmental assessment' mentioned

U

 ${f v}$

В

C

D

 \mathbf{E}

F

 \mathbf{G}

Н

I

J

K

 \mathbf{L}

M

N

0

P

Q

R

S

T

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

В

 \mathbf{A}

C

D

E

G

 \mathbf{F}

I

Η

K

J

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

in page 19 of the expert report, all children with
elevated blood lead level will receive preliminary
developmental assessment at [the Director of Health's]
Child Assessment Centres (for pre-school children below
6 years) or Student Health Service Special Assessment
Centres (for schoolchildren 6 to 12 years) by
a developmental surveillance team" now, note this,
"developmental surveillance team" "composed of
paediatricians and nurses. The developmental
assessment covers major developmental areas including
gross and fine motor, language and communication,
cognition, learning, behaviour and emotion, self-care,
vision and hearing. This is conducted through history
taking (including birth, developmental and medical
history, daily and school functioning and parents
concern on development and behaviour), reviewing school
reports and school work, physical examination (including
soft neurological signs), clinical observation and use
of questionnaires and assessment tools."

I think yesterday you expressed satisfaction of these measures taken; is that right?

A. Yes. This is quite a complete plan. I don't know what other kind of information one would ever want as part of a developmental assessment. It sees how the child is functioning in the eyes of the parents, in the eyes of

A	食水	K含鉛超標調查委員會 2015 年 12 月 16 日		
В			В	
C		the school. There's a plan for individual assessment of	C	
D		the child, history taking. It covers the major areas of function. I think it's quite complete.	D	
E	Q.	But of course you don't know what they actually did, but	E	
F		from the description you have no reason to disbelieve	F	
C		it?		
G	Α.	That's right.	G	
Н	Q.	I think that's fair.	Н	
I	Α.	Yes.	I	
J	Q.	So the next paragraph:	Ŧ	
J		"Children identified with developmental or	J	
K		behavioural problems will have follow-up evaluation at	K	
L		Child Assessment Service according to individual needs."	L	
M		So they were dealing with developmental assessment,	M	
-1-		and then mentioning this developmental surveillance	171	
N		team, and then, after the assessment, children	N	
0		identified with developmental or behavioural problems	O	
P		will be treated in this way; there will be follow-up	P	
		evaluation.		
Q	Α.	Correct.	Q	
R	Q.	Which is also correct, you would say?	R	
S	Α.	I would say yes. We don't like to subject children to	S	
(B)		assessments they don't need or follow-up that they don't		
T		need, so it's appropriate to target the follow-up, to	Т	
U		make sure that any children with identified problems are	U	
V		- 34 -	v	
		JT		

- 34 -

 \mathbf{V}

- 36 -

- 37 -

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年12月16日	A
В		В
C	Download image version", and so on.	C
D	Second one is "Happy Parenting" again, and then (3), (4), (5), and then pre-school children later on.	D
E	"Infant & Toddler", "Pre-school Children". So	E
F	different booklets, different pamphlets.	
r	At the top of the second page, just turn over, you	F
G	see the last revision date oh, you don't have that.	G
Н	Then you see the next document, again "Happy	Н
I	Parenting (1) [Birth to one week]", then you see the	I
T	heading:	T
J	"Newborn jaundice.	J
K	Care of the umbilical cord.	K
L	Breastfeeding", and so on.	L
M	You just browse through it, please.	M
	Then, if you go over the page, you see "Content	112
N	revised", there was the date, June 2015; do you see	N
0	that, in brackets? The second sheet, back page, at the	O
P	top, "Content revised".	P
	Then the third sheet now, again, "Happy Parenting	_
Q	(2) Newborn Baby [1 week to 1 month]", and then browse	Q
R	through the headings. Then you see "Content revised" at	R
S	the bottom, March 2015.	S
m.	Then the next document, again "Happy Parenting (3)	_
T	Infant & Toddler". Again, browse through the page, the	Т
U	index.	U

V

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年12月16日	A
В		В
C	CHAIRMAN: So what's your question to the professor?	C
D	MR LEE: The question is these pamphlets in fact have nothing to do with lead in water or lead in blood;	D
E	nothing to do with lead in water of lead in brood,	E
_		L
F	You follow? You agree?	F
G	I mean, they are all there. I don't want to waste time.	G
Н	Do you agree, they have nothing to do? These are	Н
I	useful pamphlets, no doubt, for any baby or for any	I
	mother, but they have nothing to do at all	_
J	A. Well, none of the headings do. I don't know what the	J
K	content is. It's possible.	K
L	Q. Exactly. Coming back quickly to the letter I just	L
M	want to put them in context; do you see what I mean?	M
	They have nothing to do with enhanced developmental	
N	surveillance of any kind, these pamphlets.	N
0	A. They do have to do with developmental of how parents	o
P	can support child development.	P
	Q. Yes, but nothing to do with lead, the question that we	_
Q	are looking at?	Q
R	A. I don't think they are advanced as having to do with	R
S	lead in the letter.	S
_	Q. But when they talk about "enhanced developmental	
T	surveillance", what would that mean, normally?	Т
U	A. It means someone is watching a child to make sure that	U
V	- 39 -	v

- 39 -

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年12月16日	A
В		В
C	they are on target in all the aspects of development.	C
D	Q. But because of the word "enhanced", then obviously they	D
	are paying particular attention to certain children?	
E	A. I think that's appropriate under the circumstances, that	E
F	people are concerned to make sure that this episode does	F
C	not derail the development of a child.	
G	Q. So how would you read in other words, children who	G
Н	are found to be largely normal, their parents would have	Н
I	the benefit of these pamphlets; right? Listen to what	I
J	they suggest.	J
J	A. Right.	J
K	Q. But, presumably, all parents would be supplied with	K
L	these pamphlets anyway, with or without this incident?	L
M	A. I don't know whether that's true or not.	M
112	Q. But if they were readily available, then it's not for	141
N	particular children but for all children?	N
O	A. They would be helpful to all parents and children, yes.	o
P	MR LEE: Please look at your report.	P
	I don't need to put any more questions, Mr Chairman.	
Q	Thank you, Professor. Nothing more from me.	Q
R	CHAIRMAN: Thank you.	R
S	Cross-examination by MR LAM	S
_	MR LAM: Mr Chairman, I wonder if I could have the chance	
T	to ask the professor a few questions.	T
U	Professor, I am from one of the main contractors,	U
V	- 40 -	V

- 40 -

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

F

 \mathbf{G}

Η

I

J

K

L

M

N

0

P

Q

R

S

T

U

 \mathbf{V}

В

C

E

D

G

 \mathbf{F}

H

Ι

J

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

 \mathbf{v}

U

Shui On. One answer of interest that you just said, the question from Mr Lee about the other non-routine blood test, and you said, concerning the isotopic test, it doesn't always work, and -- I am quoting from what you said -- you said it's not a test that is routinely available, but in theory it's an option, if that's the research question of interest to you.

What I want to ask you is, you said it doesn't always work; why doesn't it always work?

A. Because the isotopic signatures of lead from different sources may not always differ very much, to the point where you can reliably identify the lead in blood or solder as coming from this particular mine, basically. And sometimes lead from the same mine may be used in different products.

So it just depends upon a specific situation, whether or not it gives you a clear answer as to the source of the lead.

- Q. Then I think you carried on and you said: it might give you a clear answer and it might not. That's the reason why you said it.
- A. That's basically it, yes.
- Q. I want to ask you about what Mr Lee has shown to you concerning the isotopic test. Of course in that context, your answer was based on the blood test that

A	食水	含鉛超標調查委員會	2015年12月16日	A
В				В
C		was asked of you by Mr Lee and then you s	said	C
D	Α.	He was asking whether the lead in blood	could be	D
		identified by source.		
E	Q.	Would your answer be any different if it	was concerning	E
F		lead in water?		F
G	Α.	No, it wouldn't.		G
	Q.	I want to ask you about Mr Lee's case st	udies. Do you	J
Н		have them with you?		H
I	Α.	Yes.		I
J	Q.	If I may go to case 1 first. Now, the da	aughter, which	J
·		is really of my interest. She is six mon	ths. Then it	•
K		is said that the symptoms were:		K
L		" Slow response.		L
M		Delayed speech or language develop	ment: way	M
		behind compared with her brother (who cou	ld express his	
N		emotions relatively well at 2 years old).	п	N
O		Of course, we are talking about a very	y young	o
P		daughter, six months at the time yes?		P
	Α.	Yes.		-
Q	Q.	Of course, we are looking at the blood le	ead level. As	Q
R		you already mentioned during the course of	of yesterday,	R
S		there are other factors at play, like env	vironmental,	S
		eating habits, and perhaps parents' occup	oation. So,	
T		insofar as the blood lead level itself is	concerned, it	T
U		may or may not be the lead in the water the	nat caused it?	U

V

the larger context of the situation.

Q. If I can then ask you, Professor, to look at case 2. Case 2, a young daughter of four years old and then the complaint was abdominal pain and poor memory. Again, the same factors apply: it could be socioeconomic factors insofar as the symptoms are concerned and it

R

S

T

U

 \mathbf{V}

R

S

T

U

- 44 -

 \mathbf{V}

S

MR KHAW: Thank you. That's all I have. Thank you very much.

S

T

U

 \mathbf{V}

 \mathbf{T}

CHAIRMAN: Thank you, Prof Bellinger, for your assistance in preparing the report and in coming to Hong Kong to

V

U

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年12月16日	A
В		В
C	testify.	C
D	WITNESS: Thank you, Mr Chairman.	D
	CHAIRMAN: Since you have completed your evidence, you are	
E	free to go and explore Hong Kong.	E
F	WITNESS: Thank you very much, Mr Chairman.	F
G	MR LEE: May I say Merry Christmas.	G
	WITNESS: Merry Christmas to all.	J
Н	CHAIRMAN: Let's take the morning break.	Н
I	<u>上午 11 時 22 分聆訊押後</u>	I
J		J
	<u>上午 11 時 50 分恢復聆訊</u>	
K	出席人士如前。	K
L		L
M	林先生:主席。	M
N	主席:係。	N
	林先生:而家我會傳召瑞安嘅區才華先生。	- 1
0	主席:好呀。	0
P	林先生:主席,嗰個口供係响 H1,item 10,page 53。	P
Q	主席:好呀。	Q
R		R
S	瑞安承建有限公司("瑞安")(葵聯邨第二期的總承建商)的第一證人:區	S
В	才華(瑞安副總經理)以本地話宣誓作供	8
T	主席:請坐,區先生。	T
U		U
V		v

- 47 -

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

Н

Ι

J

K

L

M

Ν

0

P

Q

R

S

T

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

В

A

C

D

 \mathbf{E}

F

G

Н

Ι

J

K

L

M

N

0

P

Q

 \mathbf{R}

Background

- S
- T

 \mathbf{V}

 \mathbf{U}

- in civil and structural discipline, registered with the Engineers Registration Board under the Engineers Registration Ordinance. I am a Chartered Engineer and a member of the Institution of Structural Engineers in the United Kingdom as well as the Hong Kong Institution of Engineers. I am also a member of the Town Planning Appeals Board and the Home Affairs Bureau Public Forum. I am also a former member of the Contractors' Registration Committee and the Registered Contractors' Disciplinary Board Panel of the Buildings Department.
- 4. As the Assistant General Manager and subsequently the Deputy General Manager of the Project, I primarily carried out my duties from the head office. I visited the site of the Project on a regular basis. At the initial construction stage, I conducted monthly site visits. Towards the completion of the Project, I conducted weekly, sometimes daily, site visits. During these site visits, I walked around the site with Shui On's site staff to inspect the site safety, progress and quality of the works. The Project Manager, Mr. Ching Shiu Hong, produced monthly reports which I checked and verified during my site visits.
- 5. In this Witness Statement, I shall address Questions 1 to 13 of the Commission's list of questions set out in Messrs. Lo & Lo's letter dated 16 October 2015. My colleagues Mr. Ching Shiu Hong and Mr. Wan Wai Ho have personal knowledge on site level matters and will supplement my answers where appropriate.
- 6. Before I address the specific questions raised by the Commission, it may be helpful for me to set out some background information regarding the Project.
- 7. The Housing Authority awarded the main contract for the construction of Kwai Luen Estate Phase 2 to Shui On on 4 August 2011 and signed the Main Contract on 23 April

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Н

Ι

J

 \mathbf{K}

L

M

 \mathbf{N}

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

2012 (the "Main Contract"). Shui On was responsible for the execution of the works in accordance with the design and the specifications contained in the Main Contract. The works commenced on 12 August 2011.

 \mathbf{C}

D

В

Shui On sub-contracted out the plumbing works of the 8. Project to Ho Biu Kee Engineering Company Limited ("Ho Biu Kee") and Shun Cheong Electrical Engineering Company Limited ("Shun Cheong").

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

9. Ho Biu Kee was our domestic Sub-Contractor for the supply and installation of the entire fresh water installation system outside the pump rooms. Pursuant to Clause 7.2 of the Sub-Contract [Bundle B4.5/6827], the Sub-Contract was 'back-to-back' to the Main Contract. Ho Biu Kee engaged Mr. Lam Tak Sum as the Licensed Plumber who was responsible for carrying out the relevant statutory duties under the Waterworks Ordinance and Regulations, including supervising the G

Н

execution of the plumbing works carried out by Ho Biu Kee.

I

J

K

L

10. Shun Cheong was the Nominated Sub-Contractor for fire and water pump installation, services responsible for the design, supply, and construction of the fresh and flush potable water system inside the Shun Cheong engaged Mr. Yue Kam Man as the Licensed Plumber who was responsible for carrying out the relevant statutory duties under the Waterworks

M

 \mathbf{N}

Ordinance and Regulations, including supervising the execution of the plumbing works carried out by Shun Cheong.

0

11. The plumbing works commenced in June 2012 and we received the signed Form WWO 46 Part V from the Water Services Department for the satisfactory inspection of the completed plumbing system on 17 April 2014 [Bundle Q

R

P

B4.3/5046].

 \mathbf{S}

T

 \mathbf{U}

V

 \mathbf{V}

12. As a member of Shui On's Procurement Committee, I

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Н

I

J

K

L

M

 \mathbf{N}

0

P

Q

R

S

T

U

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

A

participated in selecting sub- contractors for Shui On's construction projects. We considered a number of factors including past performance, capability and competitiveness of pricing of the sub- contractors. Prior to the Project, we previously had engaged Ho Biu Kee as our plumbing installation sub-contractor on 39 nos. of completed Housing Authority projects and had found their past performance to be satisfactory. After considering the above factors, Shui On engaged Ho Biu Kee as our Sub-Contractor for the plumbing works of the Project.

H

I

J

 \mathbf{K}

L

 \mathbf{M}

 \mathbf{N}

13. In addition to engaging a Licensed Plumber through Ho Biu Kee as required under the Sub- Contract, Shui On implements quality assurance procedures in accordance with the accredited ISO 9001 system to ensure the quality of all of our projects. The quality assurance procedures are set out in the Project Quality Plan specifically designed and prepared for each project by the relevant project manager. The Project Quality Plan sets out summaries of the project activities to be controlled, the materials to be inspected upon delivery to the site, the construction processes to be inspected, in-process inspection checklists, system testing checklists and project process instructions. Luen Estate Phase 2, the Project Manager, Mr. Ching Shiu Hong, prepared the Project Quality Plan and he will give further evidence on this in his statement.

P

Q

R

0

14. I shall now address the specific questions raised by the Commission below. Since our Nominated Sub-Contractor Shun Cheong and its licensed plumber are not an involved party in the Inquiry, I shall limit my discussion to Ho Biu Kee and Mr. Lam Tak Sum only.

S

 \mathbf{T}

Question 1: Describe and explain the steps and procedures in the construction and installation of the fresh water plumbing system in the Affected Estate.

 \mathbf{U}

15. PLU1.W110.5 of the Main Contract [Bundle B2/597]

 \mathbf{V}

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

Н

I

J

K

L

M

 \mathbf{N}

0

P

Q

R

S

T

U

 \mathbf{V}

В

A

C

D

E

G

 \mathbf{F}

H

Ι

K

J

L

M

N

O

P

Q

R

S

Т

U

V

required Shui On to carry out all plumbing installation works mentioned in the Specifications and shown on the drawings by a contractor or a licensed plumber as approved by the Water Services Department. In compliance with this provision, we sub-contracted out the plumbing works to Ho Biu Kee who appointed Mr. Lam Tak Sum as the Licensed Plumber for all the plumbing works outside the pump rooms. As the works were related to the day to day process of the Project, I will defer to our Site Agent, Mr. Wan Wai Ho, to explain in his witness statement the steps and procedures in the construction and installation of fresh water plumbing services.

Question 2: With reference to the steps and procedures outlined above, explain the role and responsibilities of your client and the respective role and responsibilities of its sub-contractor(s), licensed plumber(s) ("LPs") and other person(s) in the contractual, construction and post-construction stages relating to the installation, supervision of work, inspection, certification of completion, monitoring and maintenance of the fresh water plumbing system as far as controlling the content of lead of the Plumbing Materials is concerned, stating the procedures, criteria and standards involved.

Role and responsibilities of Shui On. Ho Biu Kee and Mr. Lam Tak Sum

- 16. Shui On's primary responsibility was to complete the works, including the plumbing works, in accordance with the contractual requirements under the Main Contract and the relevant statutory requirements.
- 17. Pursuant to Clause 7.2 of the Sub-Contract with Ho Biu Kee [Bundle B4.5/6827], the Sub-Contract was 'back-to-back' to the Main Contract. Ho Biu Kee had a contractual obligation to comply with all of the contractual requirements under the Main Contract, a copy of which was sent to Ho Biu Kee in October 2011.

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

Н

Ι

J

K

L

M

Ν

0

P

Q

R

S

T

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

В

A

С

D

E F

G

Η

Ι

K

J

L

M

N

O

P

Q

S

R

T

U

V

18. The Licensed Plumber had a statutory duty to comply with all the requirements under the Waterworks Ordinance and Regulations, including the supervision of the plumbing works carried out by Ho Biu Kee. He was also responsible for preparing, signing and submitting Water Service Department's Form WWO 46 and all the liaison with the Water Services Department. Mr. Wan Wai Ho will further explain the Licensed Plumber's roles and responsibilities in the preparation and submission of Form WWO 46 in his witness statement.

19. Notwithstanding that Shui On sub-contracted out the plumbing works, we took the steps and measures outlined below as far as plumbing works are concerned to ensure compliance with the contractual requirements:

(a) $\underline{\text{Materials, Workmanship and Testing}}$

Shui On required Ho Biu Kee to submit materials for approval before they were used in the plumbing works. We also adopted a number of measures for quality control on workmanship and procedures for system testing to the plumbing and drainage installation to ensure that it functioned properly in accordance with the specification requirements under the Main Contract. Mr. Ching Shiu Hong will explain these measures in further detail in his witness statement.

(b) Qualification of workers

Special Conditions of Contract Clause 133 [Bundle B4.2/3481] and PRE.B6.340.A [Bundle B4.2/3517-3521] of the Specification required all plumbers to be either (i) registered skilled or semi-skilled workers or (ii) skilled or semi-skilled workers holding a full (大工牌) or intermediate (中工牌) trade test certificate issued by the Construction Industry Authority or the Construction Industry Council Training Academy.

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

Н

Ι

J

K

L

M

Ν

0

P

Q

R

S

Т

U

 \mathbf{V}

В

A

C

D

E

 \mathbf{F}

G

Н

Ι

J

K L

M

N

О

P

Q

R

 \mathbf{S}

T

U

V

Shui On had a number of measures to ensure that Ho Biu Kee hired skilled or semi-skilled workers for the plumbing works in accordance with such requirement. Mr. Wan Wai Ho will provide further details in his witness statement.

(c) <u>ISO Audit System</u>

To comply with our ISO 9001 requirements, our Quality Assurance Manager, Mr. Patrick Chan, conducted internal audits quarterly for each project to ensure our quality assurance system was properly implemented. We also appointed an independent auditor to check the compliance of our quality assurance system.

Procedures, criteria and standard involved in controlling the 1 ad content in plumbing materials

- 20. As far as the soldering material is concerned, the minor nature of the soldering material in the plumbing system was generally recognised in the construction industry and was not considered to be a high-risk item.
- 21. Furthermore, Shui On was not required to test the lead content in water under the Main Contract or under the legislation for issuance of the "Water Certificate" (formally known as the Water Services Department's Form WWO 1005 "Certificate Regarding Water Supply Connection") and the "Occupation Permit" by government control bodies.
- 22. Ho Biu Kee had been Shui On's plumbing sub-contractor for many of Shui On's Housing Authority projects. We never received any complaints about the soldering materials procured and used by Ho Biu Kee.
- 23. For the above reasons, our Project Quality Plan did not require our site staff to check the soldering material delivered to the site or conduct quality control on the soldering jointing to copper pipes.

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

Н

Ι

J

K

L

M

Ν

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

T

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

В

A

C

D

F

 \mathbf{E}

G

Н

Ι

J K

L

M

0

 \mathbf{N}

P

Q

S

 \mathbf{R}

Т

 \mathbf{v}

 \mathbf{U}

24. Notwithstanding the above, Shui On did require Ho Biu Kee to propose and submit material samples for approval. For this Project and for soldering materials specifically, Ho Biu Kee submitted soldering samples by fax dated 31 October 2011 and proposed the use of "Lead.free Solder Wire and Powerflow Flux" which is said to be in the lead-free category. A copy of this letter is shown at exhibit "ACW-1". ...

林先生: Which is in bundle pages 71 to 76, Mr. Chairman.

... Based on Ho Biu Kee's submission, we submitted a Sample Submission and Approval Form [Bundle B4.4/5203] to the Housing Authority for approval. Under the 'back to back' Sub-Contract, it was the responsibility of Ho Biu Kee to procure, and the Licensed Plumber to supervise, the use of the approved lead-free soldering material. We had no reason to question Ho Biu Kee was not using such materials after the formal sample submission process we made in respect of lead-free soldering materials and the fact that no such issues had arisen in the past projects where we worked with it as a plumbing subcontractor. We have no idea how this material was "switched" although as a responsible contractor in the construction industry in Hong Kong we will shoulder our responsibility and carry out any rectification works as necessary.

Question 3: Explain and identify with reference to the tender documents, the Main Contract and Sub-Contracts the specific contractual terms and provisions pertaining to (a) the construction of the Affected Estate to ensure drinking water will be lead-free and safe and (b) prohibiting the use of pipes, fittings and soldering and other plumbing material ("Plumbing Materials") from which lead may leach into drinking water (the "Contractual Requirements").

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Η

Ι

J

 \mathbf{K}

L

 \mathbf{M}

N

0

P

Q

R

S

T

 \mathbf{U}

A

(a) Contractual provisions in relation to drinking water

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

В

25. The Main Contract (and the back-to-back Sub-Contract) did not contain any specific contractual provisions requiring Shui On to ensure that drinking water in the completed Project was lead-free and safe. note that we were building the infrastructure for the water supply by the Water Services Department. We were not supplying water ourselves. Eventually it would be the Water Services Department that would supply water that reason we would follow requirements the Water Services Department stipulated. If they wished to stipulate testing for lead, we would simply implement that.

 \mathbf{F} G

I

Н

26. Further, at the time of the completion of the plumbing works of the Project, there were eight parameters for checking the water quality as contained in the Water Services Department Circular Letter No.2/2012. parameters were turbidity , colour, pH, free residual chlorine, conductivity, total coliforms, E.coli and heterotrophic plate count. There was no requirement to test lead or other heavy metals in drinking water. For occupied estates, to obtain the accreditation of "Quality Water Supply Scheme" launched by the Water Services Department, there is also no requirement to

K

L

M

J

test lead content in drinking water.

 \mathbf{N}

(b) Contractual provisions in relation to the plumbing

0

P

Q

27. The only requirement in the Main Contract (and also the back-to-back Sub-Contract) in respect prohibition of the use of leaded materials was contained in PLU1.M160.5.[Bundle B2/S84]. This provision states that the soldering alloys for copper and copper alloy

R

capillary fittings were required to "use only lead-free category solders".

S

T

28. In fact, the Main Contract (and thus the back-to-back

U

V

materials

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Н

Ι

J

 \mathbf{K}

L

 \mathbf{M}

N

0

P

Q

R

S

T

 \mathbf{U}

A

Sub-Contract) and the Nominated Sub-Contract specified the installation of the following components in the plumbing system which contained lead:

C D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

Н

I

J

K

В

Components	Specification	Bundle
	Reference	Reference
Non-Return Valves	PLU1.M610.5- PLU1.M640.5	B2/588-590
Gate and Globe Vales	PLU1.M610.5- PLU1.M640.5	B2/588-590
Fixed Ratio type pressure reducing valve	PLU1.M910.5- PLU1.M920.5	B2/592-593
Pilot type pressure reducing valve	PLU1.M1010.5- PLU1.M1040.5	B2/593-594
Fresh water pumps	FWP6.2.020.A	B4.1/2587
Booster fresh water pumps	FWP6.2.025.5	B4.1/2588

M

Ν

L

29. In particular, PLU1.M620.5 (1)(a), PLU1.M620.5, 2(b)(i), PLU1.M1020.5 (2)(a), FWP6.2.020.A (2)(a) and FWP6.2.025.C (2)(a) required the components to be constructed with CuSn5Zn5Pb5 alloy. This means that the components made with alloy contain approximately 5% lead content by weight.

O P

Question 4: Explain the measures, supervisory, monitoring and quality control system in place by your Client in order to comply with such Contractual Requirements and to ensure the safety and quality of drinking water.

R

Q

30. Shui On implemented a number of measures to ensure due compliance with the contractual and statutory requirements. These included:

S

(a) Implementing a Project Quality Plan;

Т

(b) Checking incoming material delivered to the site;

U

 \mathbf{V}

32. For contractual requirements, PRE.B9.410.5 of the Particular Specification [Bundle B4.2/3528] required Shui On (and thus Ho Biu Kee under the back to back Sub-contract) to submit samples of materials as requested by the Contract Manager. The specifications of plumbing materials were set out in clauses PLU1.M110.5 to PLU1.M1230.5 [Bundle B2/581-595]. Shui On submitted samples of the plumbing materials listed in Mr. Wan Wai Ho's answer to Question 6 in his witness statement for the Housing Authority's approval. No express request was made by the Contract Manager for sample submission of some of those materials. However,

S

T

U

 \mathbf{V}

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

F

 \mathbf{G}

Η

Ι

J

 \mathbf{K}

L

 \mathbf{M}

 \mathbf{N}

0

P

O

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

U

A

we did so as a matter of practice.

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

В

33. To my best knowledge, there was no statutory requirement pertaining to the approval of plumbing materials by the Housing Authority. Instead, there were statutory requirements regarding the approval of materials by the Water Services Department through the submission of Form WWO 46 Part I by the Licensed Plumber. In short, the plumbing works had to be carried out using the Water Services Department approved materials and fittings or updated plumbing materials in accordance with Water Services Department Circular No.1/2004 whenever there was any minor alteration initiated by the Licensed Plumber. The Licensed Plumber can mail or fax a copy of the previous Form WWO 46 with his signature and date on each entry of such alteration. This needs to be done before staff of the Water Services Department conducts inspection.

Н

I

Question 6: Explain and identify the types of Plumbing Materials submitted to HA for approval.

J K

34. For this project specific question, Mr. Wan Wai Ho will address this question in his witness statement.

M

L

Question 7: Explain the choice and decision of joining pipes soldering instead of (b) using mechanical compression joints, and why the former method of joining the fresh water pipes was extensively used in the Affected If it is a matter of costs, please state the difference in costs.

0

Ν

35. Clause 7 of PLU1.M130.5 [Bundle B2/582-583] of the General Specification of the Main Contract sets out when capillary joints (i.e. soldering) or compression or

Q

R

S

P

screw joints (i.e. "mechanical compression joints") were to be used. Mr. Ching Shiu Hong will discuss this further in his witness statement.

T

36. From Shui On's perspective, cost was not a consideration in determining whether to use solder or mechanical

U

 \mathbf{V}

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

F

 \mathbf{G}

Η

Ι

J

K

L

 \mathbf{M}

 \mathbf{N}

0

P

Q

R

S

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

A

compression. We followed, and required our Sub-Contractor to follow, the contract specifications as to the use of soldering or compression joints.

D

 \mathbf{C}

В

Question 8: From the preliminary findings of the Water Services Department Task Force published on 25 September 2015, Plumbing Materials (including valves and taps) were used which deviated from the list of Plumbing Materials submitted to the Water Services Department ("Deviated Plumbing Materials"). Please explain and identify the Deviated Plumbing Materials and also, to the best of your Client's knowledge, why the Deviated Plumbing Materials were allowed to be used without being spotted during the supervisory and monitoring processes. This request is confined to Deviated Plumbing Materials which have now been found to contain lead or from which lead has leached into water

F

G

Н

I

 \mathbf{E}

water.

37. This is related to the deviation of plumbing materials
 approved by the Water Services Department and the

J

K

L

approved by the Water Services Department and the Housing Authority. Mr. Wan Wai Ho will address this question in his witness statement.

M

 \mathbf{N}

0

Question 9: Identify the persons, companies and entities responsible for the procurement of plumbing materials. If such materials were procured by your Client's sub-contractors or any other persons or entities other than your Client, explain the measures, supervisory, monitoring and quality control systems in place by your Client in ensuring that (a) the Plumbing Materials are lead-free, (b) they comply with the Contractual Requirements, statutory and non-statutory requirements and (c) that drinking water will be lead-free and safe.

P

Q

38. Ho Biu Kee was the Sub-Contractor of plumbing works and was responsible for the procurement of plumbing materials.

R

39. In response to Question 9(a), the only requirement in the Main Contract (and also the back- to-back

S

T

U

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

Н

I

J

K

L

M

 \mathbf{N}

0

P

Q

R

S

T

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

В

A

C

E

D

F

 \mathbf{G}

H

Ι

J

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

Sub-Contract) in respect of the prohibition of the use of leaded materials was contained in PLU1.M160.5 [Bundle B2/584]. This provision states that the soldering alloys for copper and copper alloy capillary fittings were required to "use only lead-free category solders". To ensure compliance with this provision, Shui On required Ho Biu Kee to propose and submit For this Project and for the material samples. soldering materials specifically, Ho Biu Kee did so by fax dated 31 October 2011 and proposed the use of "Lead free Solder Wire and Powerflow Flux" which was said to be in the lead-free category (a copy of this letter is shown at exhibit ACW-1). Based on Ho Biu Kee's submission, Shui On submitted a Sample Submission and Approval Form [Bundle B4.4/5203] to the Housing Authority for approval. It was Ho Biu responsibility under the back to back Sub-Contract to procure and supervise the use of the approved lead-free soldering material. The Licensed Plumber also had a statutory duty to ensure that the approved lead- free soldering material was used on site.

- 40. Other than the soldering material, there was no other provision in the Main Contract (and the Ho Biu Kee Sub-Contract) requiring the plumbing materials to be lead-free. To the contrary, the Main Contract (and thus the Ho Biu Kee Sub-Contract) specified several components of the plumbing system to contain lead. As stated in the answer to Question 3 above, the Main Contract specified certain components to have approximately 5% lead content by weight.
- 41. In response to Question 9(b), Shui On implemented quality assurance procedures to ensure that the plumbing materials comply with the contractual requirements as set out in my answer to Question 2 above. Please refer to Mr. Ching Shiu Hong's and Mr. Wan Wai Ho's witness statements for further detail.
- 42. In response to Question 9(c), there was no contractual

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Н

Ι

J

 \mathbf{K}

L

 \mathbf{M}

 \mathbf{N}

O

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

or statutory requirement imposed on Shui On to ensure that the drinking water was lead-free. I repeat my answer to Question 3.

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

 \mathbf{C}

43. Further, for the purpose of obtaining the "Water Certificate" and the Occupation Permit, only eight parameters (turbidity, colour, pH, free residual chlorine, conductivity, total coliforms, E.coli and heterotrophic plate count) were required to be tested as set out in Water Services Department Circular Letter No.2/2012 [Bundle Bl5.1/37443-37451]. We therefore did not test for lead or other heavy metals in drinking water. Had there been such a requirement, Shui On would comply with it and require its sub-contractors to do so to the satisfaction of the Housing Authority and the Water Services Department. Shui On would also add this requirement to its quality assurance system including the Project Quality Plan for each project.

H

I

J

K

Question 10: Identify the persons in your for responsible the inspection, construction and installation and approval/certification of completion of the fresh water plumbing system in the Affected Estate and them in taken by (a) discharging responsibilities and (b) ensuring the safety of drinking

L

M

water.

N O

44. Mr. Wan Wai Ho will address part (a) of this question.

P

Q

R

45. As to the steps taken to ensure the safety of drinking water, as I have stated in my answer to Question 4 above, no specific measures were taken in this regard because the Main Contract, the Waterworks Ordinance and the Buildings Ordinance did not require the checking of lead content in drinking water for the purpose of obtaining a Water Certificate or an Occupation Permit. Had there been such a requirement, Shui On would no doubt have done so and required its Sub-Contractor to do so to the satisfaction of the Housing Authority and the Water Services Department.

 \mathbf{S}

T

U

 \mathbf{V}

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

Н

I

J

K

L

M

N

0

P

Q

R

S

T

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

В

 \mathbf{G}

Н

Ι

J

 \mathbf{K}

L

 \mathbf{M}

 \mathbf{N}

0

P

Q

 \mathbf{R}

S

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

V

Question 11: Explain the steps taken by the persons \mathbf{C} D \mathbf{E} F

identified in the 2 preceding paragraphs in ensuring that (a) the work in connection with the construction and installation of the Plumbing Materials was carried out by workers with sufficient training and qualifications, and (b) on approved and lead-free Plumbing Materials which comply with the Contractual Requirements, statutory and non-statutory requirements will be used in the construction and installation of the fresh water plumbing system.

- 46. Special Conditions of Contract Clause 133 **B4.2/3481**] and PRE.B6.340.A [**Bundle B4.2/3517-3521**] of the Specification required all plumbers to be either registered skilled workers or skilled workers holding a full trade test certificate issued by the Construction Industry Authority or the Construction Industry Council Training Academy ("CIC"). To obtain such a certificate, the workers would be required to pass certain tests, including tests on using soldering materials. In this regard, I refer to paragraph 93 of the report prepared by The Hong Kong Institution of Engineer [Bundle U1/31] which states that the CIC training "stipulated the use of lead-free solder and trainees were reminded of using of such throughout". Mr. Wan Wai Ho will explain the steps taken by Shui On in ensuring that the plumbing workers possessed the requisite training qualification.
- 47. Regarding part (b) οf this question, the requirement in the Main Contract (and also the back-to-back Sub-Contract) in respect prohibition of the use of leaded materials was contained in PLU1.M160.5 [Bundle B2/584]. This provision states that the soldering alloys for copper and copper alloy capillary fittings were required to "use only lead-free category solders". To ensure that Ho Biu Kee would use lead-free soldering materials, Shui On required Ho Biu Kee to propose and submit material samples. For this Project and for the soldering materials specifically, Ho Biu Kee did so and proposed the use of "Lead free

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

Н

I

J

K

L

 \mathbf{M}

Ν

0

P

Q

R

S

T

U

 \mathbf{V}

В

A

C

D

 \mathbf{E}

F

G

Η

I

J

K

L

M

N

O

Q

P

R

S

Т

U

V

Solder Wire and Powerflow Flux" by fax dated 31 October 2011 (see exhibit ACW-1). Based on Ho Biu Kee's submission, we submitted a Sample Submission and Approval Form [Bundle B4.4/5203] to the Housing Authority for approval. As our specialist plumber, Ho Biu Kee was responsible for procuring, and the Licensed Plumber was responsible for supervising, the use of the approved lead-free soldering material. Neither Ho Biu Kee nor the Licensed Plumber ever reported that non-compliant soldering material had been used on site.

48. I understand that as a matter of industry practice the workers do not like using a roll of soldering material. They usually cut out a length and fold it and put it in their pockets. When carrying out soldering, they unfold it and then weld. It was highly unlikely that our site staff would be able to tell by visual checking whether or not the workers were using the approved lead-free soldering material.

Question 12: Given your answers to the matters in the preceding paragraphs, explain to the best of your Client's knowledge how Plumbing Materials containing lead came to be used in the Affected Estate and also why the use of the same had been allowed and overlooked?

- 49. I do not know how leaded soldering came to be used on site. Shui On certainly did not allow the workers and Ho Biu Kee to use leaded soldering materials in the plumbing system.
- 50. Based on the limited information available, it is difficult for me to conclude why leaded solder came to be used at the Project. I can only say that the possibilities may include the following:
 - (a) Non-compliant soldering materials mistakenly ordered and used by Ho Biu Kee's workers;
 - (b) Non-compliant soldering materials mistakenly delivered to site and used by Ho Biu Kee's workers;

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Η

Ι

J

 \mathbf{K}

L

 \mathbf{M}

 \mathbf{N}

0

P

Q

R

S

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

A

Ho Biu Kee's workers using soldering materials (C) from other sources due to delay of delivery of the approved materials in order to cope with the tight site progress;

 \mathbf{C}

D

В

Ho Biu Kee's workers using soldering materials (d) from other sources for making good the leakage of copper pipe during pressure test at final stage of the Project; or

 \mathbf{E}

G

 \mathbf{F}

(e) Other causes that are not known yet.

Н

51. In the overall scheme of things, soldering material was minor in nature and was not considered to be a high-risk Ho Biu Kee had been Shui On's plumbing subcontractor for many of Shui On's Housing Authority projects and we had never received any complaint to the soldering materials procured and used by Ho Biu Kee. Further, we did not expect Ho Biu Kee not to use the approved material in light of the formal submission and representation that lead-free soldering materials would be used. We had carried out site inspections and did not detect any irregularities. Had we detected the use of non-compliant soldering materials, we would have immediately stopped its use and noted this in Site Diary, site meeting minutes and correspondence to Ho Biu Kee. However, there were no such incidents. In addition, the Main Contract, the Waterworks Ordinance and the Buildings Ordinance did not require the checking of lead content in drinking water for the purpose of obtaining a Water Certificate or an Occupation Permit. reasons, our Project Quality Plan did not require our site staff to check the soldering material delivered to the site or conduct quality control on the soldering

J

I

L

K

M

Ν

0

P

Q R

S

52. As mentioned in my answer to Question 11 above, it was highly unlikely that our site staff would be able to verify whether or not the workers were using the approved lead-free soldering material when the material

T

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

V

jointing to copper pipes.

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

F

 \mathbf{G}

Н

Ι

J

 \mathbf{K}

L

 \mathbf{M}

 \mathbf{N}

0

P

Q

R

 \mathbf{S}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

V

A

was cut into pieces.

 \mathbf{C}

В

53. For the above reasons, we inadvertently overlooked the use of non-compliant soldering material.

D

 \mathbf{E}

Question 13: Describe the measures and quality control system in place and/or any other recommendations (after the discovery of excess lead in drinking water) by your Client in order (a) to address the health concerns of the residents of the Affected Estate, (b) to comply with the statutory and non-statutory requirements and standards in drinking water and (c) to ensure the safety and quality of drinking water supply. Please also state any other recommendations

G

 \mathbf{F}

your Client has in relation to (a), (b) and (c) above and on how similar incidents may be avoided in the future.

I

Н

54. To address part (a) of this Question, once we received news that there was excess lead in drinking water in July 2015, we immediately arranged for water filters to be installed at all housing units. The works commenced on 13 August 2015. We also arranged for and commissioned a temporary water supply on each floor on

K

J

21 August 2015.

M

Ν

L

55. Although this is not an easy task, re-plumbing proposal for the defective jointing to copper pipes has been prepared and we proactively liaise with the Water Services Department and the Housing Authority for early commencement of the works to settle the concerns of the tenant as early as possible.

0

P

Q

56. To address parts (b) and (c) of the Question, for present projects, Shui On requires the Licensed Plumbers to prepare monthly reports on their inspection of the plumbing works whenever the works are in progress. also require them to conduct water sample tests in

R

S

accordance with Water Services Department Circular No.1/2015.

T

57. In light of the incident, Shui On has proposed to the Housing Authority its new plan regarding

U

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年12月16日	A
В		В
C	procurement and use of soldering materials · as follows	c C
D	A. For on going projects to be completed in 2015	D
E	(I) Checking for installed plumbing works usir copper pipes	<u>rg</u>
F	1. Thorough inspection and review for al completed copper pipe works.	.1 F
G	 All the solder joints of uncertain qualit will be removed. 	_
Н		Н
I	(II) <u>Checking on incoming soldering materials to copper pipes</u>	I
J	 All soldering materials required for jointing copper pipes will be purchased be 	_
K	Shui On according to the approved sample	· K
L	 All incoming soldering materials for jointing copper pipes will be recorded 	L
M	inspected and tested to satisfactory usin X-ray scanning (Niton Analyzer) according	- M
N	to our operating procedure before use.	N
0	3. Inventory record will be kept by Shui C to assess the consumption of the material	.s 0
P	against progress to ensure proper using o	P
Q	(III) Workmanship control on workers	Q
R	 Briefing will be provided to all plumber on proper using of approved soldering 	R
S	materials to joint copper pipe.	S
T	2. The plumbers will obtain jointing materia from Shui On for carrying out solde	
U	jointing work for copper pipes. 3. The location of work by each plumber wil	U
V	- 66 -	V

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年12月16日	A
В		В
C	be recorded to trace the works carried out by each plumber.	C
D	4. The consumption of soldering material by	D
E	each plumber will be recorded for traceability of work.	E
F	5. At least one sample for each plumber's work will be selected monthly and test using	F
G	X-ray scanning to ensure approved materials is used by each plumber within	G
Н	the month.	Н
I	6. Final inspection on soldering materials to joints of copper pipes through random	I
J	sampling to further verify the quality and materials of the soldering joints before	J
K	completion of the project.	K
L	B. For projects in hand with copper water supply pipes not yet installed	L
M	(I) Checking on incoming soldering materials to copper pipes	M
N	1. All soldering materials required for jointing	N
O	copper pipes will be purchased by Shui On according to the approved sample.	0
P	 All incoming soldering materials for jointing copper pipes will be recorded, inspected and 	P
Q	tested to satisfactory using X-ray scanning (Niton Analyzer) according to company	Q
R	operating procedure before use.	R
S	3. Inventory record will be kept by Shui On to assess the consumption of the materials	S
T	against progress to ensure proper using of materials.	T
U	(II) Workmanship control on workers	U

- 67 -

V

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

F

G

Н

I

J

K

L

M

Ν

0

P

Q

R

S

T

U

 \mathbf{V}

В

- C
- E

D

- F
- G
- Η
- Ι

J

- K
- L
- M
- N
- O

P

- Q
- R

 \mathbf{S}

- T
- U
- \mathbf{V}

- Briefing will be provided to all plumbers on proper using of approved soldering materials to joint copper pipes.
- 2. Plumbers will obtain jointing material from Shui On for carrying out solder jointing work for copper pipes.
- 3. The location of work by each plumber will be recorded to trace the works carried out by each plumber.
- 4. The consumption of soldering material by each plumber will be recorded for traceability of work.
- 5. At least one sample for each plumber's work will be selected monthly and test using X-ray scanning to ensure approved materials is used by each plumber within the month.
- 6. Final inspection on soldering materials to joints of copper pipes through random sampling to further verify the quality and materials of the soldering joints before completion of the project.
- 58. Had soldering been an item which we were alerted to as a requirement of testing (lead content in water or nickel or cadmium or chromium) we would have and could have done so. One has to bear in mind that for a project there are thousands of materials which need to comply with one specification or the other. We try and ensure compliance by way of sample submissions with testing certificates. We thereafter implemented a testing criteria but it is not all 100%. One needs to strike a balance and this is acknowledged in the industry. I believe Shui On's system was adequate to deal with most situations from the perspective of material compliance.
- 59. Shui On has taken a proactive approach to tackle the

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Η

Ι

J

 \mathbf{K}

L

 \mathbf{M}

N

 \mathbf{o}

P

Q

R

S

A

problem occurred in Kwai Luen Estate Phase 2 and to prevent similar incidents from happening in all of our projects to be completed in the future.

 \mathbf{C}

D

В

60. To my best knowledge, there was no standard of safe drinking water found in Hong Kong in the past. adoption of WHO provisional guideline value of lead content or other heavy metals was not made known to the construction industry until July 2015 after To cope with the prevailing incident occurred. standard of safe drinking water, we recommend that the relevant authorities clearly set down the requirements for meeting the standard and any updated standard, and made known to all construction industry practitioners With clear standard the requirements. requirements in place, we can follow the requirements to meet the standard of safe drinking water set by the

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

G

Н

relevant authorities.

Ι

J

K

61. Shui On will follow the enhanced measures mentioned in paragraph 57 above to prevent the presence of lead solder in copper pipe joints and check the water samples before completion of any project with the assistance of the Licensed Plumbers as mentioned in paragraph 56 against the standard imposed by the relevant authority to ensure the compliance of the standard and quality

L

of drinking water supply.

 \mathbf{N}

M

62. On behalf of Shui On, I would take this opportunity to say that the company is sorry for the inconvenience caused by this incident to the residents of Kwai Luen Estate Phase 2.

P

0

63. The matters stated above are true to the best of my knowledge and belief.

R

Q

 \mathbf{T}

S

Т

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

U

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年12月16日	A
В		В
C	問:明白。咁以你嘅記憶裏面,呢啲嘅工程項目有啲係用銅喉嘅,係咪?	C
D	答:有十幾單係用銅喉。	D
E	問:有十幾單係用銅喉嘅?	E
	答:係。	_
F	問:咁其餘嗰啲係用啲乜嘢嘅物料嚟做呢一個飲用水嘅喉管呢?	F
G H	答:喺之前嗰啲工程,即係一九九幾年或者係 2000 年頭嗰啲,應該係用鉛水包膠喉,即係我哋叫做 uPVC-lined pipe。	G H
п	問:係。頭先你講話一九九九零年代	н
I	答:1990 年開係喇,開始用	I
J	問: 嗰陣時就係用呢一個鉛水包膠喉?	J
K	答:其實 1990 年我我記得唔係好清楚,1990 年至到一九九幾年係用啲	K
L	咩嘢嘢。但係我記得 1997 年我做過一單元州街三期,就係用uPVC-lined GI pipe。	L
M	問:係。即係我哋所講嘅 galvanized steel pipe,係咪?	M
N	答:係,但係佢裏面有一浸叫做包膠,即係 uPVC-lined。	N
o	問:係,明白。咁跟住我相信即係我哋之前都聽過一啲證供,大約喺 2000年,譬如年中,打後開始,我相信大部分嗰個公屋嘅工程都係用 銅喉嘅,係咪?	0
P		P
Q	答:以我記得,我哋第一單用銅喉應該係粉嶺 36,三期。	Q
R	問:係。呢個大約係講緊咩嘢年份呢?	R
S	答:佢就應該 2006 年 complete。	S
3	問:2006年 complete?	ъ
T	答:唔知係呀,唔知 06 定 07,唔記得,actually 唔記得。	T
U	問: 有問題。咁喺呢啲用銅喉嘅工程項目嗰度,焊接呢一個水喉管嗰個工序 係咪用燒焊去用焊料嚟運作架?	U
V	- 72 -	V

- 72 -

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年12月16日	A
В		В
C	答:我記憶中應該係全部都用 soldering。	C
D	問:全部都係嘅。所以,區生,其實即係你處理嘅項目嗰度都有即係你係 有呢一方面嘅經驗。即係你處理嘅項目底下,都係有呢一方面嘅經驗?	D
E	答:應該係咁講話,我處理嘅項目入面,佢合約嘅要求就係咁樣。	E
F	問:明白。	F
G	答:係。	G
Н	問:好喇,或者區生,我哋而家可能專注啲講一講呢一個葵聯邨二期呢一個 嘅工程嘞。	Н
I	答:好呀。	I
J	問: 咁我哋就知道呢一個工程大概係二零一零年嘅八月開工嘅,係咪?	J
K	答:係。	K
L	問:你喺第7段嗰度都提過。	L
M	答:係。	M
IVI	問:咁就係 2014 年喥完工喇。	M
N	答:徐。	N
0	問:咁都係一個相對嚟講比較新落成嘅一個嘅項目喇。	o
P	答:係到現時為止最新落成嘅,我哋公司嚟講。	P
Q	問:最近嘅?	Q
R	答:係嘞。	R
S	問:明白,明白。據我所知,呢個葵聯邨二期就係有兩個大廈嘅,係咪?兩個樓嘅,	S
T	答:係。	Т
U	問:一個係叫做聯逸樓,一個係聯悅樓?	\mathbf{U}
V /		T 7

 \mathbf{V}

- 74 -

V

- 76 -

V

- 77 -

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

答:唔。

U

A	食水含鉛超標調查委員會	2015年12月16日 A
В		В
C	問:但係我想問下你有方聽過即係有關無鉛焊料要求呢一樣	樣嘢呢? c
D	答:事前,即係7月14號,我哋收到 report 話我哋葵��喇,事發之前有聽過。	簽邨二期有啲問題 D
E	問:所以即係話你所謂事前,即係鉛水事件曝光,今年7 過無鉛焊料要求,	月,之前你係冇聽 E
F	答:係。	${f F}$
G	問:係喺房委會底下合約裏面嘅其中一個 specifica	Gation 嘅?
Н	答:我自己睇就有留意到喇,咁聽亦都冇聽過。	Н
I	問:明白。咁或者好吖,我哋都用番呢一個7月嘅,做- 呢一個事發之前,區生,就你個人嚟講,你知唔知道 物質對於人體係有害嘅呢?	
K	答:知道。	K
L	問:咁你又知唔知道其實即係喺市面上喇,所賣得嘅焊制 有鉛之分,呢一個你喺事發之前,你知唔知道嘅?	
M	答:事發之前唔知道。	М
N	問:事發之後,而家你就知道呢一個嘅 specification」 無鉛焊料要求喇,係咪?	底下,我哋所講嘅 N
0	答:係。	0
P	問:如果我咁講,我話呢一個要求,其實個目的好簡單喇	
Q	個焊料裏面可能有嘅鉛份係會污染咗呢一個喉管裏面! 你贊唔贊成?	既飲用水,呃一個 Q
R	答:其實喺事前,其實我真係冇乜認知嘅。	R
S	問:係,我明白。但係我而家就係問你事後,	S
T	答:係,咁但係而家,事後而家我睇	T
U	問:係嘞,你知道咗嘞,	U
V	答:即係其實喺呢個聽證會裏面有好多文件出嚟喇,咁我妻 - 78 -	盡量都改善自己嘅 V

S

Т

U

V

答:頭先我--我嘅陳述書裏面亦都講過,因為其實合約裏面都有啲部件喇, 部件嘅要求係有鉛嘅,所以其實我覺得,如果跟到合約做嘅嘢,跟到合 約做嘅嘢,或者跟到法例做嘅要求嘅話,理論上嗰啲食水應該好安全, 但係係咪無鉛呢, 呢度我保證唔到嘅。

V

U

S

T

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年12月16	∃ A
В		В
C	出席人士如前。	C
D		D
E	主席:繼續,Ms Cheng。	E
${f F}$	鄭小姐:唔該晒。	F
G H	瑞安承建有限公司("瑞安")(葵聯邨第二期的總承建商)的第一證人: 才華(瑞安副總經理)宣誓繼續作供 鄭小姐繼續盤問	正 G H
I	問:接住落嚟,想同你討論下關於呢一個嘅挑選呢一個嘅水喉分判商,同 呢一個分判商合約嘅問題嘅。	f埋 I
J	答:好。	J
K	問:你仲有冇你嘅證人供詞喺面前?	K
L	答:有。	L
M	問:麻煩你撠去第 12 段,文件夾嘅 55 頁。	M
N	答:見到。	N
0	問:呢度,區生你提到,你係瑞安嘅 procurement committee 嘅成員你係有份參與係為呢一個瑞安嘅建築工程係選擇呢一個嘅分判商嘅	
P	答:係。	P
Q	問:首先想問一問呢一個 procurement committee 個主要工作係咪就去幫公司去選擇啲工程嘅分判商呢?	^{找係} Q
R	答:除咗選擇工程嘅分判商之外,都會選擇供應商。	R
S	問:供應商?	S
T	答:即係材料供應商。	Т
U	問:明白。想問下呢一個 committee 係有幾多個成員?	U
V 7		T 7

 \mathbf{V}

U

 \mathbf{V}

tendering, ...

 \mathbf{U}

共識,有個 understanding,咁嘅話,其實我哋都係保障番我哋公司

如果中咗標之後嘅風險嘅啫,即係如果佢肯 commit 去做嗰單工程嘅

- 83 -

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

 \mathbf{U}

- 84 -

 \mathbf{V}

- 85 -

 \mathbf{V}

В

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

C

competent, 佢哋 competent 或者係 reliable 嘅,即係叫做可靠,可靠同埋有能力嘅分判商去做呢樣嘢。

C

В

但報幾多錢畀我哋,其實我哋都擺番落去我哋嘅總標價裏面嘅 啫,即係如果佢貴咗,可能我哋都會貴咗,貴咗就可能唔中標。但係如果佢係合理嘅話,我哋係合理嘅話,因為其實我哋份總合約係包括好多好多好多工種,譬如嚟講,葵聯路呢單,如果我有記錯,好似五億幾工程,其實何標記係佔二千幾萬,其實都係部分,就但係影響唔到大局嘅,影響唔到大局嘅嗰個價錢,不過最緊要我哋希望做工程,因為都好大風險,我哋做總包,所以我哋盡量希望可以將啲風險校到最低。

E

D

F

G

H

Ι

J

 \mathbf{K}

L

問:想問一問,當何標記即係報個價畀你哋去考慮嘅時候,係會唔會話有一個清單,我哋所謂一個 breakdown,去話畀你聽究竟譬如話人工就包括幾多錢、物料就包括幾多錢咁樣呢?會唔會有一啲咁樣嘅明細嘅呢?

I

Н

答:我哋畀佢其實--因為我哋 engage 佢嗰陣時,其實我哋諗中咗標都係back-to-back嘅,因為我哋不嬲同佢做開都係back-to-back,即係背靠背,所以我哋會將份合約,個 BQ,我哋都嗰份 bill of quantity,我哋將會總合約嗰份 bill of quantity 整份畀佢,等佢填咗返嚟畀我哋,但係嗰度 bill of quantity,以我所知,就有分材料同埋人工嘅,佢只係話一個 items of work,你會落幾多錢咁嘅啫。

J

K

L

M

問:即係所以嗰一度,即係你哋...

N

M

o

P

Q

R

S

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

 \mathbf{N}

主席:對唔住,我想問一問,你頭先講二千幾萬,一千五百個單位,二千幾萬...

O P

答:係,因為佢個合約係包埋膠喉,即係有銅喉同膠喉,即係有來水、去水同埋地渠嘅,所以即係佢--即係有地下嗰啲去水嘅,所以其實佢個合約會係咁,即係佢供水同埋去水,即係 drainage and plumbing, plumbing and drainage。

Q

主席:供水同埋去水,供水又幾多錢?有冇分開呀?

R

答:呢個我就有詳細去拆番開佢,供水即係 plumbing 係幾多、drainage

S

幾多,我就有分開。

Т

主席:即係來水同埋去水,你係講係包唔包埋呢個泵房裏面做嗰啲嘢嚟?

U

 \mathbf{V}

 \mathbf{V}

A	食水含鉛超標調查委員會	2015年12月16日 A
В		В
C	答:唔包,唔包,泵房係一個 nominated subcontract nominated subcontract,泵房裏面係另外一個對	
D	音)做嘅。	D
E	主席:係囉,千五個單位二千萬,一個單位咪萬幾鈫?	${f E}$
F	答:來、去水連埋公眾位,差唔多,所以應該合理。	F
	主席:因為我哋聽到有啲分判商判番嚟得三千幾鈫一個單	-
G	答:呢個我唔清楚。	G
Н	主席:好,繼續。	н
I	答:因為呢個係 base on 我哋合約,我哋自己有份合約。	I
J		J
K	問:我想問下當何標記佢哋即係向你	K
L	主席:何標記即係收貴你,唔係收平你喎?	L
M	答:最緊要即係我哋自己咁睇,其實我哋都有啲 refere	M
N	香· 取紧要的原教吧自己唱品,其真教吧都有明 refere 番嘅,因為其實頭先因為其實我頭先講咗,來水同即係除咗做單位之外,仲有好多公眾位,仲有天面、	可去水,一個單 N
0	主席: 係, 我知, 我明, 係, 其他嗰啲人都係咁樣樣嘅咋,	淨係計單位嘅咋, O
P	其他嗰啲就	P
Q	答:仲有公眾位,仲有公眾位。	Q
n	主席:係囉。	
R	繼續,唔該。	R
S		S
T	問:你哋係咪同一個單位呢一個每一個單位幾多錢呢一個「標記去 quote 個價錢畀你?	旣 unit 嚟去叫何 T
U	答:頭先講咗,我哋係用份 BQ 畀佢填番嚟嘅,當然你話	¥多錢一個單位,
v	- 87 -	V

其實我哋呢個步驟就喺同佢簽約嗰陣時就未做到。

問:區生,你唔覺得其實 2.4 條其實都係有佢嘅重要性喺度嘅咩?因為你喺 個證人供詞嗰度都多番提及你哋同何標記,有錯,係有一個所謂 back-to-back 嘅 arrangement,即係你哋一啲責任佢哋都要承擔 T

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

- 91 -

 \mathbf{V}

問:你見到呢一句之後,你會唔會同意我咁樣講,就係你哋提交一啲物料嘅 樣辦畀房署,其實其中一個好重要嘅意義就係等當你個工程大手採購一 啲物料嘅時候,係可以確保嗰啲買嚟嘅來料係同房署批咗嗰個樣本係一 S

T

U

 \mathbf{V}

 \mathbf{U} 樣嘅?

答: 見到。

 \mathbf{S}

T

В

 \mathbf{C}

D

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Н

Ι

J

 \mathbf{K}

L

M

N

0

P

Q

R

S

T

U

答:應該咁講,其實房署寫呢啲合約嗰陣時,我就 understanding 就係佢 上面寫完嗰句之後,寫完嗰個 quote,即係話下面嗰啲就係佢所需要講 嘅嘢,即係其實佢有一拃 material,如果佢寫到明要 submit sample 嘅話,佢嗰個 intention 就會係--就係頭先大狀你所講嘅嘢。

 \mathbf{E}

問:但係我哋即係知道,我哋都有共識,即係話佢唔係特別要求你交焊料上 去嘅,但係事實上你哋都有咁做到。

F

答:我哋有一個 general practice,我哋。

 \mathbf{G}

問:係喇。我個意思就係話你做呢個 general practice 其中一個可以達 致嘅目的其實正正都喺呢度講,背後個精神其實都係想咁樣,係咪?即 係話當你大手採購物料嘅時候,你可以確保買嚟嘅來料係同嗰個 sample -- approve 咗嗰個 sample 係一樣。

Н

答:呢個其中一個原因,因為其實仲有其他原因,就係話我哋要畀房署知道 我哋買啲咩嘢料,嗰樣嘢我哋 check 過係啱合約要求,即係我哋話畀 房署聽,即係等大家都--因為大家都有個合作關係,有個 trust 喺度,

J

I

等大家都知。

K L

問:明白,好。就住你即係贊成嘅第一個原因嚟講,換句話說,即係話如果 就住一種物料,你係有提交到樣辦畀房署,但係當物料來貨嘅時候其實 有 check 到究竟來貨嗰一隻係咪就係房署批嗰一隻嘅話,其實就即係 有辦法去確保究竟個物料係咪同嗰個 sample 係一樣--一致,係咪呢?

M

答:其實喺我陳述書講咗,其實我哋喺地盤嚟講,有千百樣物料,每一種物 料--千百類,但係每一類都可能好多種 size,所以其實我哋都會分析 嗰隻料係符合合約嘅要求。

0

Ν

番每一種材料,雖然我哋其實就算上 sample 都好,都幾百種呀我哋, 但係我哋都會分析番佢嗰個風險嘅高低同埋佢哋會出事嘅機會率有幾 大、過去嘅經驗,我哋會擺番落我哋嗰個叫品質管理計劃書裏面,即係 所謂嘅 project quality plan, 呢個 project quality plan 就係我哋個項目經理去制訂,所以焊料嗰度我哋承認係有擺到落去個 PQP 裏面去控制呢樣嘢個材料,但係我哋都做咗最基本嘅嘢就係話知道 何標記佢用嗰隻料--想用嗰隻料,應該話,想用嗰隻料或者提交畀我哋

Q

P

問:一陣間我哋都會就住即係 project quality plan 嗰度即係研究一 下嗰個內容嘅。

S

R

答:好。

T

U

 \mathbf{V}

A	食	水含鉛超標調查委員會	2015年12月16日	A
В				В
C	問:	而家就首先想返番去你嘅證人供詞嗰度先,第 24 段, 到就係何標記係有就住呢一個嘅焊料係首先向你哋提到	文嗰個樣辦嘅, 呢	C
D		度你有提到佢哋就係用咗你呢度提到何標記畀你嘅- 以喺文件夾嘅第72頁嗰度見到嘅,麻煩你撠一撠去嗰		D
E	答:	見到。		E
F	問:	我見到呢一張傳真,首先個日期就係 2011 年嘅 10 月	31 號,係咪?	F
G	答:	係。		G
Н	問:	跟住我哋就見到係何標記嘅一個 Kevin Kwong 先生係	糸交出嚟嘅?	Н
I	答:	係。		I
J	問:	呢一個傳真個下面個內容就寫「現附上以下有關 Lead Wire and Powerflow Flux 之物料資料給貴司做途」。		J
K	答:	見到。		K
L	問:	下面就有講到嗰個牌子就係或者個型號就係 Fry?		L
M	答:	徐 。		M
N	問:	跟住就有講到佢嗰個來源地就係荷蘭?		N
0	答:	徐 。		o
P	問:	下面有講到嗰個出產商?		P
Q	答:	係。		0
	問:	跟住就有提到 supplier 就係雋景建材公司,係咪?		Q
R	答:	係。		R
S	問:	Prosperity?		S
T	答:	徐。		T
U	問:	我就見到你呢一個呢個係你嘅證人口供嘅附件,喺面,我就見到有啲關於嗰個 Fry 99C lead-free s		U
V		- 94 -		V

- 94 -

- 95 -

V

- 96 -

- 97 -

- 98 -

- 99 -

 \mathbf{V}

- 100 -

 \mathbf{V}

- 101 -

- 104 -

 \mathbf{V}

- 106 -

V

V

- 109 -

 \mathbf{V}

控制呢個程序,想控制佢嚟貨嗰陣時,我哋要有足夠嘅 storage space, 佢先可以嚟貨, 呢個步驟就係個精髓喺嗰度。

R

S

T

U

 \mathbf{V}

問:明白,呢個步驟其實即係無論--我個意思就係話無論嗰個物料包唔包喺 個 project quality plan 嗰度,你哋都會做,係咪呀?因為如果 有啲物料就算唔包喺個 plan 底下,你哋都要確保個流程係順暢,有位 畀佢擺咁樣,係咪?

U

R

S

 \mathbf{T}

- 111 -

 \mathbf{V}

- 112 -

V

- 113 -

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年12月16日	A
В		В
C	答:見到。	C
D	問:區生,想問下喺今次鉛水事件之前,有冇聽過呢一種嘅焊料呀?	D
E	答:有。	E
F	主席:何標記過往同你拍檔咁耐,有冇交過呢啲英國 50 力嘅扁錫條畀你?	F
G	答:我印象有。	G
Н	主席: 次次都係交嗰隻?	Н
I	答:因為次次佢都係畀我哋 submit 嗰個 sample 都係 F-R-Y,即係 Fry 99C。	I
J	主席:得。	J
K		K
L	問:咁當	L
M	答:即係之前嗰十幾單都係咁。	M
N	問:唔好意思。今次事發之前,有有聽過焊料係可以係以一個錫條咁樣嘅形 態出現?	N
0	答:焊料好似其實焊料我真係之前冇乜點留意。	O
P	問: 冇乜點留意?	P
Q	答:係。	Q
R	問:我想問下,譬如話一張單,佢唔係淨係即係齋送一樣嘢嚟,唔係淨係送 焊料嚟,譬如佢送好幾樣唔同嘅物料嚟嘅,如果係舉例呢一張單,104 呢個嘅情況底下,分判商又使唔使通知你哋等佢哋有位擺呢啲物料呢?	R
S		S
T	答:其實佢送貨嗰陣時,我哋就唔清楚,但係其實睇番晒咁多個 item,其 實全部都係嗰啲小五金,我哋其實睇番我哋嗰個 PQP,我哋都唔 control呢啲嘢,所以 end up 佢可能真係有通知我哋。	Т
U	問:即係有一個制度要求佢哋通知你嘅?	\mathbf{U}
V		${f v}$

- 114 -

general foreman 就會填低畀唔畀佢入, 畀唔畀佢入同埋放喺邊一 度,有張咁嘅 form。

問:嗰張 form,你話頭先--即係佢會講到明話嚟嗰樣嘢係一個乜嘢種類嘅 物料咁樣?

R

S

T

U

V

答:係。

R

S

 \mathbf{T}

V

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

- 117 -

V

В

 \mathbf{C}

D

 \mathbf{E}

 \mathbf{F}

 \mathbf{G}

Н

Ι

J

K

L

M

N

0

P

O

R

S

T

 \mathbf{U}

問:Letter (b) 嗰度, 佢都有解釋佢自己嗰個身分, 見唔見到?

C

В

答:見到。

D

問:佢頭先或者你返番去 2244 頁嗰度,我哋可以--我會逐步逐步同你睇呢一段嘅,佢初初佢就講,話佢就會通知你哋"of all materials delivered to site",咁...

E

答: 佢係咁寫。

F

 \mathbf{G}

問:佢係咁寫,當然佢之後佢都有提到嘅,佢之後佢就講到就話"If they requested copy of delivery orders of the soldering materials issued by Prosperity, I would give to them." 跟住佢就講啟晴。

Н

答:係,見到。

J

I

問:嗰個我哋可以唔使理,之後佢就話"However, to the best of my recollection, Shui On/HD did not request for such",即係有 request for 嗰啲 delivery orders,我嘅理解係,"in Kwai Luen Estate. In any case, I verily believe that the foremen of Shui On should have been well aware of our use of solder strips in the Kwai Luen Estate. However, I could not remember the name of the Shui On foremen."

L

M

K

呢一段其實佢都提到好幾樣嘢,第一,佢就話佢哋係會通知 main contractor 所有物料到場嘅,第二,佢就都 confirm 就話就住葵聯 邨二期,瑞安就有要求佢哋交呢個 delivery orders 嘅,呢一個第二點就同你個供詞係即係 consistent,一致。但係佢嘅第一點,我就

o

 \mathbf{N}

想睇下你有有啲乜嘢回應?

P

Q

答:第一樣嘢佢係咁寫,但係其實如果當有貨到地盤嗰陣時,因為其實講咗 係就算頭先嗰張單都好,其實牽涉嘅貨品其實係唔係好大型嘅啫,可能 係一盒,因為嗰啲介子一百二十隻,可能講緊一個杯咁多嘅啫,真係好 小型,所以其實佢可能攞咗入嚟地盤,佢唔通知我哋,我哋根本有辦法 得知,所以我哋都唔知佢送咗貨嚟嘅話,我哋點會話要求佢攞單呢,係 咪?所以其實喺呢樣嘢裏面,呢個亦都係事實,我哋有問佢攞單,不過 其實佢如果有貨到,佢如果有通知我哋,我哋有理由唔問佢攞單,所以 其實--不過佢係咁寫,佢係咁寫,佢話佢通知咗我哋,我哋有問佢攞單。

R

S

Т

U

 \mathbf{V}

 \mathbf{v}

- 119 -

 \mathbf{V}

- 120 -

A	食水含鉛超標調查委員會 2015年12月16日	A
В		В
C	水喉嗰個工序,有有見過?	C
D	答:事前,有乜印象。	D
E	問:區生,頭先你今朝早都有講過話就住嗰個公屋工程,係水喉匠唔好意思,係水喉分判商係要做嗰個嘅 mock-up flat 同埋之後係有啲 sample flat,係要建築出嚟嘅。	E
F	答:合約係咁寫。	F
G H	問:合約係咁寫。我想問下 sample flat 起咗幾多個,因為我個理解,就 係公屋工程單位可能有唔同嘅規格、大細咁樣,通常係多過一個 sample flat 嘅,你知唔知道喺葵聯邨二期有幾多個 sample flat 起咗呢?	G H
I	答:其實合約通常都會寫一隻 sample wing,另外有幾多個 type 嘅 flat	I
J	咁嘅,喺邊一座,幾多樓,合約有寫到明嘅,但係通常我哋都會成隻 wing 咁去做,但係確實個數目,你而家問番我個記憶,就唔係好清楚, 不過應該都係一隻翼,大約四、五個。	J
K	問:大約四、五個?	K
L	答:四、五個左右喇。	L
M	問:即係唔會	M
N	答:可能會做多啲亦都唔出奇嘅,因為我哋	N
0	問:係每一棟樓大約四、五個 sample flat 咁樣?	o
P	答:其實唔係嘅,佢係房署個合約,佢會寫到明譬如喺 4 樓,喺 4 樓裏面會有 1P、2P、1B、2B,即係有幾款嘅單位,就會做個 sample 出嚟。	P
Q	問:我明,但係即係因為葵聯邨二期就有聯逸樓同埋聯悅樓噪嘛?	Q
R	答:佢會做喺其中一座嗰度。	R
S	問:其中一座嘅啫?	S
T	答:其中一座。	T
U	問:我想問下,當我哋講咗 sample flat 先, sample flat 建即係喺 呢一個嘅製作過程之中,你有有係特別去睇、巡視咁樣?	U

- 121 -

V

- 122 -

- 123 -

 \mathbf{V}

- 124 -

 \mathbf{V}

S

T

U

V

答:係,頭先根據大狀你所講話5月十幾號先批辦房嘅話,...

 \mathbf{U}

S

T

the report prepared by the Hong Kong Institution of Engineer" , "which states that the CIC training 'stipulated the use of lead-free solder and trainees were reminded of using of such throughout'."咁樣嘅。

S

T

 \mathbf{U}

 \mathbf{V}

答:係。

S

 \mathbf{T}

 \mathbf{U}

V

問:其實我哋就住呢個聆訊,都有收到香港工程師學會嗰一個嘅報告嘅,我

- 127 -

V

A	食水含鉛超標調查委員會	2015年12月16日	A
В			В
C	答:係。		c
D	問:想問下呢個 briefing 係瑞安乜嘢職員去負責做嚟?		D
E	答:水喉分判商?		E
_	問:係。		
F	答:事前,之前我哋都會係安全主任。		F
G	問:安全主任。		G
Н	答:做呢個叫 site-specific induction talk,最主點走火、佢嗰個架步喺邊度、有啲咩嘢要留意,或		Н
I	問:Site-specific induction talk?		Ι
J	答:係,係。		J
K	問:你會唔會記得呢一個葵聯邨二期個安全主任係邊位同事	手,叫咩嘢名?	K
L	答:突然間唔記得,真係下我可以答番你嘅,你畀少少时		L
M	問:得,有問題,唔緊要。或者我問一問你,除咗頭先你講 安全、個地盤位置、架步喺邊嗰啲之外,會唔會特別提		M
N	嘅問題?		N
O	答:事前真係有。		o
P	問: 冇?		P
	答:冇。		
Q	問:即係話個 briefing		Q
R	答:我問過佢哋,冇,冇嘅。		R
S	問: 有提及到		S
T	答:有提及關		T
U	問:任何關於用料嘅問題嘅?		U
V			V

- 129 -

- 130 -

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
11	Commission of Inquiry into	A
В	Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	Wednesday, 16 December 2015	C
	(10.03 am)	
D	PROF DAVID CHUDLEIGH BELLINGER (on former oath)	D
E	Cross-examination by MR LEE (continued)	E
15	MR LEE: Sorry, my Lord.	_
F	Professor, you mentioned about testing of lead in	F
\mathbf{G}	the bones; is that right?	G
Н	A. Yes.	Н
11	Q. I understand that it normally applies only to the	п
I	elderly, or am I wrong?	I
J	A. The methods that are currently available are able to	J
	detect lead in the bone of adults, but the current	
K	technologies are not very sensitive for children, even	K
L	children who have been heavily exposed in their early	L
	years.	
M	The method continues to be developed and it may	M
N	become available in the future, but at present it's	N
0	useful only for adults. I wouldn't say just the	0
U	elderly, but people who are adults.	0
P	Q. So beyond what age? I don't mind if you use	P
Q	a broadbrush approach.	Q
	A. The most data are available for individuals 45 and	Y
R	older, so I'm not quite sure whether 20 to 45, the	R
S	methods would be sufficiently sensitive. They may be,	S
	under certain conditions.	
T		T
U		U
₹7		***

 \mathbf{V}

 \mathbf{V}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simi	ultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water	Day 28	В
C	Q. Why is that good for people per	naps over the age of 45	C
	and not so good for people under	, particularly children?	C
D	A. Well, it's likely because of the	e rapid bone remodelling	D
E	that goes on in children as they	grow. We did a study	E
	in my hospital, Boston Children'	s Hospital, where we	
F	followed up at about age 12 t	o 15 children who had	F
G	been treated for lead poisoning	as toddlers, as two and	G
Н	three-year-olds in our hospital,	they had blood lead	77
п	levels up into the 40s and 50s ${\rm m}$	nicrogram per decilitre,	Н
I	and using the currently availabl	e technology, we	I
J	actually did not detect lead in	the bones of any of	J
	those children.		J
K	So the lead apparently goes	in and out very rapidly	K
L	as children are developing, but	once we reach maturity,	L
	physical maturity, lead simply a	ccumulates in the bones.	
M	It does come out under certain o	circumstances, when women	M
N	are pregnant, lactating, or wher	women reach menopause,	N
0	or if someone has osteoporosis,	where there's bone	
0	demineralisation, then lead can	come back out, but	0
P	otherwise it tends to just accum	ulate in the bone.	P
Q	Q. When you said lead in the bone	you mentioned in and out,	Q
•	and then later on it may come ba	ck out. Do you mean to	V
R	say the lead will not get out of	the body but it may get	R
S	in or out of the bone?		S
	A. It will come out of the bone and	d then go into the other	
T			T
U			U
T 7			

 \mathbf{V}

 \mathbf{V}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	pools that I mentioned yesterday: the soft tissues and	C
D	the blood. And it may get out of may be excreted.	ъ
D	We do know that lead from bone is passed to a foetus	D
E	from the pregnant mother. So it doesn't necessarily	E
F	remain in the woman's body or the adult's body, and it	F
r	can be excreted.	г
G	CHAIRMAN: Can you stop.	G
Н	Can you all switch off your mobile telephones,	Н
••	please.	11
I	Yes, please, Mr Lee.	I
J	MR LEE: Would airplane mode be sufficient?	J
	CHAIRMAN: Yes, I believe so.	· ·
K	MR LEE: You mentioned about pregnant women. Could lead in	K
L	the bone get out of the body even in people other than	L
	pregnant women?	
M	A. Yes.	M
N	Q. Thank you. When you are looking an at person of, say,	N
0	45 or beyond, which method of testing of lead in the	
0	bone is more reliable, blood or bone?	О
P	A. Well, they are measuring somewhat different the term	P
Q	is they have different exposure averaging times. The	0
V	lead in the bone, depending upon which bone you are	Q
R	looking at, probably integrates exposure over a longer	R
S	period. The blood will reflect largely more recent	S
Т	exposure of the past several months, whereas bone may	T
1		T
U		U
T 7		

- 3 -

 \mathbf{V}

A	Annex	:: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В		nission of Inquiry into ess Lead Found in Drinking Water	Day 28 B
c		reflect exposure over a period of years.	C
	Q.	So maybe ideally you should do both?	
D	Α.	If the capability is available, it gives you a more	Г
E		complete picture of exposure, yes.	E
.	Q.	Is it a very advanced method of testing lead in the	
F		bone, or is it generally available to hospitals?	F
G	Α.	It's primarily a research tool at this point.	C
Н	Q.	I see.	T
п	Α.	It's not used clinically, and the technology is not	F
I		widely available. It's at only a few research centres	s. I
J	Q.	You talked about half-life when it comes to lead in t	he $oldsymbol{J}$
		blood. Do you have such a thing in bones?	_
K	Α.	Yes. It depends on the type of the bone. If it's the	K
L		very hard, it's called cortical bone, then the half-la	ife ${f L}$
		may be as long as 30 years. But there are areas of bo	
M		that are more spongy, they are more in contact with the	ne N
N		circulation, the circulation of blood, and so that	's N
0		called trabecular bone. The half-life of lead in	
О		trabecular bone is probably ten years or perhaps less	
P	Q.	Okay. I'm going to ask you another matter. It's	P
Q		a simple matter but it's important, because when it	Ç
		comes to an incident like this in Hong Kong, in fact :	
R		any community, people may be afraid	R
S	Α.	Certainly.	S
	Q.	and there's too much fear, so I want to quell that	,
Т			Т
U			τ

V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	if possible.	C
D	Would it be entirely safe for me to brush my teeth with water which contains a lot of lead?	D
E	A. You mean over a long period of time or once?	E
170	Q. Well, perhaps I put "a lot of lead" into my question.	_
F	If I were to brush my teeth and wash my mouth with	F
G	water from a tap which contains a pretty high level of	G
Н	lead, say I don't consume that, I don't drink it	Н
	is it safe?	п
I	A. If nothing gets into your body to be absorbed, yes, it	I
J	would be.	J
	Q. But normally, you know the procedure of brushing teeth	
K	and washing your mouth some may seep in, a little	K
L	bit, but certainly you don't drink it, that's what	L
M	I mean. Is that safe?	
M	A. It would depend on how much lead is there, how much it's	M
N	adding to your background exposure from other sources.	N
O	Q. Other sources of course is nothing to do with water from	0
	the tap.	J
P	A. Right.	P
Q	Q. What sort of level would be so high that you don't even	Q
	recommend me to wash my mouth with such water?	
R	A. I'm not sure I could assign a number.	R
S	Q. It would be very high?	S
T	A. It would probably be very, very high, yes.	/III
1		T
U		U

V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	Q. Because I don't want our people in Hong Kong to get too	C
D	worried about this. So generally, would it be safe for people to wash their mouth, brush their teeth, with	D
E	water from the tap?	E
L	A. Based on my knowledge of what the lead concentrations	E
F	are in the water, I would say yes.	F
G	Q. So it's quite safe to use the water to take a shower?	G
Н	A. Yes.	***
11	Q. Wash my hair?	Н
I	A. Right.	I
J	Q. Thank you.	J
Ū	Now, you come to this. Your knowledge of the lead	J
K	level in the water you mentioned it such knowledge	K
L	that you have of the lead content in our water, where do	L
	you get it from?	
M	A. It was from the information provided me, presumably from	M
N	the Water Authority and their testing.	N
0	Q. Do you know that the Water Authority in Hong Kong, the	
0	Waterworks Department in Hong Kong, when they tested the	О
P	water samples they would flush it for five minutes	P
Q	before they would take the sample? Do you follow me?	Q
¥	A. Yes.	Q
R	Q. When, the question is, there is lead or much lead in the	R
S	water from our taps, what method would you recommend to	S
T	use: first draw or always after five minutes' flush?	Tr.
1		T
U		U
T 7		₹7

- 6 -

V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water	Day 28 B
C	A. It depends on the question you are asking, the kin	nd of
	information you want.	
D	Q. You know the nature of this Inquiry.	D
E	A. Yes, and if the water has been standing overnight	for E
_	a period of hours and coming in contact with	
F	lead-containing fixtures, it's well known that the	F
G	concentration will be higher than it will be if yo	ou G
Н	measure the concentration in a sample after the ta	ap has H
11	been flushed.	п
I	Q. Of course you know that in Hong Kong a lot of peop	ple, I
J	even rich people, live in tall buildings, living i	n J
	flats in tall blocks; you know that?	_
K	A. Yes.	K
L	Q. Because you can see it all over. Of course, very	often L
	water is pumped to the top of the building and the	
M	a water tank and then it comes down to serve all t	.the M
N	units. Do you understand that?	N
O	A. Yes.	
U	Q. Therefore, it will go through the pipe and there	will be
P	a lot of joints in the pipe, and if in the joints	there P
Q	is solder used which contains lead, then every time	ne Q
	water comes through such a joint or connector, the	
R	lead may actually get into the water; do you follo	ow me?
S	And you can imagine all the way going down, going	down, s
F	to a particular flat. Again, it depends on where	
T		Т
U		U

- 7 -

 \mathbf{V}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	flat is located, because if your flat is located pretty	C
D	close to the water tank, as opposed to far away, going through many more joints, then you can see there must be	D
E	some difference between lead in the water for a flat	E
	which is closer to the tank than one which is further	L
F	away from the tank. Do you follow the logic?	F
G	A. It's a reasonable hypothesis. I don't know. The	G
Н	data	
п	Q. Again, it depends on what about the other people having	Н
I	turned on their pipes?	I
J	I will be more specific. If you have somebody at	J
9	the end of that pipe you know what I mean, the end of	J
K	that long pipe switching it on at 6 o'clock in the	K
L	morning, and all the water would go through that, let's	L
	say I use it for 10 minutes, and then somebody in the	
M	flat which is closer to the tank would turn on the tap,	M
N	say, at 10 am, then a lot of water would have been used	N
O	before 10 am. So, in that case, do you expect the lead	0
U	content in the water to be lower when the water is used	0
P	at 10 am as opposed to at 6 am?	P
Q	A. Again, it's a plausible hypothesis. I don't know that	Q
	anybody has ever done that particular experiment. I'm	¥
R	not a water expert so	R
S	Q. But you see the logic of it?	S
m	A. I see the logic, yes.	
T		Т
U		U
V		V

- 8 -

A	Annex:	Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		ssion of Inquiry into s Lead Found in Drinking Water	Day 28	В
C	Q.	So ideally, one should actually give the time when the	Э	C
C		water sample is taken, because it would affect the		C
D		extent of lead in the water? Is that logical?		D
E	Α.	It could, yes.		E
	Q.	We have certain figures to show see whether you see	e	
F		the logic of it and if you don't feel comfortable t	.0	F
G		answer, then tell me, because I'm sure the Commission		G
**		will be sympathetic.		
Н		Mr Chairman, there is in fact a TV programme shown		H
I		some time ago, I understand, and it's from TVB,		I
J		News Magazine. It's a documentary from one of the		J
J		television channels in Hong Kong, and it was televised	i	J
K		on 18 July this year, and now it's on YouTube, so it's	3	K
L		freely accessible and very much in the public domain.		L
		It contains a certain test result.		
M		What happened was there is a resident, Mr Chairman,	,	M
N		surnamed Chu, Mr Chu. In fact, he could be a witness,		N
0		if necessary. Certain water samples were taken from h	is	•
0		flat, and the TV people were there when the water		0
P		samples were taken, and then the water samples were the	ien	P
Q		tested in the lab we don't know which lab, Mr Chu		Q
•		doesn't know either. Mr Chu didn't even know the		V
R		results of the testing until he saw the programme,		R
S		because it was just taken away from his flat to be		S
		tested. Mr Chu himself was not exposed to any excess	of	
Т				T
U				U
X 7				*7

 \mathbf{V}

 \mathbf{V}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	lead in his blood, because somehow he took the	C
D	precaution of flushing the water always before he used it, unlike me. So he was not affected at all.	D
E	Now, the results which we have, in the form of	E
F	it's something like that (indicating). It's captured	E
r	from YouTube. (Handed).	F
G	CHAIRMAN: Yes.	G
Н	MR LEE: It will give the level of lead after first draw. CHAIRMAN: Yes.	Н
I	MR LEE: Then after 30 seconds, after 60 seconds and after	I
J	120 seconds.	J
K	CHAIRMAN: Yes. Well, if you are asking sampling methods,	K
•	Prof Bellinger may not be the expert that you wish to	V
L	ask.	L
M	MR LEE: I know.	M
	CHAIRMAN: I think it's Prof Fawell.	
N	MR LEE: Indeed, but if possible the professor may be able	N
O	to help us on the health effect of lead in such water. CHAIRMAN: Right.	0
P	MR LEE: I'm afraid it's not in English, but over there you	P
Q	see "0", the Chinese character is "second", "49"; do you see that?	Q
R	A. Yes.	R
a	Q. Micrograms per litre, which is at the top there, in	
S	Chinese characters. You see that "0", "20" do you	S
T	chimese characters. Tou see that 0 , 20 do you	T
U		U

 \mathbf{V}

 \mathbf{V}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	see that?	C
D	A. Yes. Q. In fact, this is micrograms per litre; is that right?	D
E	A. (Nodded head).	E
F	Q. Then the first one is "49". That's first draw, because	L
	it's at 0 seconds. After 0 seconds you have this	F
G	figure, 49 micrograms per litre; all right?	G
	A. Yes.	
Н	Q. The next one, "28", you see 30 seconds?	Н
I	A. Yes.	I
J	Q. Please say "yes" rather than nod, because the record	T
J	doesn't record a nod but they record a yes.	J
K	A. Yes.	K
L	Q. Thank you.	L
	The third one is 10 micrograms and 60 seconds; do	
M	you see that?	M
N	A. Yes.	N
0	Q. And then 7 micrograms, 120 seconds?	0
О	A. Yes.	0
P	Q. Would that be consistent with your knowledge of these	P
Q	things?	Q
	A. Yes, it is. In the literature, it is suggested to run	¥
R	the tap for two minutes, to recent an asymptotic level	R
S	of lead.	S
T	Q. You say the literature mentions two minutes. Have you	
		T
U		U
v	- 11 -	v
	= 11 =	

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	come across literature that mentions five minutes?	C
D	A. I have seen that figure, yes. It's less common than the two minutes.	D
E	Q. But if the figures supplied to you by our Waterworks	E
F	Department in fact show some X micrograms per litre in the water, but after flushing of five minutes, then	F
G	presumably, if you work backwards, if it is first draw,	G
	it will be much higher, logically?	
Н	A. It's possible, yes.	Н
I	Q. Possible or likely?	Ι
J	A. Well, it depends upon the water system. If there are	J
K	lead fixtures in the water that can come in contact with	K
IX	them, I would expect under those circumstances the	K
L	five-minute flush sample to have a lower concentration.	L
M	If it's not coming into any contact with lead, I would expect it to be the same regardless of the duration of	M
N	the flush.	N
11	Q. Of course, it all depends on the time when the water	14
0	sample was taken, as I asked you earlier?	O
P	A. It may, yes.	P
0	Q. So maybe we should actually since the TV crew had	Q
Q	actually gone into Mr Chu's flat to take this, I suppose	
R	it would not be first thing in the morning, but anyway,	R
S	we will find out soon.	S
Т	On this hypothesis, therefore, if in fact all the	T.
Т		Т
U		U

- 12 -

V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	water samples supplied to you had been from first draw,	C
D	or at least part of it would show first draw, or even 2	D
D	minutes as opposed to 5 minutes, then presumably, as	D
E	a matter of logic, the figures of the lead content in	E
F	the water would be higher? Of course one doesn't know	F
r	exactly how much higher; right?	r
G	A. Correct.	G
Н	Q. If you then identify a number, maybe a large number of	Н
11	other flats which would have been affected by more lead	п
I	content in the water if they had made the first draw,	I
J	then the government would be able to identify many more	ī
J	flats, presumably, which might conceivably have been	J
K	affected by lead in water? Is that logical?	K
L	A. Again, it's a reasonable hypothesis. The only way we	L
3.7	would know is if data were collected to confirm it.	
M	Q. Presumably, a responsible government would then make	M
N	sure that the people living in those flats which show	N
0	pretty high lead content in the tap water would undergo	
О	blood tests? Would that not be a reasonable thing to	0
P	do?	P
Q	A. Again, if the data were collected that indicated that as	Q
	a reasonable course, I of course would agree with it.	
R	Q. And of course the net result would show that there may	R
S	be many more people who had rather high lead content in	S
	their blood than the figures before you now show? Do	
T		T
U		U
V		\mathbf{v}

- 13 -

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	you follow me?	C
	A. I understand your argument, yes.	· ·
D	Q. And that would be a logical approach?	D
E	A. Well, again, it's setting out a series of premises that	E
_	do suggest that there's a question that needs to be	
F	answered.	F
G	Q. Now, here your expertise comes in. Now, with your	G
Н	experience in these things and expertise, what would you	11
11	advise the government to do, from the public health	Н
I	point of view, bearing in mind the interests of the	I
J	people living in those estates?	J
	A. Well, from my perspective working in the health field,	J
K	my concern is more how much lead is getting into people	K
L	rather than how much is in the water. Again, what	L
	I said yesterday about the multiplicity of sources,	
M	I tend to focus on that the human body integrates the	M
N	exposure a person gets from all different sources, and	N
0	my concern from the standpoint of health effects is how	0
U	much has been absorbed into the body.	О
P	So I always support doing biological sampling of	P
Q	people, to answer that question.	Q
	Q. Biological examination of the people. Bearing in mind	•
R	that your evidence is lead could come into the body via	R
S	a number of channels right?	S
_	A. That's correct.	
T		Т
U		U

V

 \mathbf{V}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	Q what sort of biological tests would you recommend be	C
D	conducted? A. A blood test, measuring blood lead.	D
E	Q. Would the blood test actually tell you the source of the	E
F	lead getting into the body? A. Not a routine blood test, no.	F
G	Q. What about a non-routine blood test?	G
Н	A. Yes, there is lead exists naturally in several stable	Н
11	isotopic forms, and the ratios of different stable	п
I	isotopes can vary, depending upon where a given sample	I
J	of lead was mined. So sometimes it's possible to	J
	identify the source of the lead in a person's blood	
K	based on the isotopic signature of the lead, because you	K
L	can compare that signature to the isotopic signature in	L
3.5	the potential sources.	
M	It doesn't always work and it's not a test that's	M
N	routinely available, but in theory, it is an option, if	N
0	that is the research question of interest.	0
O	Q. You mention the signature. Is it almost like the	0
P	signature of a print, like a fingerprint, not as	P
Q	precise, no doubt?	Q
-	A. It's not as individual as an individual's fingerprint,	
R	but you may see the ratio of two of the stable isotopes.	R
S	For instance, this has been used, when the interest is	S
_	in how much lead in the air from the combustion of	
T		T
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	petrol was contributing to blood lead levels in	C
	a population, the lead that was used as an additive to	
D	petrol tended to be mined from different areas than the	D
E	lead that is used in lead-based paint, for instance. So	E
TC.	analyses of the signatures of the lead in people's	•
F	blood, you could ask the question how much does that	F
G	signature to what extent does that signature resemble	\mathbf{G}
Н	more the signature of the lead used as a petrol additive	**
п	than the lead used in paint?	Н
I	Q. Okay. So now you are making a distinction between lead	I
J	from paint and lead from petrol?	т
J	CHAIRMAN: No. It's the isotopic signatures of lead.	J
K	I think lead has two forms of isotopes, 206 or 208 or	K
L	something like that.	L
	A. That's correct.	
M	CHAIRMAN: And if you, Mr Lee, read the task force reports,	M
N	you would notice that the government actually conducted	N
0	tests on the source of the lead, whether it's from, say,	0
U	solder or whether it's from the fittings, the valves and	0
P	the gates, et cetera.	P
Q	MR LEE: Thank you, Chairman.	Q
•	So that you know that the chairman is an expert too.	V
R	A. Yes.	R
S	Q. So, using certain blood tests one could discover whether	S
	the lead had come from the water or other than water?	
T		Т
U		U
V		V
	- 16 -	

A	Annex	c: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A	L
В		nission of Inquiry into ess Lead Found in Drinking Water	Day 28 B	}
C	Α.	In theory. As I say, it isn't always quite as clear	C	7
		a result as you would hope.		
D	Q.	But at least it would give you some sort of reference	D)
E		point, at least; right?	E	C
_	Α.	It might give you a clear answer. It might not. That		
F		all I can say.	F	•
G	Q.	Could these tests be done in Hong Kong, do you think?	G	j
Н		Is it generally or only in your hospital or what?	•	_
п	Α.	I would assume it could be done here.	H	1
I	Q.	Thank you.	I	
J		Now, if there is such an incident in the States, f	or J	
		example, where you live which state do you live in		
K	Α.	Massachusetts.	K	(
L	Q.	If it had taken place there, would you advise the	L	_
		government to test, to conduct random blood tests on t	the	
M		population, or just selected groups of people more	N	1
N		vulnerable, like children, pregnant women, and so on?	N	J
0	Α.	It would depend on the question that you want the ans		
О		to. I might, depending on the resources available, do	C)
P		risk stratification, identify the individuals most at	P	,
Q		risk, and target them initially, and depending upon the	ne Q)
		results in that population, extend to other segments of		٤
R		the population.	R	Ł
S	Q.	For children, where would you draw the line? If you	S	;
		would concentrate first on groups of people more		
T			Т	
U			U	J

A	Annex:	: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		nission of Inquiry into ss Lead Found in Drinking Water	Day 28	В
C	_	vulnerable, for children, where would you draw the li		C
D	Α.	I tend to be more protective when it comes to children I would probably say around age 12.	en.	D
E	Q.	Thank you. And no doubt pregnant women and lactating		E
E		women no doubt you include them too?		Ł
F	Α.	Yes, I would.		F
G	Q.	Any other people you would include as more vulnerable	÷?	G
11	А.	Those would be my initial choices for the most		
Н		vulnerable subgroups.		Н
I	Q.	Thank you.		I
J		Mr Chairman, we have certain facts from		J
		particular from our clients, actually, and I will		-
K		give those figures to you. (Handed).		K
L		The first page belongs to this family living in		L
M		Kwai Luen Estate, within brackets; do you see that?		3.5
M	Α.	Yes.		M
N	Q.	This is the Chong family. On the left-hand side, you		N
0		see the husband, the date of birth; you see the wife,		0
		the date of birth; and you see the son, date of birth	;	O
P		and then the daughter, her date of birth. Do you see		P
Q		that?		Q
D	Α.	Yes.		_
R	Q.	Then you also see the age at the time and blood		R
S		collection date.		S
T		Now, I should fill you in. This incident, excess		Т
-				1
U				U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	lead in water, came to light in Hong Kong around	C
D	mid-July this year. Mid-July.	
D	A. Yes.	D
E	Q. So you see the date when the blood was collected. You	E
F	see the wife. The second stage, she was oh, both	F
-	dates are dated. Then the blood level, lead level in	
G	the blood, the husband is 3.64, and we took the	G
Н	reference point at 10; do you see that?	Н
	A. Yes.	
I	Q. And then the wife, which should be 5, and she exceeded	I
J	<pre>it somewhat; right?</pre>	J
	A. Yes.	
K	Q. The first one. The second one is lower down; it's	K
L	already dropped, reduced, and became normal, if you use	L
3.6	5 micrograms per decilitre as where you draw the line.	
M	Then the son was below, and the daughter was just below.	M
N	You see the symptoms now, under the column, and the	N
O	husband had abdominal pain and diarrhoea, the same as	0
O	the wife. Then "Time frame": it began one or two months	0
P	after moving into this flat, both of them, of course.	P
Q	For the daughter, the young daughter:	Q
	" Slow response.	•
R	Delayed speech or language development: way	R
\mathbf{S}	behind when compared with her brother (who could express	S
	his emotions relatively well at 2 years old).	
T		T
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	Situation improved obviously as soon as she	C
	stopped drinking lead water."	
D	Then they found out, the government found out, and	D
E	the whole family switched to drinking water which was	E
Е	supplied elsewhere, safe water.	-
F	You see that?	F
\mathbf{G}	A. Yes, I do.	G
Н	Q. Are these symptoms consistent with excess lead in the	Н
11	blood?	п
I	A. They are but only at blood lead levels considerably	I
J	higher than the maximum of 5 that were observed in this	J
	family.	Ū
K	Q. But could of course, it's very difficult to be	K
L	absolutely scientific about it. You cannot say beyond	L
	this you never have pain, or rather below this you never	
M	have pain and above this you may have pain. You can't	M
N	be that precise.	N
0	A. No, you can't. The problem is that these are all such	0
0	non-specific symptoms and signs that can be associated	0
P	with many other sorts of health effects, including	P
Q	stress. So it's very difficult to be certain.	Q
	Q. Are there very specific signs?	¥
R	A. Of lead toxicity?	R
S	Q. (Nodded head).	S
	A. It's really only when someone becomes encephalopathic	
T		T
U		U
X 7		
V	- 20 -	V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	and they start having swelling and bleeding in the	C
D	brain, which tends to occur only in children at levels only above 100 micrograms per decilitre and may not even	D
E	occur with several micrograms per decilitre. That's one	E
	of the very difficult aspects of lead toxicity. The	
F	signs are non-specific. So sometimes lead is not	F
G	identified as the cause for a long time.	G
	Q. But of course there could be symptoms which you can say,	
Н	anybody can say, have nothing to do with lead in water?	Н
I	For instance, a bruise on my knee, if I have been	I
J	playing football and fell down, that has nothing to do	T
J	with lead; right?	J
K	A. That's right.	K
L	Q. Are these consistent with a person who might have too	L
3.4	much lead in his blood?	
M	A. The symptoms are consistent, but it's very unlikely, in	M
N	my experience, based on these blood lead levels.	N
0	Q. We turn to the next one. Case 2 is the Liu family, also	0
O	in Kwai Luen Estate. They moved in in August last year.	0
P	We see the wife, aged 45. Her blood was not tested,	P
Q	but she had neck pain, and abdominal pain around the	Q
•	waist. We see the time frame when she suffered those	V
R	symptoms: the neck pain was from about April to June	R
S	this year, and improved after drinking normal water; we	S
	see "yes" in brackets. Then abdominal pain around the	
T		T
U		U
V	2.1	\mathbf{v}

- 21 -

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	waist, she suffered from that after February 2015, this	C
D	year, and improved after drinking normal water. The	D
2	frequency you see at the right side: a few times.	D
E	Now, the daughter: you see the blood collection	E
F	date, 25 July, and then three months later, and the	F
	level of lead, 6.4 and 5.5 respectively. She would be	•
G	considered to be suffering from potential health risk,	G
Н	and she had abdominal pain more than ten times, medical	Н
	consultation dates between February and August, at least	
I	twice a month, and "Poor memory Comments from	I
J	teachers", since moving in, and not improved.	J
	Would that be consistent, these symptoms, with there	ŭ
K	being too much lead in the blood of the daughter?	K
L	A. Again, it could be. The same problem that these are	L
	non-specific symptoms.	
M	I would also ask when were these symptoms	M
N	identified; what was the date?	N
0	Q. The second-to-last column, "Time frame". Of course we	
0	could only take statements from them.	0
P	A. Was this based on the wife reporting that yes, I had	P
Q	neck pain between April and June, but when was she asked	0
V	that question?	Q
R	Q. She was asked that question just a few days ago, because	R
S	we knew about these people but we wanted to take	S
	statements from them for use in this Inquiry, and we	
T		T
\mathbf{U}		U
V		\mathbf{v}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	wanted the statements to be submitted to the various people concerned before Christmas. So that's why we	C
D	took statements. But we knew about these people.	D
E	A. I would be much more concerned if there were in the	E
	medical record evidence of this woman reporting to her	
F	primary care physician, before she knew that she had	F
\mathbf{G}	lead in her water, that she was suffering from abdominal	G
**	pain.	
Н	Q. I understand they have been to their doctors, so we	Н
I	could have got such evidence.	I
J	A. I think that would be very important. Otherwise,	
J	looking back, in the context of knowledge of this	J
K	incident with the water lead, people can re-interpret	K
L	all kinds of	L
3.5	Q. Yes. It could be psychological?	
M	A. That would be one of the things that would have to be	M
N	considered.	N
0	Q. Of course. When one reads about these things and then	0
P	says, "What about me?"	D
1	A. Right.	P
Q	Q. Particularly when you have nothing to do at home.	Q
R	A. Well, it's a very natural kind of human response to	R
	a situation.	K
S	Q. You see over the page, for this family over the page,	S
T	you see the pattern of the use of water. That is before	T
U		U
V	- 23 -	V

A	Annex	: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		nission of Inquiry into ss Lead Found in Drinking Water	Day 28	В
C		they knew the incident, they would start using the wa	ıter	C
D		at 6 am and boil water from the first draw; you see? Because in a lot of families in Hong Kong, they are		D
E		busy, and the first thing they do when they get up is	; to	E
		take water from the tap and boil it, and then for the	غ	
F		rest of the day they use the boiled water, which migh	ıt	F
\mathbf{G}		have cooled down, of course. That is the problem.		G
	Α.	Mm-hmm.		
Н	Q.	So they have this habit. For breakfast they have con	ıgee	Н
I		and also cook lunch fish, vegetables and so on for		I
J		the husband and then lunch and dinner, you see, so	oup	J
Ū		every night, and wash dishes, last use around 9 pm.	So	•
K		the water would be collecting between 9 pm until		K
L		6 o'clock in the morning.		L
	Α.	Right.		
M	Q.	The last one, case 3, this is the Lee family, Kai Chi	ing	M
N		Estate. We see the husband and wife, eldest daughter	,	N
0		nine, the second daughter, five, and the youngest		0
U		daughter, one. Why don't we save some time and go to		0
P		the second page or maybe the eldest daughter,		P
Q		"Symptoms": "Weak resistance to diseases" no doubt		Q
•		you would say, for this sort of thing, ideally we nee	ed	V
R		to call the doctor who treated this at the time?		R
S	A.	Yes, that would be helpful.		S
T.	Q.	I entirely see the logic of your answer, Professor.		
T				Т
U				U
V				v

- 24 -

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	"Serious cold and coughing"; it might be just natural.	C
D	Over the page, "Lack of concentration; noticeable	D
E	deterioration in academic performance." No doubt we	E
F	need a teacher to give that sort of evidence? A. Yes.	F
G	Q. The second daughter now the second child is also	G
Н	a daughter three daughters, that's right, the second	**
п	one again, first, "Weak resistance to diseases", we	Н
I	need a doctor there.	I
J	"(2) Slower physical development (in terms of height	J
	and weight) compared to the elder sister."	
K	Again, there may not be anything abnormal about it.	K
L	In every family you have a taller and a smaller child.	L
M	A. That's right. That's what makes this different.	M
141	Q. I don't have that knowledge because I have only one	171
N	child.	N
0	Then the youngest daughter, she has 6.7 micrograms	O
	in her blood and classified as "Potential health risk".	
P	Again, "Weak resistance to diseases", and:	P
Q	"(2) Delayed speech or language development: way	Q
R	behind compared with her sisters (who could speak	R
K	reasonably well at 3 years old).	K
S	Still cannot speak clearly enough so the parents	S
T	could understand.	T
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	Situation improved a little after she went to	C
	kindergarten."	
D	So these symptoms, if we can call them symptoms, of	D
E	these children, are they consistent with there being,	E
-	particularly the youngest one, excessive lead in the	
F	blood?	F
G	A. Yes. All of these things have been linked to elevated	G
Н	exposure to lead.	11
11	Q. Over the page, we see again, unfortunately, they boil	Н
I	their water first thing in the morning, at 6.30 am,	I
J	which no doubt would have contributed to it; yes?	J
	A. Other things being equal, yes. If there is lead in the	ű
K	fixtures, then that pattern of use would be expected to	K
L	result in higher concentrations.	L
	Q. Again, the last time they used water from that tap would	
M	be 9 pm; do you see that?	M
N	A. (Nodded head).	N
0	Q. While you still have that chart, go back to the second	
0	case, page 3. Go back to page 3. You see "Daughter" on	0
P	that page, at the bottom?	P
Q	A. Yes.	0
V	Q. Her date of birth was 8 November 2010, and the blood	Q
R	lead level was 6.4 and then 5.5; do you see that?	R
S	A. Yes.	S
	Q. I will show you another document, which unfortunately is	•
T		T
U		U
T 7		
V	- 26 -	V

A	Annex:	: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	1	A
В		nission of Inquiry into ss Lead Found in Drinking Water D	ay 28	В
C		in Chinese (Handed), and I will provide the translation. You see this Chinese document, on the top-right		C
D		corner there's some English. Do you see the date? The	1	D
E		date was the date of this document.]	E
	А.	Yes.		
F	Q.	Which was 10 August this year. Then further down, you	1	F
G		see "DOB"; that's the date of birth?	•	G
	А.	Yes.		
Н	Q.	It is 8 November 2010, which tallies with our other]	H
I		document that I showed you, the daughter, her date of]	I
T		birth.		
J	А.	Right.	•	J
K	Q.	Her name is in Chinese. I think we should not disclose]	K
L		her name. The surname is Lam; all right? The surname	1	L
2		of the mother is Liu, which we have on this document,	,	L
M		but the daughter's surname is Lam. Then her sex is]	M
N		female, we see that on the document.]	N
	А.	Yes.		
0	Q.	Then she was discovered the document then says, in	•	O
P		English I will now give it to you the heading is:	1	P
0		"Assessment of physical condition and intelligence		
Q		of children.		Q
R		Report of preliminary assessment".]	R
S		Then what was contained in this document was:		S
2		"The developmental performance of the child is	`	5
T			,	Т
\mathbf{U}			1	U

A	Annual Design For the Transport of the Land of the Complete of	
A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation Commission of Inquiry into	A
В	Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	consistent with his/her age."	C
	Okay? The developmental performance of the child is	
D	consistent with her age. Then:	D
E	"Recommendation: For Maternal and Child Health	E
	Centre to contact and arrange for follow-up	
F	developmental surveillance."	F
G	So that was the recommendation. Unfortunately, it	G
Н	does not give any indication as to the conclusion that	77
п	the developmental performance of this child is	Н
I	consistent with her age.	I
J	In your state, Massachusetts, if there is	J
	a preliminary assessment of this kind, would you expect	ŭ
K	more information to be given to the parents, say	K
L	consistent and do you expect do you know, for	L
	example when you read this thing, you just don't know	
M	what sort of test has been conducted.	M
N	A. Right. My first question would be why was the testing	N
0	conducted; was it because of a concern about	0
0	developmental delay?	0
P	Q. Yes, because of the discovery of the lead content in the	P
Q	blood was 6.4 micrograms, which was higher than what the	Q
•	government would consider to be normal for a child under	Q
R	eight.	R
S	A. Yes.	S
	Q. That was why they then sent her to the centre for	
T		Т
U		U
T 7		

A	Annex.	: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В		nission of Inquiry into ss Lead Found in Drinking Water D	ay 28 B
C		testing.	C
	Α.	Well, I don't know what the local practices are in this	
D		regard, what kind of testing was done, whether it was	D
E		a screening test or simply asking the parent about	E
_		achievement of developmental milestones or whether	
F		a full neurodevelopmental battery was administered.	F
G		Typically, in the United States, if a paediatrician does	G
Н		a screening exam and everything looks okay, that would	11
11		be the message communicated to the parents: no concerns	Н
I		in any areas. If there were concerns, say in the	I
J		development of expressive language, the parents would be	j J
		told and directed referred to some centre for either	· ·
K		more intense evaluation or surveillance of the sort that	K
L		was recommended here.	L
		So I think there's just not enough information to	
M		know what the situation is here, for this young child.	M
N	Q.	But in the US, you mentioned already what sort of	N
0		assessment would be expected to be done; right? You	
0		already mentioned?	0
P	A.	Right.	P
Q	Q.	If we could now come to the letter on which you were	Q
· ·		asked questions yesterday, which is bundle E2, page 846,	
R		the letter from the Department of Justice, Mr Chairman.	R
S		Professor, I will spend a little more time on this	S
		letter, because this is almost my last subject.	
T			Т
U			\mathbf{U}
₹7			
V		- 29 -	V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpreta	tion	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water	Day 28	В
C	A. Okay.		C
D	Q. We see the reference, after "Dear Sirs", it "Commission of Inquiry into Excess Lead I	_	D
${f E}$	Drinking Water.		E
	Production of relevant documents possesse	ed by the	
F	Director of Health."		F
G	Do you see that?		G
	A. Yes.		
Н	Q. "Further to our last submission of documents	s on	Н
I	3 December 2015, we are instructed to enclos	e herewith	I
J	the following updated documents which are in	the	T
J	director's possession and are relevant to th	e	J
K	Commission's enquiries".		K
L	Then three types of documents. The first	one is	L
	"updated summary tables", then the second on	e is	
M	"updated list of blood test results", and th	e third one	M
N	is "updated master list of documents publish	ed". Then:	N
	"Regarding Prof David C Bellinger's expe	rt report	
0	dated 1 December 2015 provided to the Commis	sioner of	0
P	Inquiry into Excess Lead Found in Drinking W	ater ('the	P
0	expert report'), it is noted that reference	has been	
Q	made to the line-listing of the follow-up bl	ood lead	Q
R	tests as of 22 October 2015. We are instruc	ted to	R
S	provide the information as set out in the fo	llowing	S
~	paragraphs to the Commission.		J
T			T
\mathbf{U}			U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	In page 18 of the expert report, it mentioned that	C
	the results of repeat blood lead tests were reported for	
D	28 individuals. In fact, 29 individuals had repeat	D
E	blood lead tests conducted in the same period and the	E
	interval between the initial and repeat blood lead test	
F	was approximately three months for 25 individuals. For	F
G	the remaining four individuals (all pregnant women), the	\mathbf{G}
Н	interval ranged from one week to one month (see document	TT
11	submitted by the director on 29 October", and so on.	Н
I	So they are very careful, almost painstaking,	Ι
J	because apparently you only mention 28 and they said in	J
J	fact there are 29.	J
K	A. Correct.	K
L	Q. I suppose as you would expect of the Director of Health,	L
	very meticulous about these things. That's good.	
M	Now:	M
N	"As for the 'exposure assessment' mentioned in	N
	page 19 of [your] expert report, a lead exposure	
О	assessment is conducted by a nurse of the Department	0
P	of Health for every individual with elevated blood	P
Q	lead level. For selected circumstances, LEA [lead	0
Q	exposure assessment] will be supplemented by a home	Q
R	visit. Relevant documents including the questionnaire	R
S	and reference materials used for conducting lead	S
~	exposure assessments, protocol and flowchart for home	5
T		T
U		U
		-
V	- 31 -	V

- 31 -

A	Annex:	Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		ssion of Inquiry into s Lead Found in Drinking Water	Day 28	В
C		visits of cases with elevated blood lead level are	- 6	C
D		included in the above-mentioned updated 'master list documents published'.")I	D
E		So they were dealing with your point about exposur	е	E
_		assessment; do you understand?		
F	А.	Yes.		F
G	Q.	Now:		G
Н		"Regarding the 'developmental assessment' mentione	d	Н
11		in page 19 of the expert report, all children with		п
I		elevated blood lead level will receive preliminary		Ι
J		developmental assessment at [the Director of Health's]	J
		Child Assessment Centres (for pre-school children bel	WC	
K		6 years) or Student Health Service Special Assessment		K
L		Centres (for schoolchildren 6 to 12 years) by		L
		a developmental surveillance team" now, note this,		
M		"developmental surveillance team" "composed of		M
N		paediatricians and nurses. The developmental assessment	ent	N
0		covers major developmental areas including gross and		0
O		fine motor, language and communication, cognition,		0
P		learning, behaviour and emotion, self-care, vision and	Ĺ	P
Q		hearing. This is conducted through history taking		Q
		(including birth, developmental and medical history,		•
R		daily and school functioning and parents concern on		R
S		development and behaviour), reviewing school reports	and	S
_		school work, physical examination (including soft		
Т				T
U				U

A	Annex.	: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		ission of Inquiry into ss Lead Found in Drinking Water	Day 28	В
C		neurological signs), clinical observation and use of		C
_		questionnaires and assessment tools."		
D		I think yesterday you expressed satisfaction of		D
E		these measures taken; is that right?		E
F	A.	Yes. This is quite a complete plan. I don't know wh		-
r		other kind of information one would ever want as part	of	F
G		a developmental assessment. It sees how the child is	1	G
Н		functioning in the eyes of the parents, in the eyes of		н
		the school. There's a plan for individual assessment		п
I		the child, history taking. It covers the major areas	of	I
J		function. I think it's quite complete.		J
	Q.	But of course you don't know what they actually did,	but	•
K		from the description you have no reason to disbelieve)	K
L		it?		L
	A.	That's right.		
M	Q.	I think that's fair.		M
N	A.	Yes.		N
	Q.	So the next paragraph:		
О		"Children identified with developmental or		О
P		behavioural problems will have follow-up evaluation a	at	P
Q		Child Assessment Service according to individual need	ds."	0
Q		So they were dealing with developmental assessmen	t,	Q
R		and then mentioning this developmental surveillance		R
S		team, and then, after the assessment, children		S
		identified with developmental or behavioural problems	3	~
T				Т
U				U
X 7				T 7
V		- 33 -		V

A	Annex	: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		nission of Inquiry into ss Lead Found in Drinking Water	Day 28	В
C		will be treated in this way; there will be follow-up		C
_		evaluation.		
D	Α.	Correct.		D
E	Q.	Which is also correct, you would say?		E
TC.	А.	I would say yes. We don't like to subject children to)	•
F		assessments they don't need or follow-up that they do	n't	F
G		need, so it's appropriate to target the follow-up, to		G
Н		make sure that any children with identified problems a	are	Н
11		receiving the services that they need.		п
I	Q.	But again you don't know what they would do, how they		I
J		would assess the children at this Child Assessment		J
		Service, but you have to assume that they would do it		ŭ
K		properly?		K
L	Α.	Well, I would hope so, and that would be my first		L
		assumption, yes.		
M	Q.	But of course you can't pass adverse comment on that		M
N		because there's no evidence?		N
0	А.	No, I haven't seen the specific protocols that they		
0		would apply.		0
P	Q.	I want to be fair to them too, so at this stage, fine		P
Q	A.	So far, so good, is what I would say.		0
V	Q.	Now the next sentence:		Q
R		"Children with largely normal development" note		R
S		the word "largely" "would receive continuous		S
		monitoring through enhanced developmental surveillance	9	
T				T
\mathbf{U}				U
T 7				

A	Annex: Realtime English Transcription based o	on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water		Day 28 B
C	at Maternal and Child He	ealth Centres (MCHC) during	C
	pre-school years and ann	nual health visits at Student	
D	Health Centres during so	chool years."	D
E	So there are two type	es of children. The first typ	e E
_	was the first sentence,	those identified with	
F	developmental or behavio	oural problems. Now, then	F
G	children with largely no	ormal development would still	\mathbf{G}
11	receive continuous monit	coring through enhanced	
Н	developmental surveillar	nce. Of course, if you go bac	H
I	to the earlier paragraph	n, the fourth line, the last f	Tew I
J	words, "the development	surveillance team", this is	J
3	where the words come from	om, "enhanced developmental	J
K	surveillance"; do you se	ee that?	K
L	A. Yes.		L
	Q. Then:		
M	"Parents are provided	d with anticipatory	М
N	developmental guidance a	and information on children's	N
0	development in the form	of pamphlets."	
0	I asked you about tha	at yesterday; do you remember?	0
P	A. Yes.		P
Q	Q. So here, the picture give	ven is even those students or	Q
¥	children who have not be	een found to have any	Q
R	developmental or behavio	oural problems would be monito	ered R
S	continuously through thi	is enhanced developmental	\mathbf{s}
	surveillance, and then p	parents are provided with	
T			Т
\mathbf{U}			U
v			V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
С	anticipatory developmental guidance by means of these pamphlets.	C
D	Then the pamphlets are also available online, that	D
E	is the bit we got into trouble with yesterday.	E
F	Now, instead of showing you the whole thing, which	F
	I don't think is necessary, we will give you the index	_
G	of those pamphlets. It's in English. (Handed).	G
Н	A. Okay.	Н
11	Q. These few sheets of paper which are being distributed	п
I	the document I just handed up to you, Professor look	I
J	at page 1, the very bottom of it, small letters, do you	J
	see that, "http"?	
K	A. Yes.	K
L	Q. That's the online thing, and the one they gave was	L
	Chinese, the one in the letter is "chi" and then	
M	"health"; do you see that, in the Chinese?	M
N	A. Yes.	N
0	Q. In the letter, it's not exactly the same, because we	_
О	have the English document, whereas the link they mention	О
P	actually is Chinese.	P
Q	A. Right. I went to that link last night and noticed that	Q
	it was all Chinese.	¥
R	Q. So you did your homework.	R
S	A. Yes.	S
T	Q. So we've got the English for you.	Т
1		1
U		U
V	- 36 -	V

- 36 -

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	A. Thank you.	C
D	Q. Thank you, Professor. I won't spend much time on it, but if you go through that, "Happy Parenting" this is	D
E	"Health Information". "Health Information" and then	E
F	"Child Health", "Happy Parenting", then the first little pamphlet is:	F
G	"Happy Parenting Newborn Baby [Birth to one	G
Н	week]. Download image version", and so on.	Н
I	Second one is "Happy Parenting" again, and then (3),	I
J	(4), (5), and then pre-school children later on. "Infant & Toddler", "Pre-school Children". So different	J
K	booklets, different pamphlets.	K
L	At the top of the second page, just turn over, you	L
M	see the last revision date oh, you don't have that. Then you see the next document, again "Happy	M
N	Parenting (1) [Birth to one week]", then you see the	N
0	heading: "Newborn jaundice.	0
P	Care of the umbilical cord.	P
Q	Breastfeeding", and so on. You just browse through it, please.	Q
R	Then, if you go over the page, you see "Content	R
S	revised", there was the date, June 2015; do you see	S
T	that, in brackets? The second sheet, back page, at the	Т
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	top, "Content revised".	C
D	Then the third sheet now, again, "Happy Parenting	D
D	(2) Newborn Baby [1 week to 1 month]", and then browse	Б
E	through the headings. Then you see "Content revised" at	E
F	the bottom, March 2015.	F
	Then the next document, again "Happy Parenting (3)	-
G	Infant & Toddler". Again, browse through the page, the	G
Н	index.	Н
	CHAIRMAN: So what's your question to the professor?	
I	MR LEE: The question is these pamphlets in fact have	I
J	nothing to do with lead in water or lead in blood;	J
T 7	nothing to do.	
K	You follow? You agree?	K
L	I mean, they are all there. I don't want to waste	L
N/I	time.	3.6
M	Do you agree, they have nothing to do? These are	M
N	useful pamphlets, no doubt, for any baby or for any	N
0	mother, but they have nothing to do at all	0
U	A. Well, none of the headings do. I don't know what the	О
P	content is. It's possible.	P
Q	Q. Exactly. Coming back quickly to the letter I just	Q
	want to put them in context; do you see what I mean?	•
R	They have nothing to do with enhanced developmental	R
S	surveillance of any kind, these pamphlets.	S
_	A. They do have to do with developmental of how parents	
Т		Т
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	can support child development.	C
D	Q. Yes, but nothing to do with lead, the question that we are looking at?	D
E	A. I don't think they are advanced as having to do with	E
	lead in the letter.	
F	Q. But when they talk about "enhanced developmental	F
\mathbf{G}	surveillance", what would that mean, normally?	G
Н	A. It means someone is watching a child to make sure that	***
11	they are on target in all the aspects of development.	Н
I	Q. But because of the word "enhanced", then obviously they	I
J	are paying particular attention to certain children?	J
	A. I think that's appropriate under the circumstances, that	
K	people are concerned to make sure that this episode does	K
L	not derail the development of a child.	L
	Q. So how would you read in other words, children who	
M	are found to be largely normal, their parents would have	M
N	the benefit of these pamphlets; right? Listen to what	N
0	they suggest.	0
O	A. Right.	O
P	Q. But, presumably, all parents would be supplied with	P
Q	these pamphlets anyway, with or without this incident?	Q
	A. I don't know whether that's true or not.	•
R	Q. But if they were readily available, then it's not for	R
S	particular children but for all children?	s
T	A. They would be helpful to all parents and children, yes.	
T		Т
\mathbf{U}		U

A	Amore Pealtime English Transcription based on floor / Simultaneous Intermedation	
A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation Commission of Inquiry into	A
В	Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	MR LEE: Please look at your report.	C
	I don't need to put any more questions, Mr Chairman.	
D	Thank you, Professor. Nothing more from me.	D
E	CHAIRMAN: Thank you.	E
_	Cross-examination by MR LAM	
F	MR LAM: Mr Chairman, I wonder if I could have the chance to	F
G	ask the professor a few questions.	G
Н	Professor, I am from one of the main contractors,	77
п	Shui On. One answer of interest that you just said, the	Н
I	question from Mr Lee about the other non-routine blood	I
J	test, and you said, concerning the isotopic test, it	J
-	doesn't always work, and I am quoting from what you	J
K	said you said it's not a test that is routinely	K
L	available, but in theory it's an option, if that's the	L
	research question of interest to you.	
M	What I want to ask you is, you said it doesn't	M
N	always work; why doesn't it always work?	N
0	A. Because the isotopic signatures of lead from different	0
U	sources may not always differ very much, to the point	0
P	where you can reliably identify the lead in blood or	P
Q	solder as coming from this particular mine, basically.	Q
	And sometimes lead from the same mine may be used in	¥
R	different products.	R
S	So it just depends upon a specific situation,	S
	whether or not it gives you a clear answer as to the	
T		T
U		U
T 7		-
V	- 40 -	V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	source of the lead.	c
D	Q. Then I think you carried on and you said: it might give you a clear answer and it might not. That's the reason	D
E	why you said it.	E
	A. That's basically it, yes.	
F	Q. I want to ask you about what Mr Lee has shown to you	F
G	concerning the isotopic test. Of course in that	G
TT	context, your answer was based on the blood test that	**
Н	was asked of you by Mr Lee and then you said	Н
I	A. He was asking whether the lead in blood could be	I
J	identified by source.	J
Ü	Q. Would your answer be any different if it was concerning	J
K	lead in water?	K
L	A. No, it wouldn't.	L
	Q. I want to ask you about Mr Lee's case studies. Do you	
M	have them with you?	M
N	A. Yes.	N
0	Q. If I may go to case 1 first. Now, the daughter, which	0
U	is really of my interest. She is six months. Then it	О
P	is said that the symptoms were:	P
Q	" Slow response.	Q
	Delayed speech or language development: way	¥
R	behind compared with her brother (who could express his	R
S	emotions relatively well at 2 years old)."	S
	Of course, we are talking about a very young	
T		T
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Date of Excess Lead Found in Drinking Water	y 28 B
C	daughter, six months at the time yes?	C
C	A. Yes.	C
D	Q. Of course, we are looking at the blood lead level. As	D
E	you already mentioned during the course of yesterday,	E
	there are other factors at play, like environmental,	
F	eating habits, and perhaps parents' occupation. So,	F
\mathbf{G}	insofar as the blood lead level itself is concerned, it	G
Н	may or may not be the lead in the water that caused it?	**
11	A. It's a contributor but it's not the whole story, in	Н
I	a typical scenario.	I
J	Q. Insofar as the symptoms are concerned, again it says	J
	"Slow response", but bearing in mind the age of this	
K	young daughter, it could also be other social or	K
L	economic factors or she could be a late achiever so far	L
3.6	as we are concerned, because at the moment it is very	
M	vague information that is contained in this case study?	M
N	A. I agree, because as I say it is non-specific and there	N
0	are tremendous variability in children's developmental	0
Ü	paths.	O
P	Q. "Situation improved obviously as soon as she stopped	P
Q	drinking lead water."	Q
	Again, that is very vague. It could well be the	
R	reason being that she got older and her responses would	R
\mathbf{S}	be quicker, let me put it that way.	S
т	A. That's correct, and that's why I asked when this	
T		T
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	information was elicited, because this is based on	C
	parent report, presumably, and the parents are aware of	
D	the larger context of the situation.	D
E	Q. If I can then ask you, Professor, to look at case 2.	E
T.	Case 2, a young daughter of four years old and then the	_
F	complaint was abdominal pain and poor memory. Again,	F
\mathbf{G}	the same factors apply: it could be socioeconomic	G
Н	factors insofar as the symptoms are concerned and it	Н
**	could be that she is a late achiever.	11
I	A. That's correct.	I
J	Q. But for this case, we do have the extra sheet of tests,	J
	and Mr Lee had read to you the developmental	
K	performance in Chinese of the child is consistent	K
L	with her age. It could well mean that she is absolutely	L
	normal, nothing malfunctioning insofar as her	
M	development is concerned; isn't that right?	M
N	A. That would be a reasonable interpretation. I don't know	N
0	what they meant by "within normal limits".	
0	Q. Sure. So far as case 3 is concerned, I think the same	О
P	answers you would give insofar as those factors and	P
Q	symptoms are stated there, that it's vague and doesn't	Q
	really point to any conclusive answers. Do you agree?	· ·
R	A. Yes, I agree.	R
S	MR LAM: I have no further questions. Thank you, Professor.	S
	Re-examination by MR KHAW	
T		Т
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	MR KHAW: Just one matter, Professor. On the blood tests	C
D	which could provide isotopic analysis of the lead content in blood, you have told us earlier that it is	D
E	possible to identify the source of lead in a person's	E
	blood on the basis of the isotopic signature of lead,	
F	and then you can compare that signature to the signature	F
\mathbf{G}	in relation to other sources.	G
**	A. (Nodded head).	
Н	Q. You have also told us why you say that this doesn't	Н
I	always work, and you consider that an option.	I
J	I just want you to consider this. You have seen the	J
J	data of the blood tests in relation to the affected	J
K	estates in Hong Kong, and yesterday we also went through	K
L	the updated list of the blood tests, and they all showed	L
	in general a decline of the content of lead in blood	
M	A. Correct.	M
N	Q in relation to most of the residents. In such	N
0	circumstances, would you find it necessary to conduct	•
0	blood tests for the isotopic analysis of blood, for	О
P	those people affected?	P
Q	A. I would think not. To me, the evidence of the	Q
•	consistent declines, ranging from a few per cent to	V
R	50 per cent, following the interruption of the exposure	R
S	to what we know is lead-contaminated water to me,	S
	that tells the story, that people were being exposed to	
T		Т
U		U
V	- 44 -	v

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	lead in the water. And the isotopic analysis would be	C
D	icing on the cake, but personally, I don't think it's necessary in order to draw the conclusion that there was	D
E	exposure, which is now no longer happening.	E
F	MR KHAW: Thank you. That's all I have. Thank you very much.	F
G	CHAIRMAN: Thank you, Prof Bellinger, for your assistance in	G
Н	preparing the report and in coming to Hong Kong to testify.	Н
I	WITNESS: Thank you, Mr Chairman.	I
J	CHAIRMAN: Since you have completed your evidence, you are	J
K	free to go and explore Hong Kong. WITNESS: Thank you very much, Mr Chairman.	K
L	MR LEE: May I say Merry Christmas.	L
M	WITNESS: Merry Christmas to all. CHAIRMAN: Let's take the morning break.	M
N	(11.22 am)	N
o	(A short adjournment) (11.51 am)	o
P	(Transcript of simultaneous interpretation	P
Q	except where otherwise specified) MR LAM: Chairman, I will now call Shui On's witnesses.	Q
R	It's H1, item 13.	R
S		S
T		T
U		U
V	- 45 -	v

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	MR AU CHOI WA (affirmed)	C
D	CHAIRMAN: Please take a seat, Mr Au. Examination-in-chief by MR LAM	D
E	MR LAM: Chairman, I will conduct the evidence in English.	E
	Mr Au, please refer to your witness statement	L
F	presented in front of you. If there is any discrepancy,	F
G	you can point that out.	G
	(Paragraphs 1 to 24 were read in English)	
Н	[ACW-1; which is in bundle pages 71 to 76,	Н
I	Mr Chairman]	I
J	(Paragraphs 24 to 63 were read in English)	J
Ü	Mr Au, I have just read out your statement with	J
K	63 paragraphs. Do you wish to amend anything or	K
L	supplement anything?	L
	A. No.	
M	Q. Would you adopt this statement as your witness evidence?	M
N	A. Yes.	N
0	MR LAM: Mr Chairman, I have no further questions.	0
O	Cross-examination by MS CHENG	U
P	MS CHENG: Mr Chairman, a few questions.	P
Q	Mr Au, I would like to ask you a few questions about	Q
	your career background. From your statement, we know	
R	that you are an engineer.	R
S	A. Yes.	S
Tr	Q. In paragraph 3 of your statement, you state some of your	TD.
T		Т
U		U
v	- 46 -	V
	= 40 =	

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	qualifications and public office. You are a member of	C
D	HKIE, Hong Kong Institution of Engineers, and you also mentioned that in 1990 you joined Shui On?	D
E	A. Yes, I just graduated in that year.	E
L	Q. You said you have participated in 20 HA projects.	Ľ
F	A. I started to work for Shui On in 1990 and all along	F
G	I have been involved in HA projects.	G
	Q. For the 20 HA projects, how many PRH, public rental	
Н	housing projects? Have you been involved in HOS	Н
I	projects?	I
J	A. Yes, both PRH and HOS projects of the HA.	J
Ū	Q. How many PRH projects, how many HOS projects?	J
K	A. Most of them are PRH projects.	K
L	Q. Mr Au, you know the focus of this Inquiry is about the	L
	situation with the water supply in the PRH. Regarding	
M	those projects in which you are involved, do you know	M
N	the material they used for the plumbing works in	N
0	relation to drinking water supply?	o
O	A. I think, as far as I know, they follow the contract	U
P	specifications, which are very detailed. So we follow	P
Q	the requirements in the form of the specs.	Q
	Q. According to your memory, do some of the projects use	
R	copper pipes?	R
S	A. Yes, more than ten of them use copper pipes.	S
T	Q. What about the rest? What material did you use?	Т
1		1
U		U

A	Annex:	Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		ission of Inquiry into ss Lead Found in Drinking Water	Day 28	В
C	Α.	Before 1990 or before early 2000, they would use		C
D	Q.	galvanised pipe. You mentioned it was 1990?		D
E	А.	1990s. I can't remember clearly, 1990 to		E
F		1990-something. I was involved in Un Chau Estate in 1997 and we used uPVC-lined pipes. They also had PVC		F
G		lining in those pipes.		G
	Q.	From the evidence we have heard, starting from the year	ar	
Н		2000, mid-2000, most PRH projects used copper pipes;		Н
I		right?		I
J	Α.	The first project for us is Fanling Phase 3.		J
	Q.	Which year?		
K	Α.	It was completed in 2006, or 2007; I can't remember		K
L		clearly.		L
M	Q.	For the projects using copper pipes, are the joints soldered?		M
N	Α.	Yes, they all use soldering to join the pipes.		N
0	Q.	So, Mr Au, you have some experience in handling this matter?		0
P	Α.	Yes. For projects that I handled, that's the		P
Q		contractual requirement.		Q
¥	Q.	Mr Au, let's focus on the Kwai Luen Estate Phase 2, t	his	Q
R		particular project. We know that approximately the wo	ork	R
S		commenced in August 2010, as you mention in paragraph	7,	S
T		and it was completed in 2014. It was a, comparatively	Į.	Т
U				U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	speaking, new PRH estate?	C
	A. Well, it's the newest up to today.	
D	Q. For Kwai Luen Estate Phase 2, there are two blocks, one	D
E	called Luen Yat House and the other Luen Yuet House.	E
_	How many units are there in each block?	
F	A. I believe the two blocks altogether give 1,507 units.	F
G	One block is bigger than the other, but the two together	\mathbf{G}
Н	would give us that number of units.	**
п	Q. I want to check with you some dates. Please refer to	Н
I	paragraph 11. It's page 55. You said the plumbing	I
J	works commenced in June 2012.	J
Ū	A. Yes.	9
K	Q. Your colleague, Mr Wan Wai Ho, mentioned something	K
L	different. Maybe I can refer you to tab 12 for his	L
	statement. It's the statement of Mr Wan. Paragraph 23,	
M	please. That is at page 90 of the bundle. Mr Wan said	M
N	here:	N
0	"(Partially in English) Ho Biu Kee commenced their	
0	plumbing works in June 2013 and completed the works in	0
P	April 2014."	P
Q	So, with regard to the commencement date of the	Q
•	plumbing works, after you have referred to Mr Wan's	V
R	statement, what would you say? Which one is accurate?	R
S	June 2012 or June 2013?	S
	A. Well, there are many steps involved in the plumbing	
T		T
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	works. I think Mr Wan's statement, he put it at June 2013, I think he was talking about the formal	C
D	commencement of the water supply system in the blocks.	D
E	But apart from such system, in the blocks there are also	E
	some minor things underground which we also consider as	
F	plumbing works. I think that the two do not contradict.	F
G	I was talking about the whole site. It may be the	\mathbf{G}
**	mock-up, starting from the mock-up flat, we have this,	
Н	but Mr Wan was referring to the formal commencement,	Н
I	after the sample flat was approved.	I
J	Q. Please also look at the next sentence in paragraph 23 of	J
J	Mr Wan's statement. He said:	J
K	"[Ho Biu Kee] had approximately 10 months for	K
L	execution of the plumbing works under the	L
	subcontract"	
M	A. Yes, I can see that.	M
N	Q. According to him, for the entire subcontract for	N
0	plumbing works, it would last approximately for ten	
0	months. For ten months.	О
P	Would you reconsider this: do you really think the	P
Q	works commenced in June 2013 or there were some advance	Q
¥	preparation works in 2012?	Q
R	A. As far as I know, when Ho Biu Kee started work in full	R
S	steam, on our part we needed to get the sample flat	S
	approved by the architect before they can work at full	
T		T
U		U
V	- 50 -	V
	- JU -	

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	speed. So they started to do this in June 2013, and	C
D	after April 2014 they had ten months. That's for the majority of the works.	D
E	But when my statement referred to the commencement,	E
2	when I talked about that, I was also referring to the	L
F	preparation work. So the plumbing works I talk about	F
G	was about the plumbing works in the contract, including	G
	the works in the building, in the blocks as well as	
Н	underground and the mock-up flats.	Н
I	Q. Mr Au, you are saying that there was the preparation	I
J	before 2013, there was the mock-up flat made of wood.	T
J	A. There was a sample flat and a mock-up flat. Yes,	J
K	mock-up flat.	K
L	Q. Later I'm going to ask some questions relating to the	L
	mock-up flat.	
M	A. Yes.	M
N	Q. Perhaps we can continue.	N
0	Mr Au, in your witness statement, we can go back to	
0	tab 10. In paragraph 4, when Kwai Luen Phase 2 was	0
P	underway, you were stationed at the head office, but you	P
Q	said that you would also undertake some construction	Q
	site visits.	· ·
R	Mr Au, I would like to refer you to the Housing	R
S	Authority works and specifications and your knowledge	S
Т	about these specifications.	Т
•		Т
U		U
V	_ 51 _	v
	- J1 -	

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	A. Okay.	C
D	Q. Mr Au, you have done so many HA works, so you must be familiar with the specifications, especially the pipes	D
E	and tubes; is that right?	E
	A. I have an understanding.	
F	Q. In this Inquiry, we are familiar with the material, so	F
G	these specifications, some come under PLU1, some come	\mathbf{G}
Н	under PLU2.	Н
11	A. Yes.	п
I	Q. So, under these specifications, there is a requirement	I
J	that regarding there's a requirement regarding	J
	soldering material. The lead content, there is	
K	a requirement. So I will not direct you to that.	K
L	I think you are familiar with it. You mentioned it in	L
	your witness statement.	
M	So, put simply, it requires that the soldering	M
N	material be lead-free. So let's call this the lead-free	N
0	requirement.	0
O	Mr Au, you have been handling these HA projects for	О
P	so long, you have been handling copper tubes; you are	P
Q	aware of this lead-free requirement?	Q
	A. Well, I didn't pay particular attention to this. Even	
R	though the contract specified that because we have	R
S	two types of contract templates. We have General	S
T	Specifications, and then we have particular	
T		Т
U		U

V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	specifications. In the General Specifications, they	C
D	call it the standard library, in the standard library, when it's launched, we will review it once. After	D
E	reviewing it, if there are special requirements, we will	E
	take note. But regarding lead-free solder, we have to	2
F	rely on our subcontractor. We have not received any	F
G	complaint. We had used their recommended material. It	G
	complies with the contract.	
Н	So I personally, prior to the incident, did not pay	Н
I	attention to this lead-free solder.	I
T	Q. You say you didn't pay particular attention, but have	-
J	you heard of lead-free solder in this requirement?	J
K	A. Prior to 14 July, when we received the notice of	K
L	incident in Kwai Luen Estate, I had not heard of it.	L
	Q. So are you saying that prior to July this year, you had	
M	never heard of the lead-free solder requirement under	M
N	the HA contracts, it being one of their specifications?	N
	A. I did not myself. I did not hear about it.	
0	Q. Well, referring to the date of July, so prior to this	0
P	date you, personally, were you aware that lead was	P
Q	harmful to humans?	0
Q	A. Yes.	Q
R	Q. Were you aware that solder material that you can	R
S	purchase in the market, there is lead-free solder and	S
	leaded solder?	
T		T
U		U
v	- 53 <i>-</i>	v

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	A. I didn't know that before the incident.	C
C	Q. After the incident, now you are aware that under these	C
D	specifications we have the lead-free requirement?	D
E	A. Yes.	E
	Q. If I say that this requirement the purpose was very	
F	simple: it was to prevent the potential lead in the	F
\mathbf{G}	solder, it might contaminate the drinking water in the	G
Н	tubes; do you agree?	**
11	A. Well, prior to the incident, I wasn't that aware, but	Н
I	now, in this Inquiry, we have a lot of documents and	I
J	I have tried to improve my understanding. I agree with	J
	the point that you made just now.	J
K	Q. You agree that the purpose of this requirement is what	K
L	I said just now.	L
	Mr Au, let's refer to your witness statement. In	
M	paragraph 25, that is page 58, it says:	M
N	"(In English) The main contract (and the	N
0	back-to-back subcontract) did not contain any specific	0
O	contractual provisions requiring Shui On to ensure that	U
P	drinking water in the completed project was lead-free	P
Q	and safe. I should note that we were building the	Q
	infrastructure for the water supply by the [Water	
R	Supplies Department]. We were not supplying water	R
S	ourselves."	S
TD.	Mr Au, we are aware that under the specifications	_
Т		Т
U		U

A	Annex: R	ealtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		ion of Inquiry into Lead Found in Drinking Water	Day 28	В
C	t	there isn't a provision that says that you need to		C
	Q	guarantee that the water is lead-free and safe.		
D	Α.	Yes.		D
E	Q. 1	We are also aware that Shui On is not responsible for		E
.	S	supplying water, but as you said just now, the lead-fi		
F	S	solder, the intention we have a consensus.		F
\mathbf{G}		After hearing that, would you agree that ultimatel	У	G
11	W	we have a lead-free solder requirement and it is to		
Н	ϵ	ensure that the water supply to PRH is safe and		H
I	1	ead-free?		I
J	Α. 1	Well, in my witness statement I said that the contrac	t,	J
	S	some parts require lead, so I feel if we comply with	the	
K	C	contract or if we comply with the law, then		K
L	t	theoretically the water should be safe. But I cannot		L
	Ç	guarantee the lead-free content.		
M	Q. I	But the lead-free requirement was to ensure that		M
N	C	drinking water would not contain lead.		N
	7. A.	Well, it would minimise risk.		
0	Q	These specifications and others added they were		O
P	r	required of Shui On?		P
0	7. A.	Well, our contractual relationship with the HA, that		•
Q	r	required of us.		Q
R	Q. I	Mr Au, I don't want to spend too much time on this, s	0	R
S	f	for the record, in paragraph 7, in paragraphs 16 and 2	24,	S
	W	we see that you say directly that Shui On, as the main		
T				T
U				U
X 7				• •

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	contractor, has the responsibility to ensure that the	C
D	works comply with the design and specifications of the main contract.	D
E	So I will put it bluntly: if in Kwai Luen Phase 2 we	E
	discover some solder they had used leaded solder,	
F	then Shui On did not comply with the lead-free	F
\mathbf{G}	requirement; do you agree with that?	G
TT	A. Well, even though Shui On, we have a lot of quality	
Н	control procedures, but we do not use lead-free solder	Н
I	as required by the HA contract, then whether it is the	I
J	workers' fault or the contractor since we signed the	J
J	contract, then we did not comply with the HA contract.	J
K	MS CHENG: Chairman, I will now ask a separate set of	K
L	questions.	L
	CHAIRMAN: Let's break for lunch and we will resume at 2.30.	
M	Thank you.	M
N	(12.54 pm)	N
0	(The luncheon adjournment)	
0	(2.31 pm)	О
P	CHAIRMAN: Please continue, Ms Cheng.	P
Q	MS CHENG: Now I would like to take up something with you,	Q
	and that is the plumbing works subcontractor and the	•
R	subcontract.	R
S	Do you have your statement in front of you?	S
_	A. Yes.	
T		Т
U		U
\mathbf{v}	- 56 -	V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C		C
Г	here you are a member of Shui On's procurement committee and you participated in respect of Shui On's	D
E	construction projects, the selection of subcontractors.	E
	Regarding this procurement committee, is it mainly for	
F	F the purpose of selecting subcontractors for Shui On?	F
G	G A. Apart from selection of subcontractors, it is also	G
	responsible for selecting the suppliers, suppliers of	
ŀ	H materials.	Н
I	Q. How many members are there on this committee?	I
J	A. The members would include our managing director, deputy	T
J	general manager. For HA projects, I would be there.	J
K	\mathbf{K} Then the head of our procurement department and also the	K
L	${\sf L}$ project manager for the particular project in question,	L
	and the quantity surveyor of that project. Mainly there	
N	W would be the members like those.	M
N	Q. So there are different members, because you have	N
	different contract managers for different projects?	
(A. Certainly.	0
P	Q. For Kwai Luen Estate projects, you were involved in the	P
(selection of the plumbing works subcontractor? $oldsymbol{Q}$	0
•	A. Yes.	Q
R	Q. We understand that under Kwai Luen Estate Phase 2	R
S	project, the plumbing work subcontractor would be	S
	responsible for supplying the parts in the plumbing	
T	Γ	T
τ	U	U
V	V - 57 -	V
	= J / =	

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	works, and the subcontractor has to comply with the	C
D	material requirements in PLU1 of the HA? A. Well, it's a speciality, it's a special discipline. We	D
E	are the main contractor. We don't know everything. So	E
2	we would hire specialist plumbing works subcontractor,	I.
F	and we would ask the subcontractor to procure material.	F
\mathbf{G}	It's a back-to-back contract.	G
**	Q. Understood. According to Mr Ching's materials under	
Н	PLU1 would be procured or supplied by professional	H
I	plumbers, but there are also materials under PLU2 that	I
J	would be supplied by Shui On?	J
	A. Yes, showers, taps and also the equipment, the sink.	Ū
K	Q. Is this done on the basis of competitive bidding in the	K
L	selection of plumbing works subcontractor?	L
3.6	A. We do this on the basis of competitive bidding for many	
M	subcontracts, but for this particular project of	M
N	Kwai Luen, we have already sought the advice of	N
O	Ho Biu Kee, before we put in the tender to the HA.	0
Ü	Q. So the procurement committee selected Ho Biu Kee as the	J
P	plumbing works subcontractor? It was a decision before	P
Q	you submitted the tender to the HA?	Q
	A. Yes, before we did that, we submitted our bid, we	
R	already got the quotation and we have got Ho Biu Kee	R
S	committed to doing this if the contract was awarded to	S
T	us.	Т
•		1
U		U
T 7		₹7

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	COMMISSIONER LAI: Is that the same for every project?	C
	A. Well, not for every speciality or discipline or all the	
D	projects. In some other cases, the tendering of the	D
E	subcontracts would be by reference to a tender list. So	E
F	we would not engage the subcontractor like in this case	F
r	in all projects. We would only consider do this if it's	г
G	a special discipline.	\mathbf{G}
Н	COMMISSIONER LAI: What's so special here?	TT
11	A. Ho Biu Kee, to us, is a reliable subcontractor. They	Н
I	have been in collaboration with us for more than	I
J	30 years and they have been very co-operative, and their	J
	performance is very competitive. So we pay regard we	
K	would look at their past record, and there was already	K
L	an understanding before we put in our bid. We also want	L
	to have Ho Biu Kee committed before the contract was	
M	awarded, so as to avoid risk.	M
N	CHAIRMAN: So, for the majority of your projects, is it the	N
0	case that you would ask for quotation from Ho Biu Kee	0
Ü	right at the time when you enter your bid?	0
P	A. Well, not everyone, but for a number of projects we will	P
Q	do this; we will communicate with Ho Biu Kee.	Q
¥	CHAIRMAN: What's so special with these other cases?	V
R	A. Ten or eight years ago, we bidded on the basis of open	R
S	tender. Ho Biu Kee won some of the contracts and they	S
m.	did well. In recent years, prices quoted by	
Т		Т
U		U
V		₹7

 \mathbf{V}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	subcontractors fluctuated quite a bit, because the price	C
D	of copper pipes fluctuated a lot. So it would be safer for us to get a commitment from Ho Biu Kee. Well, prior	D
E	to that, eight or ten years before, it was not so the	E
	prices did not fluctuate that much. But of course we	
F	look at the performance. If there were a lot of	F
G	complaints, we wouldn't award the subcontract to that	G
**	particular company.	
Н	CHAIRMAN: Was it because Ho Biu Kee's price was	Н
I	competitive?	I
J	A. I wouldn't say that. Even we did it through open tender	J
U	or just by open discussion with Ho Biu Kee well, the	9
K	prices they quoted were always reasonable, and prior to	K
L	that, sometimes they were the lowest bidder. But	${f L}$
	recently, in recent times we would talk with them first.	
M	MS CHENG: For this Kwai Luen Estate project, you did not	M
N	actually consider choosing another plumbing works	N
0	subcontractor?	0
0	A. For Kwai Luen Phase 2, it was Ho Biu Kee.	0
P	Q. (Chinese spoken).	P
Q	A. We talked to them before we entered the bid. But	Q
	of course, if we didn't win in the tendering, they	¥
R	wouldn't get the subcontract.	R
S	Q. You said you would consider a number of factors,	S
_	including past performance, capability and	
T		T
U		U
V	- 60 -	V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	competitiveness of pricing. For Kai Ching Estate	C
D	Phase 2 project, on these three factors, you did not	D
2	make a comparison among a number of subcontractors,	Ь
E	a few contractors, for example?	E
F	A. No, not in this case. I should say this. Before we	F
G	entered the bid, we already did this. It was not done	
G	after we had won the bid.	G
Н	Q. But when assessing these factors, you just looked at the	Н
	suitability of Ho Biu Kee? You did not compare	
Ι	Ho Biu Kee with other interested possible, potential	Ι
J	subcontractors of plumbing works?	J
	A. I think I should say that we mainly considered	
K	Ho Biu Kee's past performance and the capability, and	K
L	they gave us the quoted price so that we could enter	L
M	a bid.	
M	Q. You said before you would submit the bid to the HA, you	M
N	had already reached a consensus on the price with	N
0	Ho Biu Kee, but you did not know whether the HA would	0
O	award the contract to you and at what price. So how	О
P	could you consider whether the price you are going to	P
Q	pay Ho Biu Kee would be reasonable?	Q
¥	A. Well, for plumbing works, the first thing we need to	Q
R	consider is reliability. It is not just the contractual	R
S	requirements. We have also the statutory requirements	\mathbf{S}
_	under the Waterworks Ordinance, so we would like to get	
Т		T
U		U
v	- 61 -	v

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	a competent and reliable and capable subcontractor. The	C
D	price quoted by them would just be incorporated into the total price of the bid. If they quoted something	D
E	expensive, our main contract may not be able to be	E
	accepted. Ho Biu Kee would take up \$20 million-odd out	
F	of the total contract sum.	F
G	It won't affect the overall chance of winning the	\mathbf{G}
**	bid. We are the main contractor, so we would like to	
Н	reduce our risk as far as possible.	Н
I	Q. When Ho Biu Kee gave you a quoted price, was there	I
J	a breakdown telling you how much is for manpower and how	T
J	much for material? Did you have some breakdown	J
K	information like that?	K
L	A. When we engage them, it's a back-to-back arrangement.	L
3.6	The bill of quantities, the entire bill of quantities,	
M	will be given to Ho Biu Kee, and I understand that there	M
N	is no division of manpower and material. It's just	N
0	a price for a particular item of work.	
U	CHAIRMAN: Sorry, I have a question. You talk about	0
P	\$20 million-odd? 1,500 units for 20 million-odd?	P
Q	A. They will have to provide all the pipes, PVC pipes and	Q
¥	copper pipes and also the drainage pipes. So for	Q
R	drainage and plumbing included.	R
S	CHAIRMAN: How much for the supply?	S
	A. We did not have any breakdown.	
T		T
U		U
v	- 62 -	v

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	CHAIRMAN: You talk about water supply and drainage. What	C
D	about pumphouse?	ъ.
D	A. It's not included. Plumbing works was the	D
E	responsibility of another subcontractor, Shun Cheong,	E
F	a nominated subcontractor.	F
-	CHAIRMAN: It means more than \$10,000 for a unit. 1,500	r
G	units, \$20 million-odd, that works out to be more than	G
Н	10,000 per unit.	Н
	A. (Chinese spoken).	
Ι	CHAIRMAN: We have heard that some subcontractors would only	I
J	get \$3,000-odd for a unit.	J
	A. I am not sure. I am more talking about our contract.	
K	CHAIRMAN: So Ho Biu Kee charged you something rather	K
L	expensive; right?	L
M	A. Well, we also have some reference for comparison.	
M	I talk about water supply and drainage. Apart from	M
N	those in the units, there's a common area and other	N
0	pipes.	0
O	CHAIRMAN: Yes, the same for other contractors.	0
P	Please continue.	P
Q	MS CHENG: Do you do the calculations based on each	Q
	residential unit	•
R	A. As I explained just now, we supply them with a BQ and	R
S	they fill it in, and we do calculate how much it comes	S
	to per residential unit.	
T		Т
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	Q. You said that you do have some reference, and the	C
D	chairman had calculated it's some 10,000 per unit. Compared to your other subcontractors' price, it's high,	D
E	low or reasonable?	E
	A. It should be reasonable. I don't remember now. The	
F	contract also included a park. Besides drainage and	F
\mathbf{G}	pumping there was a large garden, so it included the	G
	drainage and pumping for the garden. So if you divided	
Н	it, it's not 10,000 per residential unit.	Н
I	CHAIRMAN: So far, the amounts referred to do not exceed	I
J	\$4,000. Some estates, they have a shopping mall,	T
J	car park, and so on.	J
K	It doesn't matter. Please continue.	K
L	Just on the face of it, it seems very expensive.	L
	MS CHENG: Mr Au, you mentioned that Ho Biu Kee would	
M	include the plumbing material, and you said that the	M
N	price fluctuates. In fact, if you ask Ho Biu Kee to	N
	provide you with a quote, do you ask them how much does	
0	labour costs and how much does the material cost? How	О
P	would you verify whether their material costs are	P
Q	reasonable?	0
Q	A. We can check that with the suppliers.	Q
R	Q. Have you done that?	R
S	A. If the procurement department feels it's expensive, they	S
	will do that.	
Т		T
U		U
₹7		

 \mathbf{V}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	CHAIRMAN: Well, this \$10,000 per unit, does it include the	C
D	<pre>material? They have to include the material; you don't have to do anything?</pre>	D
E	A. Correct.	E
	MS CHENG: The subcontractor's contract has a clause related	
F	to our discussion, so let's take a look at that. Please	F
G	refer to B4.5. It's on page 6825.	G
Н	Mr Au, do you have in front of you please proceed	**
п	to page 6846. I understand that is a part of	Н
I	a subcontractor's contract.	I
J	A. Yes, I see it.	J
	Q. So these are the clauses under the price, description,	
K	and in point 2.4, at the bottom of page 6846, this is	K
L	a new clause:	L
	"The subcontractor, when they submit the tender,	
M	they need to indicate the brand name of the material and	M
N	the country of origin of the material and include the	N
0	relevant information such as sample, colour sample,	0
O	instruction manual, specifications, testing	О
P	certificates, design diagram, and the contractual	P
Q	records of the material that has been used in previous	Q
	contracts for the company's of reference. If	
R	a different brand or model and the prices do not match,	R
S	then the contractor needs to indicate that in the	S
ran.	tender."	_
T		Т
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	So we see this clause but as a matter of fact, when	C
D	Ho Biu Kee submitted their quotation, did they undertake this step, as far as you recall?	D
E	A. In Phase 2 of Kwai Luen Estate, when they submitted the	E
F	tender, the material had not been provided. But they had a pledge, a commitment, that they would provide	F
\mathbf{G}	contractually compliant material.	G
н	Q. So step 2.4 had not been undertaken in the Kwai Luen Estate?	Н
I	A. Not before the tender.	I
J	Q. They did not do that before the tender submission.	J
	Before you signed a contract with them, did you take	
K	that step?	K
L	A. We did not do so even before signing the agreement.	L
M	Q. So, in other words, prior to signing the contract, or	M
141	even at the moment when the contract was signed, you had	M
N	not asked for the information as required by this	N
O	clause?	o
	A. Well, Ho Biu Kee has been working with us over some	
P	30-plus HA projects. We have an understanding that they	P
Q	would do this step. So, when we signed the contract	Q
D	with them, we had not undertaken that.	n
R	Q. Mr Au, don't you think clause 2.4 has its inherent	R
\mathbf{S}	importance? You have said that you have a back-to-back	\mathbf{S}
T	arrangement with Ho Biu Kee; they are also responsible.	T
U		U
v	- 66 -	\mathbf{v}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	But that does not reduce your responsibility under the	C
	contractual agreement with the HA?	
D	A. Yes.	D
E	Q. So you are reliant on a pledge by Ho Biu Kee that they	E
10	would use compliant material, but you don't have	-
F	detailed information regarding what brand, what country	F
G	of origin, what sample of material they are using. So	G
Н	how would you be confident that you would be complying	Н
	with the HA requirements?	11
I	A. We have a step. Before Ho Biu Kee uses the material,	I
J	they will notify us, even though we didn't do that	J
	before signing the contract. But before they start	
K	works, we require a sample, we will inspect the samples,	K
L	and then we will even seek approval from the HA before	L
3.6	they can use it. This step will ensure that the	
M	material they use complies with the contract.	M
N	As I said just now, that step might have been just	N
0	postponed. It didn't mean it was omitted.	0
O	Q. Okay. Let's examine this procedure. Regarding solder	U
P	material or solder, it's under PLU1 of the HA	P
Q	requirements. So the HA don't require the main	Q
	contractor to submit a sample; that's not a necessary	
R	condition?	R
S	A. Well, I have worked with HA projects for so long. If we	S
Tr.	were to submit a sample, they would say so under the	m
T		Т
U		U
•		₹7

V

A	Annex	:: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В		nission of Inquiry into ess Lead Found in Drinking Water	Day 28 B
C		specifications, and we don't see this requirement.	C
	Q.	We are aware. We heard that.	
D		I am aware Shui On, regarding Kwai Luen Phase 2,	D
E		they have submitted a sample of the solder material.	E
т.	Α.	I checked our records, yes.	_
F	Q.	In your witness statement, paragraph 32	F
G	Α.	Yes.	G
Н	Q.	you have mentioned regarding solder material you	11
11		would submit samples?	Н
I	Α.	Yes.	I
J	Q.	In your last sentence, in the last two sentences, the	HA J
		did not express this request but as a matter of general	
K		practice you would do so.	K
L		So, Mr Au, you have done so many HA projects. Ther	L L
		submitting a solder sample, what do you think the	
M		intention would be?	M
N	Α.	Well, Shui On has done so many HA projects, if we com	oly N
0		with the contract, that being the case, we still would	
0		like the HA's understanding, so we will submit them to	0
P		the HA.	P
Q		So this process is notification that we are using	Q
		this material or using this brand.	¥
R	Q.	Perhaps the HA specifications, there's a clause that	is R
S		relevant to our discussion. Let's look at it together	. s
		Let's refer to bundle B4.2, page 3528.	
T			T
U			U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	A. Yes.	C
	Q. Mr Au, you will find, in the lower half of the document,	C
D	it talks about samples, "Samples of materials general	D
E	requirements", and here it says:	E
	"(In English) Submit samples of materials as	
F	requested by the [contract manager] and do not confirm	F
\mathbf{G}	orders until approval has been obtained. Keep approved	G
TT	samples at the place agreed by the [contract manager]	**
Н	for comparison with materials used in the works, which	Н
I	must conform with the samples set aside."	I
J	So, after reading that sentence, will you agree with	J
J	me that the samples that you submit to the HA, one	J
K	important significance is that when the procurement	K
L	department procures the material, it matches the samples	L
	submitted to the HA?	
M	A. Well, let's put it this way. When the HA drafts these	M
N	contracts, our understanding is that they have a batch	N
	of materials, and if they say we need to submit samples,	
0	then the intention is that, as you said just now,	О
P	counsel, yes, we have a consensus.	P
Q	Q. They don't require you to submit solder samples but you	0
V	have done so as a general practice. So what I am saying	Q
R	is that one of the purposes of doing so is to comply	R
S	with the spirit of that clause. You want to ensure that	S
	the material procured matches the sample you submitted?	~
T		T
\mathbf{U}		U
V	- 69 -	V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
	A. That's one of the reasons. There are other reasons. We	
C	need to indicate to the HA what materials were	C
D	purchased, we have verified since we are all	D
	operating together, we needed some trust.	
E	Q. So you agree the first reason? In other words,	E
F	regarding some material where you have submitted	F
C	a sample to the HA, but when the material has been	~
G		G
Н	delivered you have not checked whether it is the one	Н
I	approved by the HA. So then you cannot ensure that the	Ŧ
1	delivered material is the same as the sample submitted.	I
J	A. Well, in my witness statement, I said that at the	J
K	construction site we have thousands of materials. They	K
	come in different sizes. So we will analyse even	K
L	samples, we have hundreds of samples we will analyse	L
M	the risk, the probability of failure, based on our	M
	experience.	
N	So we will include that in our project plan, and our	N
O	project manager will draft that plan.	O
	So, regarding solder material, we admit that we did	
P	not put that in the PQP, but we have done a basic	P
Q	requirement. We know what material Ho Biu Kee intends	Q
D	to use. They had submitted that material, and it	-
R	complies with the contract requirements.	R
S	Q. We will follow up on the project quality plan later on.	S
Т	First, I would like to refer to your witness statement,	Т
•		1
U		U
X 7		

 \mathbf{V}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	paragraph 24. It mentions Ho Biu Kee have provided us	C
	a sample to you first, and you mention they provided you	
D	with a fax. You can see this on page 72 of the bundle.	D
E	Please turn to that page.	E
_	A. I can see it.	
F	Q. This is a facsimile transmission sheet, dated 31 October	F
G	2011. We can see it's from a Mr Kevin Kwong of	G
**	Ho Biu Kee. He said attached is the information on	
Н	lead-free solder wire and Powerflow flux, for your	Н
I	submission purposes. Brand: FRY. Country of origin:	I
J	Holland. Manufacturer, the name is mentioned; supplier,	J
	Prosperity Building Materials Company.	
K	This is an attachment to your statement. Behind	K
L	this sheet, there's some information on FRY 99C	L
	lead-free solder wire, some elaboration of the specs,	
M	and then starting from page 75 there are some test	M
N	reports.	N
0	On page 72, in the upper half of the page, the	
0	number of pages is stated as one. So, when Mr Kevin	0
P	Kwong gave you the information, did he attach the test	P
Q	report and so on and so forth with this fax?	0
Ų	A. It was given to a colleague of mine, Kelvin Yeung. If	Q
R	the physical sample is included together with the test	R
S	reports, they would do it by hand and then supplemented	S
	by a faxed copy.	
Т		T
U		U
V		₹7

A	Annex.	: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		nission of Inquiry into ss Lead Found in Drinking Water	Day 28	В
C	Q.	Well, when Ho Biu Kee gave you this, would they be al	SO	C
D		giving you the sample of solder at the same time, at around the same time?	1	D
E	Α.	Well, Ho Biu Kee submitted many samples, some very la	arge	E
_		samples, and they would by hand give us the samples w		
${f F}$		the test reports.]	F
G		But if you are talking about this particular case,		G
Н		I'm not sure.	1	Н
	Q.	So you have no personal knowledge?	•	
I	Α.	No.]	I
J	Q.	For Phase 2 of Kwai Luen Estate, did Ho Biu Kee submi	-t	J
		any solder sample?		
K	Α.	I'm not sure.		K
L	Q.	Maybe I can ask your colleague.]	L
M		Back to paragraph 24 of your statement. We have	1	M
172		seen the fax. We are now on page 58.		IVI
N	Α.	Yes.]	N
o	Q.	In that paragraph:		o
		"(Partially in English) Based on Ho Biu Kee's		
P		submission, we submitted a sample submission and]	P
Q		approval form to the Housing Authority."		Q
R	Α.	Yes.	,	D
K	Q.	Let's take a look at that as well, the form,	1	R
S		bundle B4.4, page 5203.	;	S
T	Α.	Give me a minute.	,	Т
U			١	U
				_

V

A	Annex: Red	ultime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		on of Inquiry into ead Found in Drinking Water	Day 28	В
C		e can see, in the upper right-hand corner of the		C
D		ook so long for the form to be submitted? As you can	n	D
E	se	ee from Mr Kevin Kwong's fax dated 31 October 2011.	So	E
	I	just want to know why it took so long for you to		
F	su	abmit the form to the HA. Do you have an answer?		F
G	A. I	don't know. I'm not sure.		G
11	Q. P.	lease turn to page 5204. Your colleague, AQCC, Man		
Н	Kw	van Wa, prepared this. The approval date is 20 May		Н
I	20	13. This one covers a number of materials. We can		I
J	se	ee from 5203 a number of the fourth item, "Brazin	g	J
9	al	loys & soldering alloys for copper fittings system"		J
K		For this form, I don't see any detailed information	on	K
L	or	the soldering material, if we just look at this fo	rm.	L
M	Ви	t behind this, in some attachments, we can see ther	е	M
141	is	s some information on FRY solder. Page 5283, for		IVI
N	ех	sample, the fax from Kevin Kwong, and some informati	on	N
O	is	s contained on FRY.		0
	A. W	nich page?		O
P	Q. 52	283.		P
Q	A. Y	es, I can see it.		Q
	Q. F	rom your colleagues' statement, Mr Ching and Mr Wan'	S	
R	st	atements, we know that after the Housing Department		R
\mathbf{S}	gā	eve the approval, they would inform the word they		S
ran.	us	se is "inform" Ho Biu Kee. How would Ho Biu Kee	oe	
T				Т
U				U
V		- 73 -		V

A	Annex	:: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В		nission of Inquiry into ess Lead Found in Drinking Water	Day 28 B
C		informed; verbally, in writing or what?	c
D	Α.	We would send a memo, normally. Sometimes, we will us email. So it's either in the form of a memo or email.	n
E	Q.		E
_	Α.	I will have to ask my colleague of the relevant	L
F		department.	F
G	Q.	For Phase 2, Kwai Luen Estate project, you informed	G
TT		Ho Biu Kee that the sample had been approved. To whom	
Н		did you send the notification?	Н
I	Α.	For this Ho Biu Kee contract, I believe it was Kevin	I
J		Kwong.	J
	Q.	We learned from Ho Biu Kee that there's another perso	
K		in charge, a man called Wong Kwai Hung. When this	K
L		project was being completed, did you know him?	${f L}$
	Α.	Wong Kwai Hung? I might have met him when I did my	
M		visits to the site, but I didn't know him well.	M
N	Q.	According to Mr Wong, Mr Wong's testimony is that he	was N
0		the one to make the decision on procurement of materia	
U		Did you know that at the time?	0
P	Α.	Not at that time.	P
Q	Q.	Did you have any communication with him concerning	Q
		procurement of materials for this project?	
R	Α.	I did not communicate with Mr Wong Kwai Hung in respe	ct R
S		of this Kwai Luen Estate project.	S
т	Q.	We will now turn to another subject, project quality	ra .
Т			Т
U			U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В	
C	plan. Paragraph 13 of your statement is relevant.	C	
D	You say there will be a project quality plan specifically designed for each project.	D	
E	For the Kwai Luen Estate Phase 2 project, it was	E	
F	prepared by Mr Ching, your colleague?	F	
G	A. Yes, he was the project manager. Q. Did you take part in the preparation of the plan?	G	
Н	A. I did not participate in the drawing up of the project	Н	
	quality plan of Kwai Luen Estate Phase 2.		
I	Q. In that case, I will put my questions on the project quality plan to Mr Ching. But you know that there is	I	
J	a project quality plan for each project, so I believe	J	
K	you can answer me some general questions?	K	
L	A. Yes, because I was also a PMO myself.	L	
M	Q. You state in paragraph 23 of your statement well, please turn to that page 23. Your project quality plan	M	
N	did not require our, meaning your, site staff to check	N	
o	the soldering material delivered to the site or conduct	0	
P	quality control on the soldering jointing to copper pipes.	P	
	A. Well, soldering material, for various reasons, was not		
Q	covered.	Q	
R	Q. I know that. The project quality plan is about how your	R	
S	company carries out your monitoring duty. You can see	S	
T	something about that in 6660.	T	
U		U	

V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation			A
В		uission of Inquiry into ss Lead Found in Drinking Water	Day 28	В
C	А.	Yes.		C
D	Q.	Please turn to page 6666. There are a number of item here, for different project activities. The most	ıs	D
E		relevant is 6, "Material Control". If a material is		E
		covered by the project quality plan, then in respect	of	
F		that quality you have to do the steps under 6; correct	rt?	F
\mathbf{G}	А.	Yes, you can put it like that.		G
11	Q.	Let's quickly go over the steps. First:		
Н		"(In English) Identify company materials to be		Н
I		inspected and sampling plans to be used."		I
J		What do you mean by "company materials"? What		J
		materials are covered?		Ü
K	Α.	Materials procured by the company.		K
L	Q.	By Shui On?		L
	Α.	By Shui On.		
M	Q.	For plumbing works, generally speaking, PLU2, the sho	ower	M
N		head, and so on and so forth?		N
0	А.	Yes, they were procured by the company.		
0	Q.	Second:		0
P		"(Partially in English) Confirm delivery date and		P
Q		arrange storage space.		Q
		3. Prepare material inspection forms for employer	2	
R		supplied material, company purchased materials and		R
S		domestic subcontractor purchased materials."		\mathbf{S}
Т		What are employer-supplied materials?		Т
1				1
U				U
V		- 76 -		V

- 76 -

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water	Day 28	В
C	A. In the past, some materials were supplied by t		C
D	employer, for example, fire safety hose, the H ask us to get some from the government warehou		D
E	would cause a loss of trouble if you lose any	of them.	E
12	Q. So if the employer is the Housing Department,	you mean	£
F	the materials supplied by the Housing Departme	nt?	F
G	A. Yes.		G
**	Q. For domestic subcontractor-purchased material,	do you	
Н	mean materials purchased by Ho Biu Kee?		Н
I	A. (Chinese spoken).		I
J	Q. And also number 4, "Receive incoming material;	5.	J
J	Perform sampling inspection."		J
K	A. Yes.		K
L	Q. Your colleague, Mr Wan, in his statement, elak	oorates on	L
M	this. Please turn to H1, page 12. Sample insp	pection.	
M	It's in paragraph 34, and that is at page 96 o	f the	M
N	bundle.		N
0	A. Yes.		o
O	Q. In the lower part:		U
P	"(In English) Visual checking was conducted	d to	P
Q	ensure that the materials were the same (in te	rms of	Q
	brand, size and colour) as the materials appro	ved by the	
R	Housing Authority."		R
S	A. Yes.		S
T	Q. That is in accordance with your understanding.	That is,	T.
T			T
U			U
T 7			T 7

- 77 -

V

V

A	Annex.	Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		ission of Inquiry into ss Lead Found in Drinking Water	Day 28	В
C		the procedure used to do with sampling inspection?		C
D	Α.	Yes, we have to take delivery and conduct a visual inspection.		D
E	Q.	So you will compare the delivered material, whether i	.t	E
F		is the same as the HA-approved material? Then in B4.5, page 6666 perhaps we don't need to	:0	F
G		go through in such detail. It just talks about how yo	ou	G
Н		handle the inspections. Let's now take a look at page 6669. On page 6669,		Н
I		there's a list of materials requiring inspection upon		I
J		delivery and their inspection levels. We see a, b, c, d, four inspection levels. I would like to go through		J
K		them one by one.	-	K
L		What do you mean by "normal inspection"?		L
M	Α.	It means that it requires a check, but it's a medium-level risk, so we can use a normal inspection	n.	M
N	Q.	How frequently do you check under a normal inspection	ι?	N
o	Α.	Well, we have to check each batch. Whenever there is a batch delivered, we will conduct a check. So what or		o
P		we mean by normal? These four inspection levels, it's	3	P
Q		correlated to the sampling plan. They are correlated, so each inspection level in each batch. Let's say the		Q
R		deliver 100 units. We have to pick a certain number of	_	R
S		units. We cannot check all, aside from the 100 per ce	∍nt	S
T		checked items.		Т
U				U

- 78 -

V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	\mathbf{A}
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 2	88 B
C	Q. (Chinese spoken).	C
D.	A. So for each batch we will sample a certain quantity.	_
D	Q. So how is that different for tightened inspection?	D
E	A. For tightened inspection, they take more samples.	E
17	Q. The maximum is 100 per cent.	
F	A. Yes.	F
G	Q. So 100 per cent means that for each item, they have to	G
Н	be checked.	11
11	A. Correct.	Н
I	Q. What about reduced inspection?	I
J	A. In line with the sampling plan, we take less samples.	J
u	So each inspection, it's based on the sampling plan.	J
K	For 100 items of each goods, the number of sample items	K
L	are different.	L
	Q. So, Mr Au, you have been a project manager, so is there	
M	any black and white document that indicates the	M
N	quantity, how much?	N
	A. Yes. In page 6671, there's a sampling plan.	
О	Q. The frontline staff will have to conform with the	0
P	sampling plan.	P
0	A. Yes.	
Q	Q. So for a material, how would you classify which	Q
R	inspection level should it come under?	R
S	A. When I was project manager, we have items in the	S
~	contract where you had to submit a sample in PRE.9. So	5
T		T
U		U
₹7		

A	Annex	: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		nission of Inquiry into ss Lead Found in Drinking Water	Day 28	В
C		those will have to be inspected. And let's say we ha		C
D		an alert issued in the past regarding certain materia	11,	D
		so we will take a closer look; and for prefabricated		
E		units, if we don't conduct 100 per cent check and if		E
${f F}$		install it on site, and if you find a problem, then i		F
~		will affect the RC, the reinforced concrete structure		
G		and we have to inspect it, otherwise it will affect t		G
Н		whole construction. So those will have to be inspect	ed	Н
		very tightly.		
I	Q.	So you can say that it's a basket of criteria?		Ι
J	Α.	Well, it's based on our experience and guidelines.		J
17	Q.	So for each project quality plan, is there a discuss:	ion	•
K		what material should come under what category?		K
L	Α.	Well, our project managers, they will consider these		L
M		factors, and of course there are other criteria, such	ı as	3.7
M		the contractual criteria, because each contract is		M
N		different. As I said this morning, in the General		N
O		Specifications, we will include certain items, and we	Ž	•
O		also have Particular Specifications for that particul	ar	O
P		project. For example, that project might be related	to	P
Q		slopes or demolition, but you don't need to submit		Q
· ·		samples for demolitions. So there would be special		Ų
R		considerations.		R
S	Q.	I am not aware that, under the reduced inspection, you	วน	S
		have the most materials. I have done you have		
T				T
U				U
v				V

- 80 -

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	a total of 96 items, and 68 of them are under "Reduce	C
	inspection".	
D	A. Right.	D
E	Q. Let's take a look at "Reduce Inspection", item 22.	E
F	A. Item 22.	т.
r	Q. Yes, it's "Copper pipe and fittings".	F
G	A. Yes.	G
Н	Q. So, according to you, copper pipe and fittings does not	Н
	include solder material.	
I	A. Correct.	I
J	Q. So copper pipe and fittings doesn't include solder. Is	J
	that unique to Kwai Luen Estate or is it the same for	
K	other projects?	K
L	A. The same as other projects. We just checked copper	L
3.5	pipes and fittings. Because copper was expensive at the	
M	time, we have to check. Even though it is not	M
N	installed, Ho Biu Kee will ask us for payment. So we	N
0	have to check everything, that it conforms to the	0
O	specifications.	О
P	Q. So could we say that it's a cost consideration?	P
Q	A. Well, it's not cost consideration. In construction,	Q
	a lot of materials are expensive. When the	•
R	subcontractor purchases the material, we need to pay	R
S	them. So if we inspect and it conforms with the	S
	specifications, then we will pay them so they can pay	
T		T
\mathbf{U}		U

 \mathbf{V}

A	Annex:	: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		nission of Inquiry into ss Lead Found in Drinking Water	Day 28	В
C		suppliers.		C
D	Q.	Copper fittings does not include solder material. Was there a conscious decision saying that we wouldn't		D
E		include solder material?		E
_	Α.	Well, we didn't think about checking solder material.		L
F		There wasn't a special discussion on whether we should		F
G		check solder material.		G
TT	Q.	Let's refer back to your witness statement,		**
Н		paragraph 23, page 58.		H
I	A.	Yes.		I
J	Q.	You say the PQP does not include the solder material,		J
		and you gave us three reasons from paragraph 20. Let's		
K		go through them paragraph by paragraph.		K
L	A.	Okay.		L
M	Q.	Paragraph 20 says that soldering material has a minor		M
1V1		nature in the plumbing system and it's not a high-risk		M
N		item.		N
0	Α.	Right.		0
	Q.	I understand that we call this metal filler.		
P	Α.	It's a miscellaneous sundry item.		P
Q	Q.	You still have the PQP, B4.5, page 6670? I see that ir	1	Q
R		the reduced inspection, it seems that we have other		R
K		metal filler.		K
S	Α.	I see it.		S
T	Q.	At item 15, the flush bolt and the push handle, and on		T
U				U
				-
T 7				

- 82 -

V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В	
C	item 12, the kicking plate.	C	
	A. I see it.		
D	Q. My understanding is that why do you not inspect	D	
E	solder material?	E	
_	A. This is not a sundry item. It's a metal filler, filler		
F	of metal. But these samples have to be submitted. We	F	
\mathbf{G}	will submit it for HA approval.	G	
Н	Q. So is it included in the reduced inspection category?	11	
11	A. Well, according to my understanding, sundry items or	Н	
I	miscellaneous items we will not include here. There are	I	
J	just too many of them.	J	
	Q. It's confusing. Do we have some sundry items included	J	
K	here?	K	
L	A. I don't think so.	L	
	Q. I need you to compare a document. Looking at		
M	paragraph 21 of your statement, it says here:	M	
N	"(In English) Furthermore, Shui On was not required	N	
0	to test the lead content in water under the main		
0	contract or under the legislation for issuance of the	0	
P	'water certificate' and the 'occupation permit' by	P	
Q	government control bodies."	Q	
	A. Yes.	¥	
R	Q. Well, of course we are aware that this year, before the	R	
S	Water Supplies Department issued a circular, there was	S	
	no legal requirement that there should be lead tests for		
T		Т	
U		U	

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	testing water. So, in paragraph 28 of your witness	C
	statement	
D	A. Yes.	D
E	Q you mention that it is not just solder material. It	E
_	seems that other plumbing material might contain lead,	
F	and you have listed that in the table, and of course you	F
G	just say that as long as it exceeds a certain threshold,	G
Н	it's safe.	
11	So let's take a look at the pilot type pressure	Н
I	reducing valve, item 4 in your table. This pressure	I
J	reducing valve, in the reduced inspection, it's item 43,	J
	you have inspected that?	
K	A. Yes.	K
L	Q. Why is that included in the inspection process?	L
	A. First of all, we have to commit for approval, and these	
M	materials are quite expensive, the PRV. So when	M
N	Ho Biu Kee deliver this material, they will collect	N
0	money from us, so we need to check. Because if we pay	_
0	them and the item is not up to standard, that wouldn't	О
P	be too good.	P
Q	Q. Well, Mr Au, you said twice that it is a costly item.	Q
•	Aside from whether it's costly or not, you have to see	V
R	what the risk is, if there's a problem?	R
\mathbf{S}	A. Well, of course. It's because when they deliver the	S
	material to the site for installation, it has to conform	
T		Т
U		U
V		T 7

A	Annex: Realtime English Tra	nscription based on floor / Simultaneous Interpreta	tion	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinl	king Water	Day 28	В
C	with the samp	ole they submitted. Then second,	, the second	C
.	consideration	n is that they will invoice us a	nd we have	_
D	to pay them,	therefore we need to check the	item.	D
E	Q. The last reas	son you gave let's go through	this is	E
F	on paragraph	22. You say:		ъ
Г	"(In Engl	ish) Ho Biu Kee had been Shui Or	n's plumbing	F
G	subcontractor	for many of Shui On's Housing	Authority	G
Н	projects."			TT
11	A. That's correct	ct.		Н
I	Q. So, Mr Au, tl	ne inspection list has 96 items.	You said	I
J	that you woul	d consider whether there were a	ny	J
ū	complaints.	For each item here, you couldn't	t have had	J
K	a complaint f	for every item; right?		K
L	A. Of course no	t. I have said that which mater	ial needs	L
M	inspection, t	there are a lot of criteria. Son	ne require	M
171	sample submis	ssions by the HA. So we are requ	aired to	141
N	check the mat	erial. And some items had renta	al problems	N
O	before in our	company, and then sometimes we	need to	O
	check an item	n in order to do the second proc	edure. So	Ü
P	these are the	e reasons.		P
Q	Q. Okay. Let's	move on to the next subject, th	e delivery	Q
	of material.	In the project quality plan, un	nder the	
R	heading "Mate	erial control", there is one ste	p called	R
S	confirmed del	ivery date and storage space. S	So you have	S
Т	to make sure	that there is space to store th	e materials,	T
				_
U				U
V		- 85 -		V

- 85 -

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	and whether it's covered by the project quality plan,	C
	you have to do this step. Before something is	
D	delivered, you have to find some space to accommodate	D
E	it.	E
E	A. But this step is put there because, whether the material	-
F	is procured by us or by the subcontractor, we don't want	F
\mathbf{G}	the material to be lying around, because if there's no	G
Н	space they would just clog up the site area. It will	Н
11	affect the operation on the site. So we want to	п
I	exercise some control. When delivery is made, we will	I
J	have to make sure there is enough storage space.	J
	Q. Okay. So I was saying that whether the material is	J
K	covered by the project quality plan or not, you have to	K
L	do the same; you want to make sure that the flow of work	L
M	is smooth and you can store the material?	3.6
M	A. If there are really sundry items and small items, the	M
N	subcontractor or my company may not be doing this,	N
O	because we want to exercise control over bulky items and	O
_	expensive items.	
P	Q. Soldering material is not covered by the plan. What is	P
Q	the procedure involved by Ho Biu Kee, for soldering	Q
R	material?	D
K	A. Well, I asked my colleagues afterwards. My colleagues	R
S	didn't know whether the soldering material arrived on	S
T	the site. Ho Biu Kee did not inform us.	Т
Tī		
U		U
V	- 86 -	v

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	Q. So there's no request that the subcontractor should	C
D	inform Shui On staff that it was being delivered to the site?	D
E	A. If it's bulky or it's very important, they would inform	E
F	us. We would ask for the documents, the bill, to be submitted.	F
G	Q. But there's no notification for soldering material?	G
Н	A. Ho Biu Kee, as the plumbing works subcontractor, did not	Н
I	inform us; they did not present any bill to us. Q. Wouldn't that create some problems for you? Maybe to	I
J	assist you in	J
K	CHAIRMAN: I have a question. When you talk about presentation of bills, let's say you awarded the	K
L	subcontract to Ho Biu Kee, say for \$10,000 per housing	L
M	unit. You would not just pay them after the work was	M
	completed or in three instalments, and basically, when the materials were delivered, they would ask you for	
N	payment?	N
0	A. If it's expensive, yes. The subcontractor had to take	0
P	care of the cash flow. So, if some expensive materials	P
Q	had been delivered, we will pay them first. CHAIRMAN: So after the completion of the project, you paid	Q
R	\$20 million?	R
S	A. The total sum.	S
T	CHAIRMAN: If there's anything in excess, the subcontractor	T
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	would have to take care of it themselves?	\mathbf{c}
	A. Well, not necessarily. If other work processes suffer	
D	from a delay and they have to expedite their work, they	D
E	would inform us and we would reasonably handle the case.	E
_	CHAIRMAN: (Chinese spoken).	
F	A. If there's no variation, that would be as what I have	F
\mathbf{G}	said. Then we will do it under the contract adjustment	G
Н	and pay them accordingly.	**
п	CHAIRMAN: If the pipes are more expensive than expected, at	Н
I	the end of the project, if they want to make a profit,	I
J	they may have to cut costs in other areas?	J
ū	A. Ho Biu Kee have been in co-operation with us on many	J
K	projects. In some projects, copper pipes became more	K
L	expensive in the process. They did inform us and we	L
	would make suitable adjustments. Because what we wanted	
M	would be a long-term partner, because if the copper	M
N	wires became more expensive, we can rely on the cost	N
0	fluctuation, costs in the contract with the HA, so we	
0	can recoup some of the money.	0
P	CHAIRMAN: In other words, Ho Biu Kee would certainly make	P
Q	a profit and never make a loss?	Q
¥	A. Ho Biu Kee is a very experienced subcontractor in	Q
R	plumbing works, and we are in a long-term partnership	R
S	with them. Many subcontractors for many different	S
	specialities would require assistance from the main	
T		T
U		U

 \mathbf{V}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	contractor in many scenarios. We have to give them	C
D	reasonable treatment, because we rely on our	D
	professional subcontractors in order to complete the	D
E	whole project.	E
F	MS CHENG: You talk about some minor items for which there	F
r	would be no need for the contractor to inform you. How	r
G	would you communicate with the subcontractor as to what	G
Н	should or should not be covered by the notification	Н
11	system?	11
I	A. For those for which samples have been submitted, more	I
J	bulky, bigger items, then notification would be	J
J	required, and also for items requiring storage space,	J
K	they would need to inform us.	K
L	Q. What do you mean by bulky or bigger items? It's rather	L
	abstract.	
M	Let's take a look at the invoices and delivery notes	M
N	from Prosperity, after the incident. That may assist	N
	us. Please go to bundle S1, page 103.	
0	A. (In English) Okay.	О
P	Q. After this lead in water incident was imposed, did you	P
Q	order anything from them?	Q
•	A. After the incident well, this is the first time	Q
R	I know that Prosperity is in possession of these	R
S	documents.	S
	Q. The first one is an order from Ho Biu Kee. The address:	
T		T
U		U
V		V
	- 89 -	

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	Kwai Luen Estate site. There's more than one material	C
D	covered by this invoice. The delivery note is the next page and they don't just cover one material; there are	D
E	quite a few here.	E
F	The first item, UK 50 per cent lead flat tin sticks. Have you heard about this before this incident?	F
\mathbf{G}	A. No.	G
Н	CHAIRMAN: Ho Biu Kee, in the past for a very long time, Ho Biu Kee was in co-operation with you did they ever	Н
I	submit these UK 50 per cent lead flat tin sticks to you?	I
J	A. No. They always gave us FRY for sample submission, for the ten-odd projects involved.	J
K	MS CHENG: Have you heard about the solder material can come	K
L	in the form of a tin stick?	L
M	A. I didn't pay attention to this before. Q. This note is about delivery of a number of materials.	M
N	For example, this is page 104. Would the subcontractor	N
0	be obliged to inform you of the delivery? A. We didn't know when it was delivered, but all these	0
P	items are so-called minor sundry metal items. We didn't	P
Q	exercise control under the PQP. Q. So there was no need for them to inform you.	Q
R	A. No, they are all sundry items.	R
S	Q. We were discussing whether something should be regarded	S
T	as bulky or not. According to Prosperity, item 1,	Т
U		U

- 90 -

V

V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
	UK 50 per cent lead flat tin sticks, it comes in this	ь
С	package (indicating). You can see the label and I will	C
D	show you the content. There's more than one stick,	D
E	I believe. It looks like this (indicating).	E
_	If a few boxes are delivered, do you regard this as	15
F	a bulky material or small material?	F
G	A. If you don't pay attention on the construction site, you	G
TT	wouldn't have noticed that they have been delivered.	
Н	Q. (Chinese spoken).	Н
I	A. If we are talking about big items, it will be precast	I
J	external wall or something like that. Sometimes, when	J
	the pipes are delivered, PRE, it's that big. One item	
K	will be that big (indicating), and when they are	K
L	delivered it's in large quantity, and of course they	L
	would also give us the bill, and we would make	
M	arrangements for these materials. They would unload	M
N	a few boxes and they would take away quite a few other	N
0	items, and there are always people coming to unload	0
O	things and take things away from the site. It's	U
P	difficult to control the movement, and for these	P
Q	so-called filler metals, it's not in the PQP.	Q
	Q. When the subcontractor was obliged to inform you, what	
R	information would be required?	R
S	A. For bulky items, there's a form to fill in. They have	S
Т	to describe what would be delivered, and the general	Т
-		1
U		U
X 7		X 7

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	foreman would put down a record, whether access is allowed and where it's stored.	C
D	Q. So the form will describe what is going to be delivered?	D
E	A. Yes.	E
	MS CHENG: Chairman, would you like to take a break?	
F	CHAIRMAN: We will take a ten-minute break now.	F
G	(3.43 pm)	G
**	(A short adjournment)	
Н	(3.59 am)	Н
I	MS CHENG: Mr Au, summing up from what you have said, was	I
J	the subcontractor required to tell you that some	J
· ·	material had been delivered, it would depend on a number	9
K	of factors: whether it was in the PQP, whether there was	K
L	sample submitted for that particular material so the HA,	L
	and whether it was a bulky item or not?	
M	A. More or less like that.	M
N	Q. So whether a form is required to be filled in to inform	N
0	you, it's very much discretionary, and it's to be	
0	exercised by the subcontractor or by Shui On as regards	0
P	whether a form should be submitted?	P
Q	A. Actually, the basic issue is the availability of space.	Q
	If there's no space or the material would get in the	V
R	way, my colleague would not allow access into the site,	R
S	whether there's a form filled in or not, and of course,	S
	if it's a very expensive item, they would present the	
Т		Т
U		U

A	Annex	: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		nission of Inquiry into ss Lead Found in Drinking Water	Day 28	В
C		bill for payment and we would check. But for sundry		C
D		items, if it's nuts and bolts, not very expensive, and they are not bulky, the subcontractors would not info		D
E		our colleague and our colleague wouldn't know that th	еу	E
		have been delivered.		
F	Q.	So, in most of the circumstances, you would depend on	l.	F
G		the frontline officer's judgment or the subcontractor	's	G
**		judgment, and there's no established system to contro	1	
Н		this?		H
I	Α.	Well, there's a system, but for smaller items, the		I
J		matter is left to our colleagues on the site.		J
J	Q.	But there's some discrepancy between what Ho Biu Kee	has	J
K		stated in their statement and yours, so to be fair		K
L		I would like to refer you to those places. Please res	fer	L
		to bundle K3, page 2244.		
M	Α.	Yes.		M
N	Q.	Starting from tab 6, it's a witness statement of Mr W	long	N
		Kwai Hung prepared for the purpose of this Inquiry.		
0		Page 2244, it's a page containing his answer to one o	f	0
P		the questions.		P
Q		At (d), it talks about the delivery of materials:		0
Q		"(In English) Further, we had to inform the main		Q
R		contractors as well as the HD staff of all materials		R
S		delivered to site for incorporation into works."		S
		It seems to say that they would inform you for all		
T				T
U				U
v		- 93 -		V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	materials delivered to the site. So what's your response to this statement?	C
D	A. This is for Kai Ching Estate.	D
E	Q. Maybe I should provide a context here. Mr Wong Kwai	E
	Hung said, for Ho Biu Kee, he is the person in charge	
F	for Kai Ching Estate projects, for Ho Biu Kee.	F
G	Please refer to page 2236.	\mathbf{G}
Н	A. I see it.	Н
11	Q. At letter (d), he explained his status.	п
I	A. I see it.	I
J	Q. Let's now return to page 2244. I am going to go over	J
	this paragraph with you. He said he would inform you of	
K	all the materials delivered to site and:	K
L	"(In English) If they requested copy of delivery	L
M	orders issued by Prosperity, I would give to them."	M
141	We can ignore the part for Kai Ching Estate.	IVI
N	"(In English) to the best of my recollection,	N
o	Shui On/HD staff did not request for such in Kwai Luen	o
	Estate. In any case, I verily believe that the foremen	
P	of Shui On should have been well aware of our use of	P
Q	solder strips in the Kwai Luen Estate. However, I could	Q
R	not remember of the name of the Shui On foremen."	R
	So a number of things here. First, they would	K
S	inform the main contractors of all the materials	S
T	delivered to site, and he confirmed that for Kwai Luen	Т
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	Estate Phase 2, Shui On did not request for the	C
D	presentation of delivery orders. So this is inconsistent with what you say in your statement.	D
E	What's your response to the first point here made by	E
_	Mr Wong?	
F	A. Well, that's what he said. When materials are delivered	F
G	to the site, for example, for the notes we have seen, we	G
Н	are not talking about a lot of things. It may be just	Н
11	a box. 120 nuts and bolts, it can be the size of this	п
I	cup, and if they don't inform us, there's no way for us	I
J	to know. If we don't know, how come we would ask for	J
	the delivery orders to be provided?	
K	So, as a matter of fact, we did not ask for the	K
L	delivery note. If they inform us of the delivery,	L
	there's no reason we would not ask for the delivery	
M	order. But that's his side of the story.	M
N	CHAIRMAN: So you don't agree with what he has said?	N
0	A. I don't agree that they informed us.	0
O	MS CHENG: If you had been informed, you would certainly ask	U
P	for a delivery note; that's the established procedure?	P
Q	A. If they informed us, they would inform us together with	Q
-	the delivery note.	•
R	Q. They still have to give you a form, you mentioned	R
S	a form?	S
_	A. The form would have to be prepared in advance. For	
T		T
U		U
V	- 95 -	V

A	Annex	: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		nission of Inquiry into ss Lead Found in Drinking Water	Day 28	В
C		example, if the delivery was to be made the following		C
D		day, they would inform us and we would need to find a space, and then they need the form to enter the gat	.e,	D
E		and then the material would be stored in the designat	ed	E
		place, and then the form will be given to our executi	ve	
F		officer on the site for checking.		F
G	Q.	So this is the procedure: if they informed you if		G
TT		they didn't inform you, this procedure would not be		
Н		followed?		Н
I	Α.	If there's something minor and they did not inform us	5,	I
J		we wouldn't be aware of the delivery and the procedur	·e	J
J		wouldn't be implemented.		J
K	Q.	I have a last question for you concerning delivery of	Ē	K
L		material. You did mention that subcontractors, and I	'm	L
		talking about mainly plumbing works subcontractors,		
M		where would they store their materials?		M
N	A.	It's usually close to the workshop, the so-called		N
0		"ga bo" or workshop.		
0	Q.	How many workshops are there?		0
P	Α.	There's only one for plumbing works. I'm not sure ab	out	P
Q		this. Well, I did see one. There may be another one	up	Q
•		the park, on a different platform, a big site for the		V
R		park. There may be another location for storage.		R
S	Q.	But would Shui On staff go to the workshop or enter t	che	S
Т		workshop?		Т
•				1
U				U
V		- 96 -		v

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	A. No, they wouldn't work there. They may have walked past	C
	the workshop during their work days.	
D	Q. Mr Au, you said you were not aware of this particular	D
E	soldering material.	E
F	A. Yes, you are right.	TC.
r	Q. Did you know this FRY lead-free soldering material?	F
G	(Indicating)?	G
Н	A. I didn't pay attention to this before the incident.	Н
	Q. You were stationed at the head office, but you also	11
I	conducted site visits. When you did your site visits,	I
J	had you ever seen workers doing the soldering work?	J
	A. No. I have no recollection.	
K	Q. This morning, you said the plumbing subcontractors were	K
L	also responsible for the mock-up flat, and there will	L
	also be some sample flats to be constructed.	
M	A. That's in accordance with the contract.	M
N	Q. How many sample flats were constructed? Because there	N
0	may be different specifications, there may be more than	0
O	one sample flat. For Kwai Luen Estate Phase 2, how many	O
P	sample flats were made?	P
Q	A. There would be a sample wing and there are some	Q
	typical several types of flats. It would be	
R	specified in the contract. Usually, we will construct	R
S	the whole wing. But if you ask me about the number,	S
_	I don't think I can remember. It would be four or five,	
T		Т
U		U

 \mathbf{V}

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	sometimes more.	c
	Q. So for each block you have four or five flats, several	-
D	flats?	D
E	A. It will be specified in the contract with the HD. For	E
-	example, 1P, 2P on 4th floor; several types of flat to	
F	be constructed.	F
G	Q. We have Luen Yat House and Luen Yuet House. The sample	G
Н	flats will be where?	Н
11	A. In one of the blocks.	п
I	Q. In constructing the sample flat, did you make any	I
J	inspection?	J
	A. I did see it but not when they were making it. When the	J
K	chief architect went there, I would accompany him.	K
L	CHAIRMAN: Chief architect of HD or yours?	L
	A. HD's.	
M	MS CHENG: Did you witness the construction process of the	M
N	plumbing works subcontractor?	N
0	A. Usually, when we were there, the works would already	0
U	have been near completion.	О
P	Q. What about the mock-up flat?	P
Q	A. I did see the sample flats. For Kwai Luen Phase	Q
	whether we have a mock-up for Kwai Luen Estate Phase 2,	· ·
R	according to my recollection there's none.	R
S	Q. Well, I have some information to show you.	S
_	A. I can't remember actually.	
T		Т
U		U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	Q. This is not a memory test. I have checked some	C
D	information. It's at B12.4, page 39970. Mr Au, this is from the lawyer representing the	D
E	Housing Authority, a letter to the Commission, providing	E
L	some information in the following page. The affected	Ľ
F	housing estates, there's a list, and when they completed	F
G	timber mock-ups and when the sample flats were	\mathbf{G}
	completed.	
Н	Please look at number (4), "Shui On, Kwai Luen	Н
I	Estate Phase 2". It seems that there were timber	I
J	mock-ups and sample flats?	J
•	A. Well, that is what they state here.	J
K	Q. And you said that you have no recollection of any timber	K
L	mock-ups?	L
	A. No.	
M	Q. I have another question also on soldering materials. We	M
N	looked at the HA's specification. It's in another	N
0	bundle. Page 3528.	
0	A. Yes.	0
P	Q. We look at this part, "Samples". Now we want to look at	P
Q	"Samples of materials":	Q
¥	"(In English) Submit samples and do not confirm	Q
R	orders until approval has been obtained."	R
S	Maybe we can look at bundle S1 for the invoice and	S
	delivery notes, pages 103 and 104.	
T		T
U		U
V		v

A	Annex	: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В		nission of Inquiry into ss Lead Found in Drinking Water	Day 28 B
C	Α.	(Chinese spoken).	C
	Q.	You can answer "no" if you have no recollection, becau	
D		the invoice and delivery note, that's the first item.	D
E		We have UK 50 strength tin strips, and it's on 24 Apri	1. E
		So you can take it for granted that, at the time, the	
F		HD, on 20 May 2013, they had approved FRY as the	F
\mathbf{G}		approved solder material.	G
TT		So Ho Biu Kee before the approval, you should no	
Н		confirm the material orders?	Н
I	A.	The subcontractor contract with Ho Biu Kee, it's	I
J		back-to-back with our main contract, so they should be	J
Ü		aware of the contractual requirement.	J
K	Q.	But it seems that on this occasion there was a batch of	of K
L		solder material that was procured and delivered before	L
		approval.	
M	A.	Well, the approval was FRY, and this delivery note, we	M
N		don't see for 99C.	N
	Q.	So not only did the material not receive approval, eve	en
0		the date and specifications were not in accordance wit	h h
P		the HD's requirement?	P
Q	A.	Well, if FRY 99C was approved, then they should order	0
Q		FRY 99C well, then they would have ordered it in	Q
R		advance.	R
S	Q.	Pages 103 and 104 is the first set of delivery notes,	S
		notices we found.	S
T			Т
U			U

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	Let's take a look at the next batch, at page 105.	C
	We see the invoice here.	_
D	A. Yes.	D
E	Q. I have a question here. We see, in the second item, the	E
-	UK FRY lead-free. That is the approved soldering	
F	material, and 20 rolls were ordered. But at the same	F
G	time, on the same invoice, we see UK 50 strength,	G
Н	50 per cent, lead tin strips.	
п	Now, during the construction phase at the time, it	Н
I	seems that this invoice had ordered lead-free solder	I
J	FRY? Well, you can take it from me.	J
ū	A. As I said, in the process, and even when we asked	J
K	Ho Biu Kee for the invoice I have only seen these	K
L	invoices at the Inquiry.	L
	Q. Have you investigated why does the FRY item appear?	
M	Let me tell you what happened before, behind the	M
N	scenes. In Kwai Luen Phase 2, the mock-up flat and the	N
	sample flat let's look at the completion date. It	
0	seems that those two dates were earlier than this	О
P	invoice date. So it seems that the solder ordered was	P
Q	not used to construct the two, the sample flat and the	0
Q	mock-up.	Q
R	A. As I said just now, these invoices were only obtained at	R
S	the COI, and Prosperity did not give it to us and	S
	Ho Biu Kee did not submit it to us. So, when I see the	
T		T
U		U
••		

A	Annex: Re	valtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В		on of Inquiry into ead Found in Drinking Water	Day 28	В
C	d	ates, I did not investigate.		C
D	t	And counsel, you said that what was it ordered for the construction of the sample flat; was that your	: ,	D
E	q	uestion?		E
	Q. N	No. Well, I have a question that if you look at the		
F	d	ates of the invoice and the construction dates of th	е	F
\mathbf{G}	S	ample flat, do those dates match? And it seems that		G
	t	he completion of the sample room was earlier than th	is	
Н	i	nvoice date. So it seems that it should not have bee	∍n	H
I	u	sed in the construction of the sample flat.		I
-	A. W	Well, as you said, it was approved in May 2013, and t	chis	_
J	i	s 14 June 2013, so that was not the case. It was no	t	J
K	u	sed for the sample.		K
L	Q. W	Well, we can now discuss the site workers, information	on	L
	t	hat they received. I'm aware that the plumbing		
M	S	ubcontractors, Ho Biu Kee workers I know that you	r	M
N	С	olleague, Mr Wan, is more familiar, so I will ask hi	m	N
0	m	ore. But I have two general questions for you.		
О		First of all, in your witness statement let's o	10	О
P	b	ack to bundle H1, paragraph 49.		P
Q	А. У	es.		0
Q	Q. F	Paragraph 46. Here, it says:		Q
R		"(Partially in English) Special Conditions of		R
S	С	ontract Clause 133"		S
-		(Chinese spoken).		Б
T				T
U				U
V				T 7
*		- 102 -		V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	" of the specification required all plumbers to	C
	be either registered skilled workers or skilled workers	
D	holding a full trade test certificate issued by the	D
E	Construction Industry Authority ('CIC'). To obtain	E
	such a certificate, the workers would be required to	
F	pass certain tests, including tests on using soldering	F
G	materials. In this regard, I refer to paragraph 93 of	G
**	the report prepared by the Hong Kong Institution of	
Н	Engineer which states that the CIC training	Н
I	'stipulated the use of lead-free solder and trainees	I
J	were reminded of using of such throughout'."	J
J	So we have received this notice from the Hong Kong	J
K	Institution of Engineers, and I understand you are also	K
L	a member of the Institution of Engineers, but you did	L
	not draft this circular?	_
M	A. No.	M
N	Q. So I would like to ask, the CIC training, they instruct	N
0	the workers to use lead-free solder, and they would be	
0	reminded of such a requirement. So I would like to ask:	0
P	were you aware of this requirement, or were you just	P
Q	quoting from the Institution of Engineers?	0
Q	A. I was quoting the Institution of Engineers, but the	Q
R	report had explained and I remember, they also	R
S	contained exam information.	S
	Q. So your knowledge was based on that report, so were you	~
T		T
U		U
V		₹7
₩	- 103 -	V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	aware that CIC training included this material?	C
D	A. No, I am not aware. Q. The next question, about workers. In Kwai Luen Estate	D
E	Phase 2, Shui On, as the main contractor, did they	E
F	arrange briefings for workers, or regarding the arrangement of work skills and so on?	F
G	A. Well, all the workers received briefings when they enter	G
Н	the site. For important jobs, and I mean whenever we	Н
I	encountered a mistake, we would remind them of how to avoid those mistakes.	I
J	Q. So let's focus on the plumbing subcontractors. You	J
K	would provide a briefing for them. So which staff member of Shui On would be responsible?	K
L	A. Plumbing subcontractors?	L
M	Q. Yes.	M
N	A. Well, previously we would have a safety officer. He would conduct a site-specific induction talk. They	N
0	would tell them where the exits or entrances were and	0
P	what to do in case of a fire, and so on. Q. Do you recall the name of that?	P
Q	A. I can't remember off the top of my head. If you give me	Q
R	some time, I can answer you.	R
S	Q. So aside from safety training, the location of workshops, would you remind them of these materials?	S
T	A. No. I had asked my colleagues and it was not mentioned.	T
U		U

V

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation	A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water Day 28	В
C	But we have remedied the situation.	C
D	Q. I just want your confirmation if you look at the PQP, B4.5, page 6667, the PQP item 9 is "Training". So this	D
E	training and the briefing you mentioned, is it the same	E
	thing, or was it something else?	
F	A. That should be something else.	F
G	Q. What is this then?	\mathbf{G}
Н	A. It's for our colleagues on how to implement the company	Н
11	operating procedures and the activities they need to	п
I	conduct.	I
J	Q. So it's not for workers, construction site workers.	J
	A. It's not for workers.	
K	MS CHENG: I have a few more questions. Perhaps we can	K
L	continue tomorrow morning.	L
3.6	CHAIRMAN: We will resume tomorrow morning. Perhaps other	
M	counsel have other questions as well. So we will resume	M
N	at 10.00 tomorrow morning. Thank you.	N
0	(4.26 pm)	0
O	(The hearing adjourned until 10.00 am the following day)	O
P		P
Q		Q
R		R
S		S
T		Т
U		U
V	- 105 -	v

- 105 -

A	Annex: Realtime English Transcription based on floor / Simultaneous Interpretation		A
В	Commission of Inquiry into Excess Lead Found in Drinking Water	Day 28	В
C	INDEX		C
D	PAGE PROF DAVID CHUDLEIGH BELLINGER (on former oath)1		D
E	Cross-examination by MR LEE (continued)1		E
T.	Cross-examination by MR LAM40		-
F	Re-examination by MR KHAW43		F
G	MR AU CHOI WA (affirmed)46		G
Н	Examination-in-chief by MR LAM46		Н
T	Cross-examination by MS CHENG46		.
I			Ι
J			J
K			K
L			L
M			M
N			N
0			o
P			P
Q			Q
R			R
S			S
T			T
U			U
V	- 106 -		V